# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CII · Número 32.377

viernes 2 de julio de 2004

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

0,90 euros


# La Junta insiste en mantener los usos tradicionales del Guadarrama

El director de Medio Natural afirma que el proceso administrativo del plan empezará en 2005

PÁG. 7

El nuevo entrenador, César Ferrando, a la derecha en la foto, junto a los defensas Sergi y Santi, ayer en Los Ángeles de San Rafael JUAN MARTÍN

# El Atlético de Madrid entrena en Los Ángeles

## El nuevo técnico, César Ferrando, reúne en Segovia a 23 jugadores

El Atlético de Madrid comenzó a primera hora de la tarde de ayer los entrenamientos de pretemporada en las instalaciones deportivas de Los Ángeles de San Rafael, en la provincia de Segovia. Con un total de 23 jugadores, el equipo permanecera hasta el día 12, cuando regrese a Madrid para continuar con el plan de entrenamientos de su nuevo técnico, César Ferrando.

PÁG. 33

## ADEMÁS

**9/ECONOMÍA**

Los comerciantes confían en alcanzar un buen nivel de ventas en las rebajas de verano

**40/DEPORTES**

Luis Aragonés, nuevo seleccionador nacional del equipo de fútbol


## SUPLEMENTO

EL ADELANTADO les ofrece hoy un especial dedicado a los Conciertos de las Velas de la Villa de Pedraza


SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA CAPITAL,
PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS
Telf. 607 87 38 96

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

Radio Iberpistas
COPE
100
102.1 FM Castilla y León
91.3 FM Madrid
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.
Iberpistas abertis
Su camino más seguro

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Incluso Sadam merece un juicio con todas las garantías" opina sobre la situación del ex líder iraquí que "ejecutar al ex dictador no sólo cargaría de argumentos a los insurgentes, que insisten en presentarle como un mártir, sino que supondría desaprovechar una excelente ocasión para demostrar que en Irak de verdad está surgiendo un orden distinto y mejor".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Juicio a Saddam" afirma que "aun admitiendo el derecho de las nuevas autoridades iraquíes a juzgar al ex dictador, éstas a su vez serán juzgadas por la opinión pública internacional y los gobiernos de todo el mundo según cual sea la forma en que apliquen el derecho internacional y la salvaguarda de los derechos de la defensa de aquel abyecto personaje".

**EL PAIS** En "El otro matrimonio", EL PAIS afirma que "el matrimonio homosexual es una demanda urgente para esa parte de la sociedad española que, por su orientación sexual, se siente discriminada en sus derechos civiles y que exige una protección legal equiparable a la del resto de los ciudadanos, incluido el derecho a regular su relación de pareja mediante el matrimonio".

**LA RAZON** En "Comisión del 11-M: faltan datos", LA RAZON afirma que "lo menos que podemos esperar de nuestros representantes políticos, ante unos hechos que mantienen conmocionados a los españoles, es que, al menos, intenten aproximarse a la búsqueda de la verdad, sin primar los intereses de partido".

**ABC** En "Matrimonio entre homosexuales" afirma que "la familia es una institución natural que se asienta en el matrimonio y éste, a su vez, consiste en la unión estable entre un hombre y una mujer con los fines principales de procrear y educar a los hijos. Una pareja homosexual merece todo el respeto y el reconocimiento jurídico, pero nunca la consideración de matrimonio".

**el Periodico** Su editorial titulado "Excusas de Trillo" afirma que "Trillo debería haber asumido sus responsabilidades políticas en su día haciendo efectiva su dimisión como ministro. Como quiera que no lo hizo así, debería dejar ahora su cargo público. Y si personalmente no llega a esta conclusión, habrá que desear que el PP, que en otros tiempos exigió dimisiones por temas menores, le ayude a tomar esa decisión".

## CARTAS AL DIRECTOR

FABIÁN CONDE RODRÍGUEZ

# Preocupaciones urgentes

Sr. director:

A ver si yo, que no tengo mucho contacto con el funcionamiento de las administraciones y sus organismos, lo entiendo. Parece que la Comisión Territorial de la Junta, integrada y asesorada técnicamente por distinguidos miembros del Partido Popular, ha decidido preocuparse, precisamente ahora, por el posible sufrimiento que experimenta el Acueducto por la celebración de espectáculos públicos a sus pies, algo que, al parecer, no tenía importancia hasta este momento, porque llevo 20 años (la mayoría de ellos con gobierno del PP en el Ayuntamiento) presenciando espectáculos, decibelios, fuego y pancartas colgadas de los arcos milenarios, sin que nadie se ocupara de ello ni, por supuesto, se produjeran reuniones extraordinarias y urgentes por este motivo.

No entraré, porque lo desconozco, en la polémica de si hubo o no golpes sobre el Acueducto (por lo que he visto en la prensa, todo son suposiciones sin demostración alguna y, por supuesto, sin daños), pero sí despierta mi curiosidad la forma de actuar de esa comisión, que, si la memoria no me falla, solo ha trabajado con esta diligencia en los últimos años para echar atrás un proyecto para poner contenedores enterrados en el casco antiguo (aquello lo promovía un concejal de CDS y, curiosamente, era el momento en el que se había roto el pacto de Gobierno entre esa formación y el Partido Popular), y en esta ocasión, cuando el equipo de Gobierno está formado por el PSOE e IU.

Pero ¿qué hacía la preocupada comisión cuando dio el visto bueno al proyecto del edificio de la antigua Unión Previsora?. ¿Dónde estaba el severo ponente de Patrimonio, don Luciano Municio, cuando se permitió construir un grupo de chalés en la vieja huerta de los Briz?. ¿Y cuando se levantaron otros adosados tapando las vistas de San Millán?. ¿Cómo ha permitido esa comisión tan diligente que el Palacio de Enrique IV esté en el estado que presenta?. ¿Piensan sus comprometidos integrantes instar al Gobierno regional a que deje de entorpecer la rehabilitación de la Casa de la Moneda?…

Mi inquietud aumenta cuando me entero de quiénes son los integrantes del celoso organismo: como vocal y ponente técnico y de la misma comisión, el arqueólogo territorial, don Luciano Municio, al que no le preocuparon excesivamente los decibelios y montajes de conciertos como los de Café Quijano o Julio Iglesias, por citar alguno entre decenas, mientras él mismo era concejal del Ayuntamiento; varios empleados de la Junta de Castilla y León; la delegada territorial de la Junta, doña María Dolores Ferry… Total, un organismo controlado plenamente por el Partido Popular.

Si yo fuera mal pensado, me atrevería a decir que la "urgente y extraordinaria" reunión de la vigilante comisión (primera de esas características que se celebra este año), tiene más tintes políticos que la sintonía del PP. Aunque prefiero pensar que las personas trabajan con honradez en las administraciones, no para servir a estrategias de partido que empañen el trabajo, exitoso, de otras administraciones gobernadas por otros grupos.

Desde ahora prometo estar muy atento a las reuniones mensuales del sesudo organismo, con la confianza de que, nadie, podrá llevar a cabo acción alguna contra nuestro Patrimonio, que es de todos, no solo de algunos partidos y reclamaré con contundencia que se justifiquen todas sus acciones, las sancionadoras y las que no lo sean.

## TRIBUNA

CURRI VALENZUELA

# Afganistán es Irak

AFGANISTÁN FUE LA PRIMERA guerra contra el terrorismo islámico. Irak la segunda. ¿O fueron la misma, una continuación de la otra? El presidente del Gobierno ha decidido enviar más tropas españolas al primero de los dos países un mes después de haber retirado a todas las tropas españolas del segundo. No se explica muy bien el porqué. Supuestamente porque, en palabras de Rodríguez Zapatero, la guerra de Irak fue ilegal y la de Afganistán no, porque, afirma, estuvo sancionada por la ONU. Pero todo es cuestión de tiempos, la ONU también dio el visto bueno a la presencia de tropas internacionales en Irak antes del 30 de junio, la fecha que nuestro presidente había dado como tope para que ese ocurriera. Y en ninguno de los treinta y un países que hoy tienen soldados presentes en el país que gobernaba Sadam Husein la oposición está acusando a los gobernantes que tomaron esa decisión de estar actuando en la ilegalidad.

Tan incongruente es el compromiso de Zapatero de enviar más tropas españolas a Afganistán que, a pesar de que lo adquirió antes de las últimas elecciones europeas, no lo ha hecho público hasta después de celebradas las mismas. Y pese a que en su discurso de investidura prometió que antes de mandar soldados españoles a cualquier misión internacional buscaría el voto del Congreso de los Diputados, no lo va a hacer llegado el caso de Afganistán. Forzado por las críticas de Rajoy, sólo se compromete a comparecer en las Cortes cuando el Gobierno haya decidido el envío, Tendrá difícil argumentar que vale para Afganistán lo que no podía ser para Irak. Sería demasiado malabarismo.

■ **UMOR SIN ACHE** / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

# Ojo con la restauración de los gigantones

He leído en la prensa local que nuestros amados y vetustos gigantones van a ser sometidos a una restauración facial y corporal, cual si se tratara de lifting, estiramientos de cutis y eliminación de patas de gallo a famosas vedettes.

Ocasión pintiparada para reponer en ellos la verdadera imagen que tenían en los años cuarenta y cincuenta del pasado siglo, cuando yo era niño y data mi enorme amistad con estos seres. Desde aquellos años y a base de ignorantes repintes y desdichadas intervenciones se les ha borrado su auténtica fisonomía, que no su alma (otro día escribiré sobre el alma de los gigantones). O sea, que son los mismos de antes pero adulterados en su físico, que han convertido gentes indoctas en bobalicones ninots valencianos. Y eso sí que no se puede tolerar, porque nuestros gigantes y cabezudos tenían una acusada personalidad castellana: el alcalde poseía una cara de cazurro adorable que tiraba de espaldas, con unos ojos vivos de pueblerino desconfiado, unos pómulos agresivos, una sonrisa feroz y una sola ceja; la alcaldesa —la señá Fuencisla— tenía una jeta de mujerona de pueblo bien dispuesta y satisfecha de lucir sus galas festivas y de empuñar la vara de mando: una cateta bien plantada y con dignidad. Los demás gigantones representaban las etnias de los otros cuatro continentes; los había amarillos, cobrizos y negros (en una horrible restauración de los años setenta "alguien" los pintó a todos de negro...).

Ahora que se buscan las raíces culturales autóctonas por todos los lados, y que con acierto se considera que cultura y arte no solo se encuentran situadas en las tradicionales Bellas Artes —por ejemplo, cultura también es la gastronomía, la bebida, los cuentos populares recitados, etc.— habrá que considerar a los gigantones y cabezudos un bien cultural importantísimo, un tesoro que no se puede dejar en manos incultas que solo los consideran como distracción festiva para niños, de usar y tirar...

¿Sabe la gente que el origen del cortejo de gigantes aparece en las procesiones religiosas de la Eucaristía, tan famosas y celebradas en pasados siglos?...

Los gigantones son muy antiguos, y pueblo que no respeta su memoria histórica será irremediablemente pueblo vulgar, atrasado y ramplón. Comencemos por dar mejor tanto a estos queridos seres altos (a los cabezudos también a la "Tarasca" hace ya tiempo que se la cargaron...).

Y restaurémoslo por expertos que les devuelvan sus verdaderas y antiguas efigies, que hay hemerotecas. ¡Vivan los gigantones!

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Vivir para ver bebiendo

EL VENTERO QUE ARMA CABALLERO a Don Quijote, incluye el Azoguejo de Segovia en la lista de lugares en los que de mozo había ejercitado la ligereza de sus pies y sutileza de sus manos, haciendo muchos tuertos, recuestando muchas viudas, deshaciendo algunas doncellas y engañando a algunos pupilos y, finalmente, dándose a conocer por cuantas audiencias y tribunales hay casi en toda España.

He evitado entrecomillar el texto de Cervantes porque, al lado de quien esto suscribe, es fácilmente reconocible. La pericia del manco de Lepanto es solamente comparable a la de esos titiriteros que voltean con las manos unas pelotas de colores mientras con los pies hacen girar unos aros al tiempo que sujetan una silla cuya pata reposa en la frente. ¡Cada palabra en su sitio y Dios en la de todas!. La descripción, modelada con lo imprescindible. La ironía y el sarcasmo sazonando el texto que se sujeta a sí mismo sin necesidad de argamasa alguna, deja al lector la última corrección de estilo para que su solaz sea rotundo. En el puro hueso de la prosa, talla, el que por madre se apellidaba Saavedra, todo lo barroco de su visión del mundo, de forma que, al escribir, pareciera que estaba redactando el manifiesto inicial del Minimal Art... Cuanto menos más, que proclaman los japoneses para demostrar que abriendo los ojos solo una rendija la fotografía es más ojo de pez sin recovecos que parpadeando sin hacer espuma.

Al Acueducto le pasa más de tres cuartos de lo mismo. El Acueducto es la petrificación de la prosa de Cervantes. Es como la copia de seguridad, incluida en el disco duro de la historia, para que en el caso de que algún inquisidor osase amanecer un día con una antorcha en la mano camino de las bibliotecas, quede a buen recaudo el ADN del alma de los hombres. Los sillares precisos y preciosos seguirían recortando el cielo para que los ángeles no extravíen su vuelo. Los arcos, surgidos como de la respiración no asistida de la tierra, proseguirían sus especulaciones sobre la geometría secreta de las estrellas. Geometría en la que las hipotenusas son las ausencias de deseos y las tangentes el desapego de todo lo que un día apenas recordará que ha sido. Utilizando como lápiz el vuelo negro de los vencejos, la prosa del Acueducto es como la de Cervantes solo que con dos brazos en su lugar no descansen. Prosa no a pie de foto, porque las fotografías en cuanto se celebra alguna festividad que obliga al personal a fingir como que se divierte, salen corridas y la plaza del Azoguejo se convierte en el hímen de la Bernarda extendido por dos grúas para proyectar en la macropantalla las bellezas de la ciudad que sistemáticamente nos venimos cargando en las espaldas de los que vengan... Lo de los brazos sin descansar, es porque los decibelios que suelen generarse a sus pies convierten sus neuronas, las del Acueducto, en el rótulo de un Ministerio del Medio Ambiente en el que el fundador, en vez de estar presente, ha cogido las maracas de Machín como partitura y cargadas de bombo y de watios soliviantados, se dedicase a componer una teoría del caos con notas al margen... ¡En fin! Un del mucho pensar sin hilvanar pensamiento alguno, que hubiera dicho Cervantes trayendo a colación el hambre de ingenio y la mala digestión del ayuno, que añade un servidor... ¡Sin añadir nada más para no pasarme de frenada!.

Los romanos, que en cuanto a Leyes se adelantaron a Napoleón, no previeron que a los pies del Acueducto los juanetes y las callosidades podían llegar a producir imponderables. Con madera de Valsaín traída por los gabarreros hubieran, de habérselo imaginado, instalado un estaribel que abrazase los éxtasis de efluvio festejeros de una ciudad... ¡Que para mostrar sus bellezas necesita poner dos grúas y demás defectos colaterales delante de la belleza misma!

## TRIBUNA

FRANCISCO PUCH

# La Plaza de San Lorenzo

PUEDE HABER ALGUIEN QUE, cuando esto lea, se pregunte: ¿Pero que puede decir alguien que vive en Madrid sobre la Plaza de San Lorenzo de Segovia?. Pues me avalan los más de treinta años que he vivido en sus aledaños, en la calle de Gascos desde la que, siendo niño me desplazaba casi a diario a este barrio porque en él trabajaba mi padre y tenía una huerta mi tío.

A diario sigo en las páginas de EL ADELANTADO esa polémica suscitada de que, coches sí o coches no, estacionados en su bella plaza. Unos quieren que su plaza esté limpia y diáfana de coches para que pueda lucir en todo su esplendor su magnífica belleza. Otros, en defensa de los intereses dinerarios de los negocios establecidos en la plaza, quieren que los coches lleguen hasta las mismas puertas de sus locales, a costa de sacrificar la belleza de la plaza por la ordinariez del dinero. ¿A quién hacer caso?.

Ejemplos tenemos en nuestra sin par Segovia en los que los coches no invaden la belleza de sus calles o de sus plazas, la Calle Real, la Plaza Mayor, el Azoguejo, y los establecimientos en ellas ubicados no han perdido un ápice de su negocio. En Madrid ocurre otro tanto, la Plaza Mayor, la Puerta del Sol, la calle Bailén, Mayor, Arenal, son espacios vetados para el estacionamiento de los automóviles.

La Plaza de San Lorenzo, la joya arquitectónica de su iglesia y el conjunto de casas que la rodean, son digno monumento de seguir siendo conservado para la posteridad preservado de la presencia avasalladora y arrolladora del automóvil.

El barrio tiene espacio más que de sobra como para poder absorber el estacionamiento de los automóviles que a él pueden llegar cualquier fin de semana, repartiéndolos por las calles de Antonio Coronel, Santa Catalina, Los Vargas, Jerónimo de Aliaga, el Pozo, Los Molinos, Echarpiedra, Cardenal Zúñiga, Puente de San Lorenzo; lo malo será que después de la cena y las copas pueda haber alguien que no sepa donde dejó su coche, pero eso se resuelve bajando en burro, un silbido y un rebuzno.

Si dejamos despejada la magnífica vista del Acueducto, ¿por qué no hemos de hacer igual con la iglesia de San Lorenzo y su hermosa plaza? Opino que aquí no hay más que una diferencia de opinión entre alguien que está empecinado en contrariar a los vecinos, para defender sus intereses dinerarios. Es lo suyo.

**EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA

**Edita**
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

**Editor-Director**
Carlos Herranz Cano

**Subdirector**
Aurelio Martín González
**Redactor Jefe**
Jesús Martínez Calle
**Jefes de Sección**
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
**Director Gerente**
Javier Hernando Domingo
**Administración**
Carlos Rebollar Herranz

**Publicidad y Marketing**
David Matarranz Casado
**Administración de Publicidad**
Pilar Chousa Rincón
**Redacción, Administración y Talleres**
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2°
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
**Difusión controlada por la OJD**

**Sólo tu economía notará la diferencia.**
**Consigue por Desde 14500 €* un Clase A seminuevo. ¿O era nuevo?**

► Ahora puedes tener un Clase A por menos de lo que imaginas. Mercedes-Benz te ofrece vehículos seminuevos totalmente revisados por su servicio técnico y con muy poco kilometraje. Si piensas que existen diferencias, hay una: el precio.

► Con un equipamiento de serie que incluye, entre otros, ESP (Programa Electrónico de Estabilidad), aire acondicionado, ABS, airbag de conductor/acompañante y BAS (Servofreno de Emergencia).

► **Clase A. Para la vida real.**

Mercedes Benz

*CLASE A. IVA, IM y transporte incluido. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumos promedio desde 4,5 hasta 9,2 l/100 km. Emisiones de CO2 desde 119 hasta 197 g/km.

**SEGAUTO, S.A.**
Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro.
Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA
www.mercedes-benz.es/segauto

## TELÉFONOS DE URGENCIA

**SERVICIOS DE SEGURIDAD**

*POLICÍA LOCAL*
**SEGOVIA:** 921 43 12 12
***COMISARÍA DE POLICÍA***: 921 41 47 00
***GUARDIA CIVIL:*** 062 y 921 42 63 63
***PROTECCIÓN CIVIL:*** 921 75 91 15
***INFORMACIÓN CARRETERAS:*** 921 41 71 31

*BOMBEROS*
**SEGOVIA:** 921 42 22 22
**COCA:** 921 58 61 32
**SEPÚLVEDA**: 921 54 00 00

**SERVICIOS SANITARIOS**

***EMERGENCIAS: 061***
***HOSPITAL GENERAL:*** 921 41 91 00
***HOSP. POLÍCLINICO:*** 921 41 91 00
***CRUZ ROJA:*** 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
***INFOCÁNCER*** (24 horas). 900100036 (llamada gratuita)

**TRANSPORTES**

***RADIO TAXI:*** 921 44 50 00
***ESTACIÓN RENFE***: 921 42 07 74
***ESTACIÓN DE AUTOBUSES:*** 921 42 77 07

**OTROS**

***EMERGENCIAS:*** 112
***INFORMACIÓN TURÍSTICA:*** 921 46 03 34
***OFICINA DE CORREOS:*** 921 46 19 49.
***INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):*** 902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**
***SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):*** 921 75 90 00
***JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:*** 921 41 73 84
***DIPUTACIÓN:*** 921 113300

*AYUNTAMIENTOS*

***SEGOVIA:*** 921 41 98 00
***PROVINCIA:***
**Ayllón:** 921 55 30 00.
**Cantalejo:** 921 52 00 01.
**Cantimpalos**: 921 49 60 09.
**Carbonero el Mayor:** 921 56 00 02.
**Coca:** 921 58 60 11.
**El Espinar:** 921 18 17 00.
**Fuentepelayo:** 921 57 40 00.
**Mozoncillo:** 921 57 73 92.
**Nava de la Asunción:** 921 58 00 36.
**Navalmanzano:** 921 575002
**Navas de Oro**: 921 59 10 00

## REGISTRO CIVIL

**DEFUNCIONES**

**Jueves, 1 de julio:** Alejandro Hernández de Diego (84 años) y Dionisia Rodríguez Parra (84).

## EXPOSICIONES

### Bar Santana

— Fotografías aéreas de Segovia, de José Luis Martín Mayoral. Hasta el 15 de julio.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia. De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta el 15 de julio.

### Claustro Galería de arte

— Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta el 14 de julio.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Leodux. Hasta el 31 de julio.

### Horizonte Cultural

— Muestra de fotografía sobre Titirimundi.

### Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

### Torreón Lozoya

— Exposición "Coro López.Izquierdo y Mariano Vilallonga". La inauguración tendrá lugar hoy, día 2, a las 20,00 horas. Hasta el 25 de julio.

### Pau d' Arara

— Pinturas de Domènec Corbella. Hasta el 15 de julio.

**AGUILAFUENTE**

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el tlf.: 605842481.

**BERNARDOS**

### Yacimientos

— En el **Cerro de San Isidro** (paleolítico) y en **Cerro del Castillo** (visigodo). Telf.: 921 566108 y info@apia-segovia.org

**BRIEVA**

### Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Osorio, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

**CABAÑAS DE POLENDOS**

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

**MADRONA**

### Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda natural pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

**OTONES DE BENJUMEA**

### Museos

— **Pedagógico** "La última escuela" y **Etnográfico** "Remembranzas". Tlf.: 921-501038.

**RIAZA**

### Fontanar

— Mañana, sábado, 13,00 h., inauguración de la muestra de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

**SAN ILDEFONSO**

### Centro Nacional del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

### Calart Actual

— Garo "Más allá del sur".

### Galería Zaca

— Colectiva con acuarelas, cerámica, óleo y pastel de Eduardo Segovia, Javier Matesanz, Lucía Llorente.... Hasta el 25 de julio.

**SEPÚLVEDA**

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

**VALSAÍN**

### Ceneam

— "Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza", muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.

**MADRID**

### Galería Ana Samarán (Pozuelo de Alarcón)

— Colectiva en la que participa el segoviano Antonio Pascual. Hasta el 10 de julio.

## AGENDA SOCIAL

**CUMPLEAÑOS**

Que seas muy feliz en tu cuarto cumpleaños, de parte de tus papás y tu abuelo Antonio Calvillo.

**CUMPLEAÑOS**

Como siempre te escaqueas por tu cumple, tus empleados te felicitan y danos el dinero que lo celebramos por tí. Salchichón.

**COMERCIO**

¡Muchas felicidades y enhorabuena! a la **familia Valle** por el traslado de su estanco. Suerte de parte de Carmina e Inés.

**CUMPLEAÑOS**

Otra más que le ha tocado. **Mª Carmen Benito Monroy** celebra hoy su cumpleaños. Felicidades de los de siempre: Chemi, Raúl, Henar, Bea, Jesús e Isa.

## CONVOCATORIAS

**HOY**

◆ **Tango:** Hoy, a las 21,00 h., inauguración de la milonga de verano en la terraza Paraíso (carretera vieja de Arévalo), junto al santuario de la Fuencisla y que tendrá lugar todos los viernes. Organiza la asociación cultural Tanteas.

◆ **Guadarrama:** III Jornadas sobre la Sierra de Guadarrama organizadas por la Asociación Segoviana de Amigos de las Cañadas. Hoy, a las 08,30 h., salida del IES Giner de los Ríos hacia Malangosto, comida en el campo y visita a la Dehesa Boyal de Matabuena. Mañana, a la misma hora, salida del mismo lugar para recorrer el reducto de tejos de Becerril de Ayllón, comida en el campo y visita a El Muyo.

◆ **Fiestas:** En el barrio de Santo Tomás. Hoy, día del niño, a las 11 de la mañana, juegos y concurso de dibujo; a las 18,00 h., juegos y cuentacuentos. Mañana, sábado, a las 19,30 h., misa solemne, fiesta de los bollos y actuación del grupo La Esteva.

◆ **Blues:** Del 2 al 11 de julio, primera edición de "Blues entre amigos", organizada por la Asociación Castilla Adentro de **Cabañas de Polendos**. Hoy, viernes, a medianoche, actuación de Jack Smith, trio en el corral multiusos La Oveja Negra. Mañana, día 3, concierto de Costa & Coll, a las 00 horas.

◆ **Difusión Cultural:** Programa organizado por la Diputación Provincial. Hoy, a las 20,00 h., música popular con Gaspar Paya Navarro en la Plaza Mayor de **Fresneda de Cuéllar**.

◆ **Catastros:** Exposición pública de los nuevos catastros rústicos de **Mata de Cuéllar** y **San Cristóbal de Cuéllar**. Hasta el 15 de julio en el Ayuntamiento.

**MAÑANA**

◆ **Verano 2004:** **El Espinar**. Mañana, día 3, verbena de los Quintos en la plaza de la Corredera.

◆ **Farinelli:** A las 20,30 h., proyección del documental "Promises" en Farinelli, libros y música, en **La Granja de San Ildefonso**.

◆ **Esteva:** A las 20,30 horas en la Plaza del Azoguejo y el domingo a las 13,30 h., en la Plaza del Matadero de **San Ildefonso** tendrá lugar el "II Festival Folclórico Joven Mariano San Romualdo 'Silverio'".

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **Campo y Paz:** El día 6, celebración del Día de Campo y Paz en **La Granja de San Ildefonso** que organiza Caja Segovia.

## Concierto de las Velas

**Mañana, día 3, a las 22,00 h., XIII edición de Los Conciertos de las Velas; en la Plaza Mayor de Pedraza la soprano Ainhoa Arteta ofrecerá un recital lírico con Luis Dámaso (tenor) y Rubén Fernández Aguirre (pianista).**

## Cursos de Verano

◆ **Universidad SEK:** Hasta el 4 de julio, "Nuevas tendencias de las tecnologías para computación y comunicación. Del 6 al 8 de julio, "Curso de parapsicología: los fenómenos psi - gamma".

◆ **Universidad San Pablo-CEU:** En La Granja de San Ildefonso. Hasta el 3 de julio, "Parque Nacional y Ordenación del Territorio: La Sierra de Guadarrama" y "Dilemas de las Ciencia: confrontación antropológica y bioética". Del 6 al 8 de julio, "La familia: la inversión más rentable" y "Estado actual de la óptica y optometría".

## FIESTAS DE LOS PUEBLOS

**Hoy, viernes, festejan a Santa Isabel en Aguilafuente, Campo de San Pedro, Navafría y Valleruela de Sepúlveda. En Tolocirio, se celebra la Fiesta del Rosario.**

**Mañana, día 3 de julio, Bercimuel conmemora Santo Tomás.**

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Atienza. José Zorilla, 117.

**MAÑANA: Día y noche:** Mateos Rodríguez. San Francisco, 9.

### EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

### OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Nieva, Navas de San Antonio y Campo de San Pedro; y las 24 horas, los de Cantalejo, La Granja, Navares de Enmedio y Navafría.

## Donantes de Sangre

◆ La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se desplazará el miércoles 7 de julio al Centro de Salud de **Carbonero el Mayor**, en horario de 18,00 h., a 21,00 horas.

(En el **Hospital General** las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10.30 a 13.30 h. y los lunes y viernes en el **Centro de Salud de Santo Tomás** de 17.00 a 20.00 h.).

## VARIOS

◆ **Concurso de poesía:** El 9 de julio finaliza el plazo de presentación de poemas que concurran a esta convocatoria del Ayuntamiento de Abades en memoria de Luis Ayuso, "El poeta labrador". El ganador recibirá un premio de 600 euros. Más información en el Ayuntamiento de dicha localidad.

◆ **Conservatorio:** Hasta el 16 de julio y de 09,00 a 13,30 h. se puede realizar la matrícula para los alumnos oficiales del Conservatorio de Música.

◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR -** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL -** Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL -** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ -** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL -** Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL -** Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA -** Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE-** Tlf. 921 46 20 10:. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA -** Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA.-** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -**Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES.**- Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.**- Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -**Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina,** hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines**. Piscifatoría,** los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica,** los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tfs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices,** cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO-** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.-** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE -** Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA -** Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR -** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA -** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlfs.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA -** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO -** Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS -** Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

**CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA.-** De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 H. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.-** Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA.** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO. AYLLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

## EN ESPAÑA

SOLEADO · CLAROS · CUBIERTO · CHUBASCOS · LLUVIA · TORMENTA · NIEBLA · GRANIZO · NIEVE

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Nubes de evolución.** La mañana volverá a presentarse con cielo muy soleado en toda la Comunidad. Por la tarde crecerán nubes de evolución. Serán algo más destacables en las principales sierras. Las temperaturas cambiarán poco. Serán de nuevo calurosas durante la tarde. Menos calor cuanto más al norte.

### AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima 30,3 17,30 h

mínima 14,8 07,30 h

HUMEDAD: 37%

VIENTO: NW

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

### HOY EN...

| CASTILLA Y LEÓN | Máx. | Mín. |
|---|---|---|
| Ávila | 30 | 12 |
| Burgos | 26 | 8 |
| León | 27 | 9 |
| Palencia | 27 | 9 |
| Salamanca | 31 | 12 |
| Segovia | 30 | 13 |
| Soria | 30 | 10 |
| Valladolid | 30 | 11 |
| Zamora | 31 | 12 |

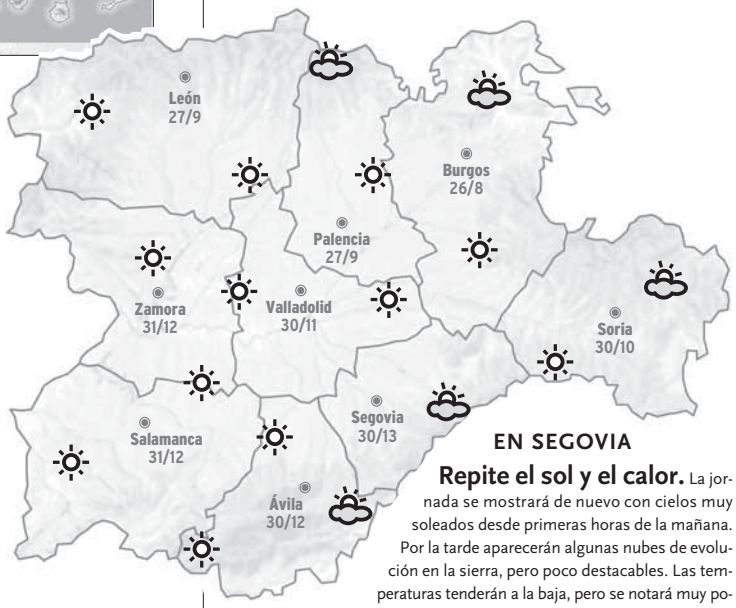
| ESPAÑA | Máx. | Mín. |
|---|---|---|
| Coruña | 22 | 16 |
| Lugo | 23 | 13 |
| Orense | 30 | 15 |
| Pontevedra | 26 | 16 |
| Santiago | 23 | 13 |
| Oviedo | 23 | 14 |
| Santander | 21 | 15 |
| Bilbao | 24 | 14 |
| San Sebastián | 23 | 16 |
| Vitoria | 24 | 10 |
| Pamplona | 25 | 12 |
| Huesca | 31 | 16 |
| Teruel | 30 | 14 |
| Zaragoza | 31 | 17 |
| Logroño | 27 | 13 |
| Barcelona | 25 | 21 |
| Lleida | 31 | 16 |
| Girona | 30 | 18 |
| Tarragona | 27 | 21 |
| Albacete | 36 | 18 |
| Ciudad Real | 36 | 20 |
| Cuenca | 34 | 16 |
| Guadalajara | 34 | 14 |
| Toledo | 36 | 21 |
| Cáceres | 34 | 18 |
| Badajoz | 36 | 19 |
| Madrid | 33 | 21 |
| Alicante | 29 | 23 |
| Castellón | 29 | 24 |
| Valencia | 29 | 24 |
| Murcia | 30 | 21 |
| Almería | 30 | 21 |
| Cádiz | 26 | 22 |
| Córdoba | 39 | 19 |
| Huelva | 34 | 20 |
| Granada | 37 | 17 |
| Jaén | 35 | 24 |
| Málaga | 32 | 22 |
| Sevilla | 38 | 21 |
| P. de Mallorca | 30 | 22 |
| Las Palmas G.C. | 26 | 22 |
| Sta. Cruz Tfe. | 29 | 22 |
| Ceuta | 28 | 19 |
| Melilla | 29 | 22 |

### HOY

**Pocos cambios.** Las temperaturas volverán a ser calurosas durante la tarde en todo el país salvo en el extremo norte y aunque tenderán a la baja, se notará muy poco. El cielo se mostrará de nuevo muy soleado durante todo el día. En el Cantábrico repetirán las nubes bajas y medias. Por la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras el este.

### MAÑANA

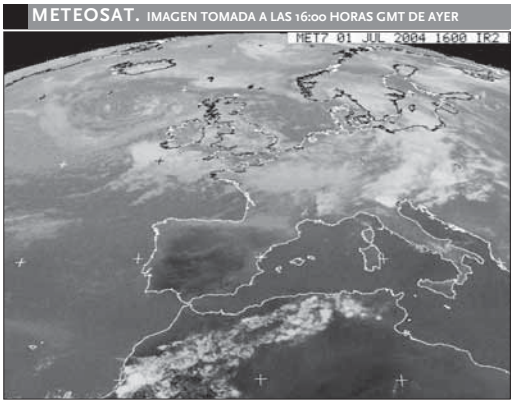
**Tormentas al final del día.** La entrada de aire un poco más frío a las capas altas, hará crecer de manera significativa las nubes durante la tarde en el sistema Ibérico y sierras más orientales de Andalucía, donde se esperan tormentas al final del día. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, por lo que volverá a hacer calor.




### EN SEGOVIA

**Repite el sol y el calor.** La jornada se mostrará de nuevo con cielos muy soleados desde primeras horas de la mañana. Por la tarde aparecerán algunas nubes de evolución en la sierra, pero poco destacables. Las temperaturas tenderán a la baja, pero se notará muy poco. Hoy hará de nuevo calor.

## METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER




### SÁBADO

**Pocos cambios.** El fin de semana se presentará de nuevo muy soleado y caluroso en toda la Comunidad. Por la tarde crecerán más nubes de evolución. Nubes que al final del día podrían incluso llegar a dejar alguna tormenta de manera muy aislada por el extremo este. Temperaturas sin cambios.

### DOMINGO

**Aumentan las tormentas.** La entrada de una vaguada de aire frío a las capas altas de la atmósfera hará crecer con mayor facilidad las nubes durante la tarde. Nubes que al final del día podrían dejar tormentas en las sierras del extremo este. Las temperaturas volverán a ser calurosas.

### ONCE

Jueves 1 de julio — Serie 060 — **51216**

| | | |
|---|---|---|
| Miércoles | 30 de junio | 99208 |
| Martes | 29 de junio | 35272 |
| Lunes | 28 de junio | 82554 |
| Domingo | 27 de junio | 70155 |
| Viernes | 25 de junio | 15300 |

## SORTEOS

**BONOLOTO** — Lunes, 28 de junio
2 4 6 18 29 40 — Complem. 48 — Reintegro 4

**BONOLOTO** — Martes,29 de junio
10 15 25 26 29 44 — Complem. 21 — Reintegro 6

**BONOLOTO** — Miércoles, 30 de junio
5 23 29 32 41 44 — Complem. 1 — Reintegro 3

**BONOLOTO** — Viernes 25 de junio
6 9 16 18 27 35 — Complem. 34 — Reintegro 0

**LOTERÍA PRIMITIVA** — Jueves 1 de julio
6 11 19 22 34 48 — Complem. 18 — Reintegro 1

**LOTERÍA PRIMITIVA** — Sábado 26 de junio
5 23 29 30 36 43 — Complem. 3 — Reintegro 5

**GORDO PRIMITIVA** — Domingo 27 de junio
20 23 27 37 40 45 — Complem. 43 — Reintegro 7

**EURO MILLONES** — Viernes 25 de junio
3 21 30 34 35 — Estrellas 1 2

**PARQUE GUADARRAMA** EL DIRECTOR DEL MEDIO NATURAL AFIRMÓ QUE EL PROCESO ADMINISTRATIVO EMPEZARÁ ANTES DE LA PRIMAVERA

# La Junta reta a Madrid a mantener los usos tradicionales

## Mariano Torre Antón participó ayer en los cursos de la Universidad San Pablo Ceu

**J. H.**
San Ildefonso

El director general del Medio Natural de la Junta de Castilla y León, Mariano Torre Antón, ha solicitado a la Comunidad de Madrid que sea "generosa" con la sociedad segoviana "y su forma de ver la Sierra de Guadarrama", en el sentido de contemplar el mantenimiento de los usos tradicionales (ganadería, madera...) en la futura declaración de la Sierra como Parque Nacional.

Estas declaraciones fueron efectuadas en el transcurso de los cursos de verano de la Universidad San Pablo Ceu de Madrid que se inauguraron ayer por la mañana en el Centro Nacional de Vidrio de La Granja. El primer curso que se inició ayer y durará tres jornadas se centrará en el Plan de Ordenación de Recursos Naturales de la Sierra de Guadarrama.

El director general del Medio Natural de la Junta de Castilla y León, Mariano Torre Antón, aseguró ayer que el proceso administrativo del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) de la Sierra de Guadarrama comenzará antes de la primavera de 2005. Aunque no concretó fechas, añadió que posteriormente el proyecto tendrá que recibir el visto bueno del Ministerio de Medio Ambiente y ser aprobado después por los Parlamentos de Castilla y León y Madrid. Tras esos trámites, la Sierra podrá ser declarada Parque Nacional, objetivo final del PORN.

Mariano Torre reconoció la novedad que supone en este proceso la participación de dos comunidades autónomas distintas, Castilla y León y Madrid. En este sentido, admitió la "asimetría brutal" que existe entre ambas sociedades, una claramente rural y la otra urbana. El director general destacó la complejidad del proceso de coordinación entre ambas administraciones y retó a la sociedad madrileña para que asuma los usos tradicionales de la Sierra. "Rechazamos el neocolonialismo de la Sierra, y queremos que la gente continúe viviendo allí", precisó.

La inauguración de los cursos de verano de la Universidad San Pablo Ceu también contó con la asistencia del director general del Medio Natural del Gobierno de Madrid, Miguel Allué-Andrade, que aceptó la petición de la Junta asegurando que los usos tradicionales también perviven en la zona madrileña de la Sierra de Guadarrama. "Asimismo se está registrando un crecimiento urbano de millones de personas que presionan, pero nosotros estamos muy pendientes de ello y no queremos matar la Sierra", señaló.

En relación a la coordinación entre los equipos que están desarrollando el PORN de ambas comunidades, Miguel Allué-Andrade reconoció que se está realizando en paralelo con Castilla y León. "Estamos —indicó— en una fase intermedia del proceso, habiéndose entregado algunos resultados, aunque de momento no se ha iniciado la redacción física del proyecto". El director general madrileño aseguró que a finales de este año habrá "un esbozo del documento".

Sobre la declaración de Parque Nacional, Allué-Andrade informó que el plan contempla el establecimiento de distintas figuras de protección en la superficie de la Sierra, de unas 180.000 hectáreas, que permitirán la protección del medio natural y el mantenimiento de los usos tradicionales.

Por otro lado, el alcalde de La Granja, Félix Montes Jort, anfitrión de los cursos de la Universidad San Pablo Ceu, planteó la postura de su Ayuntamiento sobre el PORN. A su juicio, el modelo debe conjugar medio natural, patrimonio y paisaje "con formas de vida de la gente". El Consistorio granjeño apuesta por potenciar figuras de protección de la Sierra compatibles con las formas de trabajo de la zona: madera, vidrio y turismo.

"No queremos una preservación virtual del Guadarrama, ni planteamientos desarrollistas cargados de especulación. Apostamos por un modelo sostenible, de respeto al pasado, con un magnífico presente y un futuro esperanzador". Con estas palabras Félix Montes Jort inauguró el curso de verano.

Un momento de la inauguración del curso que organiza la Universidad San Pablo CEU JUAN MARTÍN

**NEOCOLONIALISMO**
"Rechazamos el neocolonialismo de la Sierra y queremos que la gente siga viviendo allí", precisó Mariano Torre

**ADMINISTRACIONES**
El PORN tendrá que ser aprobado por el Gobierno y los parlamentos de Castilla y León y Madrid

**PROTECCIÓN**
El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Sierra de Guadarrama contempla diferentes figuras de protección

**PROYECTO**

### 180.000 hectáreas a proteger

La Sierra de Guadarrama cuenta con una superficie de unas 180.000 hectáreas, de las que el territorio castellanoleonés abarca 83.761,68, pertenecientes a 35 términos municipales segovianos y uno más de la provincia de Ávila. Las consejerías de Medio Ambiente de Castilla y León y de Madrid suscribieron un protocolo de trabajo el 25 de marzo de 2002 sobre la Sierra de Guadarrama y su PORN. El objetivo perseguido es establecer una metodología de trabajo conjunta para la definición del plan de ordenación de la Sierra, como instrumento de planificación más adecuado para garantizar la conservación de esta espacio natural tan relevante. Su desarrollo determinará la protección medioambiental y territorial que mejor se adecúe para este espacio natural compartido por Castilla y León y Madrid. Los municipios segovianos incluidos en el PORN son: Aldealencia de Pedraza, Arahuetes, Arcones, Arevalill de Cega, Basardilla, Caballar, Casla, Collado Hermoso, Cubillo, El Espinar, Gallegos, La Losa, Matabuena, Navafría, Navas de Riofrío, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Palazuelos de Eresma, Pedraza, Pelayos del Arroyo, Prádena, Rebollo, San Ildefonso, Santiuste de Pedraza, Santo Domingo de Pirón, Santo Tomé del Puerto, Segovia, Sotosalbos, Torre Val de San Pedro, Torrecaballeros, Trescasas, Turégano, Valdevacas y Guijar y Ventosilla.

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0305 - Torrecaballeros.
Chalet individual con 4 dormitorios, 2 baños, estilo rustico gran jardín, vigas de madera suelos de barro.

AZULEJOS TABANERA
ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18
Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

**ACTIVIDADES** HAN COMENZADO LAS TERCERAS JORNADAS SOBRE LA SIERRA DE GUADARRAMA

# Segovia juega "un papel decisivo en la conservación de la Sierra"

## El periodista Julio Vías apuesta también por controlar la urbanización de todo el entorno

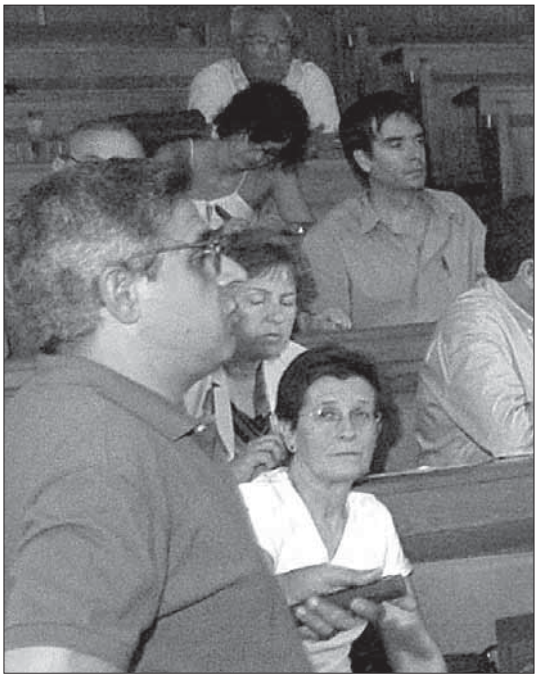
**DIANA MARTIN**
Segovia

En las Terceras Jornadas sobre la Sierra de Guadrrama, organizadas por la Asociación de Amigos de las Cañadas se enmarcó la conferencia "La Sierra de Guadarrama" a cargo de Julio Vías, periodista especializado en informaciones sobre medio ambiente y profesor de Historia de Centros Culturales del Ayuntamiento de Madrid, Se trata de un tema en el que el ponente puede ser catalogado si no como "experto", sí como "gran conocedor" ya que ha publicado varios libros sobre ello, el último de ellos, este mismo año.

Julio Vías, que ha elaborado también varios trabajos sobre el valor del paisaje, coincide con la Asociación Amigos de las Cañadas en denunciar el abandono de las vías pecuarias de Segovia por parte de las autoridades políticas.

Según Fernando Vázquez, presidente de la Asociación de Amigos de las Cañadas, que ha organizado estas Jornadas, "sería necesario no un gran desembolso económico por parte de la Junta de Castilla y León, sino mostrar un verdadero interés por el tema y ocuparse de los problemas de una forma global".

En el mismo tono se manifestó el periodista, que admitió estar preocupado por el estado actual de las cañadas segovianas. Asímismo señaló que "la Sierra es fundamental e históricamente segoviana, por lo que la protección tiene que venir por parte de la Junta de Castilla y León y de Segovia".



Julio Vías, en un momento de la conferencia de ayer KAMARERO

Julio Vías resaltó que, tanto en Madrid como en Segovia, no se presta una especial atención a este tema. "Es importante --apuntó-- controlar la urbanización de la Sierra, que es uno de los temas que más afectan a una buena conservación del medio en Segovia.

**PARQUE NATURAL**

El periodista señaló también que "la Sierra de Guadarrama es una de las más amenazadas no sólo en España sino también en Europa". Por este motivo, y a pesar de que la tramitación por parte de la Junta de Castilla y León sea lenta, Vías se mostró muy esperanzado ante las expectativas de que una parte de la Sierra de Guadarrama sea declarada Parque Natural. Ésta sería una solución de primera a todos los problemas a los que la Sierra tiene que enfrentarse.

**SUBSUELO**

Vías cree que ni en Segovia ni en Madrid se presta demasiada atención a proteger la sierra de Guadarrama

La declaración traería, además, grandes beneficios a toda la provincia por el turismo y sobre todo por las ayudas estatales y provinientes de la Unión Europea que recibiría. "Un Parque Natural es la máxima figura de protección".

En la jornada de ayer intervinieron también como ponentes Isabel Álvarez, quien pronunció una conferencia sobre la cacera de San Lorenzo y Pedro E.Espinar, que habló sobre el agua del Cambrones. Otras actividades organizadas fueron una mesa redonda y un coloquio sobre la trashumancia. Un picnic en la Fuencisla cerró la primera jornada

Para hoy está prevista una excursión a Malangosto y una visita a la Dehesa del Boal de Matabuena, actividades en las que tomarán parte los 30 participantes.

**EJÉRCITO**

## El general Martín Villalón abandona la Academia "con pesar"

**EL ADELANTADO**
Segovia

El hasta ahora general director de la Academia de Artillería, Juan Martín Villalón, nombrado recientemente jefe del gabinete técnico del secretario de Estado de Defensa, ha emitido una nota de prensa para señalar que abandona "con pesar" el centro de enseñanza militar segoviano y la propia capital.

Martín Villalón subraya en la nota que, aunque desde su toma de posesión, el pasado 20 de febrero, cuando se convirtió en director de la Academia y comandante militar de Segovia y Ávila, han pasado sólo poco más de cuatro meses, "quiero expresar el honor que ha supuesto disfrutar de este importante destino".

El general no oculta su satisfacción por haber sido elegido por el secretario de Estado de Defensa para un cargo de su confianza, si bien manifiesta "mi pesar por dejar la Academia y la ciudad de Segovia, donde todo han sido experiencias positivas, tanto por la gran colaboración que me ha prestado todo el personal a mis órdenes, como por el excelente trato que, como director de la Academia, me han deparado las instituciones y los ciudadanos de Segovia".

# SUCESOS

**TRÁFICO**

## La capital registra dos colisiones con daños materiales

Las calles de la capital segoviana registraron en la jornada de ayer dos colisiones entre vehículos con daños materiales. Según informa la Policía Local, a las tres de la tarde se producía una embestida entre dos turismos en la confluencia de la carretera de Arévalo con la vía de subida a Zamarramala, con daños materiales; mientras a las tres y diez dos turismos colisionaban en el aparcamiento del Hospital General, también sin que se produjesen heridos.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de B-Box TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de agosto de 2004.
El sorteo se celebrará el 12 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar
Paint Ball + Circuito de Quads
Domingo 11 de julio a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 7 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos invitaciones para cada ganador

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0181 - OTERO DE HERREROS, 350 mts de casa en una sola planta, 1750 mts de parcela, amueblada, chimenea, bodega, garaje y trastero

**ECONOMÍA** AYER COMENZÓ LA CAMPAÑA, QUE SE EXTENDERÁ HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

# Los comerciantes auguran unas buenas ventas en las rebajas

## Los empresarios subrayan que los artículos con descuentos "son de temporada"

**C.G.O.**
Segovia

Tras un comienzo "desigual" en las ventas de la temporada primavera verano, que comenzó sin mucha actividad pero que "mejoró en junio", con la llegada de las buenas temperaturas, los comerciantes auguran unas buenas rebajas. Así lo aseguró el vicepresidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) y presidente del centro comercial abierto 'Decalles', Luis Serrano, quien confió en que las ventas que no se hicieron durante los meses de mayo y junio se concentren en esta campaña de descuentos.

Las rebajas de verano comenzaron ayer y se extenderán durante tres meses, si bien, cada comerciante decidirá la duración del periodo de descuentos en su establecimiento, que no podrá ser inferior a una semana ni superar los dos meses.

Ayer, en el primer día de la campaña, fueron muchos los establecimientos que ya colgaron el cartel de rebajas, algunos con descuentos del cincuenta por ciento sobre el precio anterior. Y también fueron muchos los segovianos que se animaron a hacer sus propias compras.

Serrano comentó que parte de los clientes esperan a que comiencen las rebajas para hacer muchas de sus compras de la época estival. Así las cosas, "hay gente que no compra a menos que lo necesite y quiere, lógicamente, ahorrarse un dinero", apuntó.

A este respecto, el vicepresidente de la ACS insistió en que los artículos que se venden en la totalidad de los establecimientos segovianos son de temporada, "ni de años anteriores, ni se compran para ofrecerlos en rebajas", por lo que subrayó que "son rebajas de calidad".

Además, señaló que los comercios segovianos cumplen con la obligación del doble etiquetado (con el precio anterior a las rebajas y el coste tras el descuento). En todo caso, el resultado final de las rebajas dependerá "del buen tiempo", manifestó Serrano, quien recordó que con excepción del año pasado, "los veranos pasados fueron adversos" en lo que a compras se refiere.

Las rebajas comienzan con descuentos del 20 al 30 por ciento, aunque algunos comercios ofrecen ya los artículos a mitad de precio, incidió Serrano, quien previó que los porcentajes más bajos vayan incrementándose con el paso de las semanas.

"Lo que queremos es vender todos los artículos, no sólo por vender, porque en rebajas hasta se pierde dinero, sino por dejar espacio para las nuevas temporadas", destacó el vicepresidente de la ACS. En relación con este asunto, Serrano explicó que "ahora no hay dos o tres temporadas de moda al año, sino muchas, por lo que necesitamos vender el 'stock' y ofrecer los nuevos artículos".

Muchos establecimientos segovianos colgaron ya ayer el cartel de rebajas JUAN MARTÍN

Rodríguez Belloso JUAN MARTÍN

**JUNTA**

## Antonio Rodríguez Belloso, nuevo director provincial de Educación

**EL ADELANTADO**
Segovia

Antonio Rodríguez Belloso es desde ayer el nuevo director provincial de Educación de la Junta de Castilla y León en Segovia, sustituyendo así a Florencio Robledo. Rodríguez Belloso nació en Fuentelapeña (Zamora) en 1956, está casado y tiene dos hijos. Es licenciado en Ciencias Geológicas por la Universidad de Salamanca y en Filosofía y Ciencias de la Educación, por la Uned, de la que es profesor del centro asociado de Segovia, y funcionario de carrera del cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria desde 1985. Durante tres años fue jefe de Estudios del instituto Andrés Laguna, centro del que ha sido director durante siete.

GESTIÓN 10
ZONA DE EL SALVADOR
LOCAL VENTA de 140 mts.
Diáfano. Puertas de garaje. Oficina
¡¡VISÍTANOS E INFÓRMATE!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0284 - Nueva Segovia. Chalet con bodega, unos 200m de vivienda y se encuentra en perfecto estado para disfrutar de el inmediatamente.

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Sorteamos **2 entradas dobles(*)** para asistir al **Gran Recital Lírico** con la soprano
**Ainhoa Arteta**
*Sábado 3 de julio 22,00 horas*
XIII Edición de Los Conciertos de las Velas
Plaza Mayor de Pedraza
**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO PEDRAZA**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Organiza Fundación Villa de Pedraza
Espectáculo recomendado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 4 entradas.
El sorteo se celebrará el 2 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador.

ESCUELA POLITÉCNICA SUPERIOR DE ÁVILA
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
Nuestras titulaciones se sitúan entre las de mayor índice de empleo y nuestros estudiantes se incorporan al mercado laboral con una buena formación teórica y práctica.
TITULACIONES OFERTADAS Y SALIDAS PROFESIONALES
INGENIERO TÉCNICO DE TOPOGRAFÍA
La construcción en todas sus variantes, obras de ingeniería, fotogrametría, teledetección, sistemas de información geográfica, catastro y cartografía. Debido a su formación técnica pueden trabajar en otras áreas de la ingeniería.
INGENIERO TÉCNICO DE OBRAS PÚBLICAS
Los ingenieros Técnicos de Obras Públicas poseen plena competencia para, entre otras cosas, firmar proyectos y dirigir obras, en sus respectivas especialidades - Construcciones Civiles, Hidrología, Transportes y Servicios Urbanos.
INGENIERO TÉCNICO DE MINAS
La amplitud y calidad de los conocimientos teóricos y prácticos que recibe durante su formación académica en materia de: Energía y Combustibles, Metalurgía y Materiales, Laboreo y Explosivos, Ingeniería Geológica, Gestión de Recursos, Agua y Medio Ambiente, justo con los ambientes económicos y legales de la gestión y dirección de organismos y empresas directa o indirectamente relacionadas, le convierte en uno de los técnicos más generalitas de cuantos existen en el mercado laboral.
INGENIERO EN GEODESIA Y CARTOGRAFÍA
Empresas cartográficas, de ingeniería civil, de comunicaciones; empresas consultoras y auditorias, de planeamiento territorial, de transportes, producción editorial, de ingenierías del terreno, sistemas de información geográfica, construcción, etc. En el campo de las administraciones Públicas: centros cartográficos, Instituto Geográfico Nacional.
Podeis encontrar más información en nuestra página web http://www3.usal.es/epavila, o desde la página de la Universidad de Salamanca http://www.usal.es

Representantes de los establecimientos La Concepción, Mesón de Cándido y las Cuevas de San Esteban, con el hombre anuncio JUAN MARTÍN

**ECONOMÍA** LOS ORGANIZADORES DESTACAN EL "ALTÍSIMO NIVEL" DE LOS PLATOS QUE PARTICIPARON

# El Mesón de Cándido gana el I Concurso de Tapas de 'Decalles'

## La Junta incrementará en 2005 un 20% su ayuda al centro comercial abierto

C.G.O.
Segovia

El Mesón de Cándido y su carrillada de cochinillo con una suave crema de soja y puré de patata ganaron el I Concurso de Tapas, organizado por el centro comercial abierto 'Decalles'. Sin embargo, y aunque en las bases del certamen se especificaba que habría un único premio, que consistió en un distintivo que el mesón podrá exponer para mostrar su galardón, el jurado, compuesto por representantes municipales, de la Diputación, de la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan, de la asociación cultural Plaza Mayor y de 'Decalles', decidió conceder dos accésit. Así, el restaurante La Concepción (con su tapa de rabioli de calabacín relleno de foie y queso, con un puré y crujiente de calabazas) y Las Cuevas de San Esteban (con una tosta de bacalao confitado sobre salmorejo con puré de aceituna negra y berros fritos) fueron los establecimientos elegidos para los accésit, si bien, "al jurado le hubiese gustado concedérselos a todos", según apuntó el gerente de 'Decalles', Miguel Ángel Hernández, ayer en la entrega de los premios.

**ACCÉSIT**

El jurado decidió conceder dos accésit, dado el gran nivel de las tapas que concursaron

**EDICIONES**

El presidente de 'Decalles' adelantó la intención de convocar sucesivas ediciones del concurso

Alberto López, del Mesón Cándido, aseguró sentirse "abrumado" por el galardón y explicó que la elección del plato con la que concursó el establecimiento se debió a que "queríamos una tapa derivada del cochinillo, a un precio que se ajustase al euro". "Había que hacer algo que no fuese sólo asado, por lo que lo caramelizamos", añadió. Cándido ofrecerá la tapa, al precio de un euro, durante otros quince días, recordó López, quien incidió en que según se ha señalado en conversaciones con otros hosteleros se ha abierto la posibilidad de que se ofrezcan las tapas que concursaron y otras, "para que el público se acostumbre a estar en los bares charlando los unos con los otros, y menos viendo la televisión".

El presidente del centro comercial abierto, Luis Serrano, recordó que el concurso surgió con el fin de ofrecer una iniciativa protagonizada por los socios hosteleros de 'Decalles', que suman un 20 por ciento del total. Tras destacar el alto nivel de los platos que se presentaron al certamen, Serrano incidió en que "hostelería de Segovia es sinónimo de calidad". Además, adelantó que 'Decalles' ofrecerá en años sucesivos, y coincidiendo con las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, más ediciones del concurso, "para el que ya estamos trabajando".

Por su parte, la delegada territorial de la Junta de Castilla y León (institución "mecenas" del centro comercial abierto, según Serrano), María Dolores Ferri, adelantó que la Administración regional aumentará en un 20 por ciento su ayuda a 'Decalles' en el próximo año. En 2004, el montante subvencionado asciende a unos 80.000 euros.

Ferri destacó que la ayuda forma parte del plan de la Junta para impulsar los centros comerciales abiertos, que surgieron con la finalidad de "revitalizar los cascos históricos de las ciudades".

**COMUNICACIÓN**

## El Magazine presenta cincuenta ideas para descansar durante el verano

EL ADELANTADO
Segovia

El Magazine de esta semana desgrana cincuenta ideas para convertir el verano en un periodo de calma en el que descansar el cuerpo y sosegar el espíritu. Cincuenta propuestas que comienzan por la propia actitud ante la vida y continúan por una amplia selección de lugares, ejercicios, libros, discos y objetos que ayudan a relajarse y a dejar atrás la agresividad y la insatisfacción que parecen formar parte de la vida cotidiana hoy en día. Entre las opciones elegidas hay consejos concretos para hacer efectivo un cambio de talante personal, aportaciones de otras culturas, actividades que generan bienestar hormonal y destinos en distintos lugares del mundo que ayudan a sentirse en plenitud, entre otros.

**SOCIEDAD**

## El barrio de Santo Tomás celebrará este fin de semana sus fiestas

EL ADELANTADO
Segovia

Hoy darán comienzo las fiestas en el barrio de Santo Tomás, que celebra el 'Día del Niño'. A las once de la mañana se celebrarán juegos y un concurso de dibujo para los más pequeños. El día continuará a las seis de la tarde con más juegos y cuentacuentos. Las fiestas seguirán el sábado con una misa solemne a las siete y media de la tarde, seguida de una fiesta en la que actuará el grupo de danzas 'La Esteva' mientras se reparten bollos entre los asistentes. El domingo está prevista la misa de 'una', cantada por la rondalla de Espirdo. A las 14,30 se realizará una paellada y juegos para finalizar con una actuación del grupo canónigos de La Granja. Todos los eventos se celebraán en los jardines de Santo Tomás.

MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN

Dirección

Puestos de Trabajo

Sala Juntas

Recepciones

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

**PARTIDOS** ALFONSO FERNÁNDEZ MAÑUECO SE DESPLAZÓ AYER A SEGOVIA PARA ASISTIR A LA JUNTA DIRECTIVA PROVINCIAL

# El PP dice que el 'efecto Zapatero' se ha diluido como un azucarillo

## El secretario regional del Partido Popular destacó la solidez del proyecto de Herrera

**A.S.R.**
Segovia

El secretario regional del Partido Popular en Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, aseguró ayer en Segovia, a la vista de los resultados de las recientes elecciones europeas, que el "mal llamado 'efecto Zapatero' no existe en Castilla y León, donde se ha disuelto como un azucarillo sólo unas semanas después de las elecciones generales".

Fernández Mañueco, que se desplazó en la tarde de ayer a Segovia para asistir a la junta directiva provincial que celebró el PP segoviano, ofreció una conferencia de prensa junto al presidente del Partido Popular de Segovia, Francisco Vázquez, en la que se refirió a la solidez del proyecto popular en Castilla y León, frente a los "sonoros fracasos" que en su opinión han cosechado el PSOE regional y su secretario general, Ángel Villalba, en las últimas citas electorales.

El secretario regional del PP y consejero de Presidencia sostuvo que el proyecto de su partido "es sólido, basado en la fortaleza y en el trabajo de muchas personas, y, frente a las previsiones fuera de la realidad de los representantes del PSOE para las elecciones europeas, que apuntaban a un empate técnico, lo cierto es que estamos en la misma diferencia que en los comicios autonómicos y municipales de hace poco más de un año".

Para Fernández Mañueco, esta diferencia con los socialistas supone sobre todo "que los ciudadanos de Castilla y León confían en nuestro partido y en su presidente, también responsable del Gobierno regional, Juan Vicente Herrera, y avalan y respaldan la labor que hace al frente de la Junta de Castilla y León".

El secretario regional del PP se refirió al principal partido de la oposición en la Comunidad, señalando que la de las elecciones europeas es la cuarta derrota del PSOE de Castilla y León y de su líder, Ángel Villalba, en un año; "son demasiadas derrotas en tan poco tiempo, lo que supone un sonoro fracaso y demuestra que su proyecto no ha calado y ni tan siquiera es capaz de llegar a ser una alternativa creíble al PP", dijo.

Fernández Mañueco conversa con Francisco Vázquez y otros responsables del PP segoviano KAMARERO

**DIFERENCIA**

El secretario regional del PP hizo hincapié en que el PSOE no ha acortado la distancia que lo separa de su partido

En cuanto a Villalba, Fernández Mañueco afirmó que su "escasa autoridad y sus demasiados complejos ante socialistas de Madrid y de otras comunidades, a la hora de defender los intereses de Castilla y León, hace que los ciudadanos le perciban como un líder sin compromiso con esta tierra".

El secretario regional del PP comentó que su partido ya está trabajando para ganar las elecciones autonómicas y municipales dentro de tres años, un trabajo que se desarrolla tanto en el ámbito interno como en el externo, potenciando "el esfuerzo del grupo del PP en las Cortes y también el de los diputados y senadores de Castilla y León a nivel nacional".

Dentro de esa línea, Fernández Mañueco apuntó una especial atención a los votantes que residen en el extranjero, unos 90.000, y una campaña intensiva en los grandes núcleos, "como es el caso de Segovia, donde ya ganamos las últimas municipales y que debe tener un alcalde del PP, consiguiendo en 2007 una victoria por mayoría absoluta para que posibles pactos no nos priven del gobierno".

**ELECCIONES**

Alfonso Fernández Mañueco aseguró que su partido ya trabaja para ganar las próximas municipales y autonómicas

**CONGRESO NACIONAL**

### El lunes día 12 se elige a los compromisarios

El presidente del PP segoviano, Francisco Vázquez, anunció ayer que el lunes 12 de julio se procederá a la elección de los compromisarios segovianos para el próximo congreso nacional del partido, un total de 35, aunque de ellos seis son natos por formar parte de la junta directiva nacional, de modo que realmente se elegirá a 29, incluido uno en representación de Nuevas Generaciones. Vázquez explicó que la distribución ha concedido un compromisario a la zona de Riaza, tres a la de Santa María de Nieva, cuatro a Sepúlveda, cinco a Cuéllar, cinco a los pueblos del alfoz de Segovia y diez a la propia capital, donde también se instalará la urna única para elegir al compromisario de Nuevas Generaciones. Las candidaturas podrán presentarse hasta el próximo viernes, 9 de julio.

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19 Tfno 921 41 20 90
P0781 - SOTILLO. 3 dormitorios, 2 baños y con la cocina totalmente amueblada, es un piso muy amplio y con mucha claridad, tiene garaje y trastero.

GESTIÓN 10
EN ZONA MUY COMERCIAL Y A UN PASO DEL ACUEDUCTO.
LOCAL VENTA de 94 mts.
Rehabilitado. Diáfano. Fachada de 6 mts.
¡¡IDEAL PARA CUALQUIER NEGOCIO!!
¡¡VEN A VERLO!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PROMOCIONES
EL CHULETÍN
LA GRANJA
VIVIENDAS Y APARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
ABIERTA LISTA DE ESPERA
EL SOTILLO
CHALETS EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PISOS EN VENTA
LA GRANJA
APTO. 1 DORM, BAÑO, 50 MTS ÚTILES, SEMINUEVO
REF: P2876
SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS, URB.CON PISCINA, PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P2035

PISOS EN VENTA
TORRECABALLEROS
3 DORM, CON BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES , SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS.
REF: P2878
EZEQUIEL GONZÁLEZ
3 DORM Y 2 BAÑOS,
120 MTS,
2 TERRAZAS,
EN BUEN ESTADO
REF: P1004

PISOS EN ALQUILER
MADRONA
3 DORM, BAÑO, GARAJE, TIENE 2 TERRAZAS, TODO AMUEBLADO
REF. P0551
SANTO TOMÁS
4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, CALEFACCIÓN CENTRAL, 126 MTS CONSTRUIDOS, COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
REF. P0959
EL SALVADOR
3 DORM, AMUEBLADO TOTALMENTE, CON CALEFACCIÓN INDIVIDUAL DE GAS
REF. P0968
CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS, GRAN SALÓN, COCINA AMUEBLADA
REF. P0732

**INVESTIGACIÓN** UNO DE LOS TRABAJOS BECADOS POR LA CAJA ANALIZARÁ LA ÚTILIZACIÓN QUE HACEN DE ELLA LAS EMPRESAS

# Pymes y comunicación

## Al finalizar se elaborará un manual basado en casos prácticos

María Begoña Gómez, autora de proyecto becado M. GALINDO

**DIANA MARTÍN**
Segovia

"Las herramientas de comunicación en la internacionalización de la empresa segoviana" es el nombre de uno de los proyectos premiados por Caja Segovia con una beca de investigación que se desarrollará a lo largo de un año y contará con una aportación económica de 6.000 euros.

El proyecto pretende, según explica su autora, María Begoña Gómez, "investigar si la pequeña y mediana empresa de nuestra provincia utiliza herramientas de comunicación y si eso les ayuda a exportar sus productos fuera de nuestras fronteras",así como poner en la comunicación una rama más de actuación al alcance de las industrias segovianas. Debido al gran número de empresas de estas características con que cuenta Segovia, la provincia se presenta como un marco de análisis ideal para el desarrollo de este proyecto.

**MUY LIMITADOS**

Muchas sociedades segovianas se limitan a aparecer de forma esporádica en dos o tres ferias anuales

**CONCIENCIACIÓN**

La importancia de una una buena comunicación no ha cuajado aún en muchas empresas

El objetivo es ampliar el conocimiento sobre un tema en el que no hay apenas estudios, así como elaborar un manual en base a casos concretos de las industrias de Segovia que pueda servir de forma práctica para la pequeña y mediana empresa y que se acerque a sectores tan variados como el sector agroalimentario, hostelería, bebidas o el ámbito de la construcción.

**METODOLOGÍA**

La metodología de trabajo será, en primer lugar, una recopilación informática de todo lo que ha sido publicado con anterioridad sobre este tema, y, más adelante, se servirá de herramientas de investigación cualitativas, fundamentalmente entrevistas en profundidad a gerentes y responsables directivos. El proceso posterior se determinará según el desarrollo de la investigación. Será un análisis, dice la autora, más cualitativo que cuantitativo. "No quiero abarcar muchas empresas, sino que la información que consiga sea una información completa".

Según la autora del proyecto, el tema de las herramientas de comunicación es un asunto que no goza aún de gran difusión entre las empresas a pesar de la relevancia y de los importantes resultados que una buena comunicación, a nivel tanto nacional como internacional, pueden tener para una empresa. El proyecto "parte de la base de que la comunicación no se tiene mucho en cuenta en las empresas segovianas".

Al finalizar este proyecto,dentro de doce meses, "estaremos en grado de calibrar de qué manera las empresas segovianas se dan a conocer a nivel nacional e internacional. Por el momento, las industrias limitan sus herramientas comunicativas a "apariciones esporádicas en dos o tres ferias anuales". A juicio de María Begoña Gómez, la comunicación es vista erróneamente como publicidad, pero "se trata de un ámbito mucho más amplio: incluyen las relaciones públicas, el marketing directo, etc".

**Y EL DOCTORADO**

La autora del proyecto es natural de Segovia, licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas en el Domingo de Soto de Segovia y está actualmente elaborando el doctorado en la Universidad SEK sobre el mismo tema que le ocupará los próximos meses .

Las Becas de Investigación otorgadas por Caja Segovia cumplen este año su decimoquinto aniversario y van destinadas a dar a conocer y llevar a cabo estos proyectos que presentan, en su mayoría, segovianos y madrileños en relación con la provincia de Segovia.

HIPOTECA BONIFICADA PLUS

# La hipoteca que te ayuda a pagar menos

**TAE: 2,97%**

Primeros 6 meses: **2,60%**

Resto de Plazo: **Euribor a 1 año + 0,50 puntos**

Comisión de apertura: **0,5% (mínimo 300 euros)**
Comisión de amortización anticipada: **0%**
Comisión de cancelación: **1%**

Para acceder a esta oferta es necesario:
- Nómina domiciliada en Caja España.
- Contratar un Plan de Pensiones con Caja España Vida.
- Contratar un Seguro Multiriesgo Hogar a través de Caja España Asesores.
- Disponer de un Seguro de Amortización contratado con Caja España Vida.
- Realizar compras con Tarjetas Caja España.

* TAE calculado para un préstamo de 90.000 euros a 30 años con Euribor a 1 año (2,183) publicado en el BOE correspondiente al mes de abril de 2004. Banda de fluctuación Min: 2,80%. Máx: 12,5%.
Oferta válida para las oficinas de Caja España en Castilla y León hasta el 30 de Septiembre de 2004

Caja España
Damos Soluciones

Infórmate en cualquier oficina de Caja España o en
Line@España 902 365 024
DÍAS HORAS
www.cajaespana.es

Aprobada por la Consejería de Hacienda de la Junta de Castilla y León con fecha 29/04/04

**CULTURA** 'LA ESTEVA' ORGANIZARÁ EL EVENTO

# Mañana se celebra el II Festival Folklórico Joven Mariano San Romualdo

**EL ADELANTADO**
Segovia

Por segundo año consecutivo la Asociación Cultural Grupo de Danzas "La Esteva" convoca a todos los segovianos al II Festival Folclórico Joven Mariano San Romualdo 'Silverio' que se celebrará durante este fin de semana.

Mañana sábado a las 20.30 horas el Grupo Bagoas da Terra de Vivero de Lugo actuará en la plaza del Azoguejo junto al Grupo Joven La Esteva.

Y el domingo será la plaza del Matadero de San Ildefonso de la Granja el lugar que acogerá, a la una y media de la tarde, la actuación de los dos grupos de baile tradicional.

**SOCIEDAD** LA ASOCIACIÓN DE VECINOS CONVOCA EL CERTAMEN 'PINTA TU BARRIO'

# La Albuera acoge un concurso infantil de pintura

## Los participantes recibirán regalos y refrescos durante la mañana

**DIANA MARTÍN**
Segovia

Mañana entre las 10 y las 11 de la mañana dará comienzo al Concurso Infantil de Pintura organizado por la asociación de vecinos de La Albuera. Se trata de un concurso destinado a niños hasta 14 años de edad y el tema elegido es 'Pinta tu barrio'.

Este concurso nace de una forma casual. En la cuarta edición del Concurso de Pintura Rápida celebrado hace dos meses, varios regalos donados por una librería quedaron sin repartir. Aprovechando estos obsequios, se ha organizado este nuevo certamen destinado, esta vez, a un público infantil.

Según manifestó el presidente de la asociación de vecinos del barrio de La Albuera, Mariano San Romualdo, "el objetivo es, por un lado, que los niños conozcan el barrio y, por otro, fomentar las actividades infantiles dentro de la asociación".

A las 10 de la mañana se abrirá el plazo de inscripción y a las 13 horas se hará efectivo el fallo del jurado. Los treinta primeros niños en apuntarse recibirán un regalo. Para los ganadores, los premios serán tres tartas de distintos tamaños según el puesto obtenido. Para combatir el calor, la asociación de vecinos dará refrescos a los participantes a lo largo de la mañana.

**EXPOSICIÓN**

Tras el fallo del jurado y la entrega de premios, los trabajos serán expuestos en un panel en el Mercado del barrio hasta las dos de la tarde y posteriormente se llevarán a la sede de la asociación. "Lo que nos interesa es –resaltó San Romualdo– que los niños pasen un buen rato y se inicien en algo cultural".

Debido a la naturaleza espontánea con que ha nacido este concurso, la asociación de vecinos de barrio La Albuera no ha podido asegurar una continuidad en próximos años. Sin embargo, sí ha señalado que les gustaría organizar más actividades para los jóvenes para fomentar su relación con el barrio. "Ideas tenemos muchas pero poco dinero porque las instituciones dan poco", apuntó el presidente. La asociación de vecinos se dará un respiro durante el verano después de un trabajo del que asegura que está muy satisfecha.

**Ayuntamiento de VILLACASTÍN (SEGOVIA)**

Advertido error en el anuncio publicado el viernes 25 de junio de 2004, de expediente de instalación de línea eléctrica, donde dice 15 días quiere decir 20 días

En Villacastín a 30 de junio de 2004.
LA ALCALDESA
Fdo., *Emiliana Lozano Jiménez*

**CULTURA** DESDE HOY HASTA EL 11 DE JULIO

# La Feria del Libro contará con 12 casetas

## La avenida de Fernández Ladreda acogerá durante estos días el evento

**LAURA CUBO MARTÍN**
Segovia

Desde hoy y hasta el 11 de julio la avenida de Fernández Ladreda acogerá la XXIX edición de la Feria del Libro de Segovia.

Doce serán las casetas que se instalarán a lo largo de la céntrica calle segoviana; en ella, cinco librerías segovianas, dos organismos oficiales y cinco editoriales de ámbito nacional expondrán su material impreso para enseñar las nuevas ofertas del mercado, los libros más leídos durante este año, los ya consagrados, pero también los menos vendidos y no por ello de menor calidad.

A las ocho de la tarde, Irene Pastor Galán, una estudiante de bachillerato de 17 años, ganadora del premio de literatura 'Consuelo Burrel', será la encargada de oficiar el pregón inaugural del certamen. De esta forma se quiere conseguir, según el presidente de la Asociación de Libreros de Segovia, Federico González, "promocionar a los futuros clientes, publicitarles".

Tras el pregón, y como ocurrirá durante todas las tardes sobre las 20.00 horas, excepto los fines de semana, un grupo musical amenizará la jornada con melodías de ambiente, jazz; y música de violín o de violonchelo.

Este año los libros estrella son dos: "El Código Da Vinci" y "La Sombra del Viento" de Carlos Ruíz Zafón.

Además, el viernes 9 de julio a las ocho de la tarde, autores segovianos como Alfonso Domínguez acercarán su pluma para dar su autógrafo o firma a los lectores, fans o simplemente curiosos que lo deseen.

**MÚSICA**

Nuevo Mester de Juglaría participa en el Forum Barcelona EFE

El grupo segoviano 'Nuevo Mester de Juglaría' ha participado en el Forum de Barcelona 2004 realizando varias actuaciones en el recinto de La Explanada durante los días 1 y 2 de julio. Igualmente, el 3 de julio el grupo musical estará en la ciudad italiana de Turín para participar en el Festival Internacional Folkermesse que se celebrará en la localidad. Un día después será Pontebba, una ciudad cercana a Venecia la que acogerá al conjunto en el Festival Folkest. Ésta será la cuarta visita del Nuevo Mester de Juglaría a Italia, país en el que ha actuado en ciudades tan diferentes como Pistoia, Verona o Castelfranco.

*PVP recomendado: (Incluye IVA, Imp. de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) 3 años de garantía ó 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje ilimitado. 3 años de asistencia en carretera (Nissan Assistance) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31/08/2004. Condiciones para flotas, dirigirse a su concesionario Nissan. Gama Primera (l/100km) consumo urbano desde 7,3 hasta 11,9; consumo extraurbano desde 4,8 hasta 7; consumo mixto desde 5,7 hasta 8,8; emisión de $CO_2$ (g/km) desde 151 hasta 209. **Oferta Accordia España S.A. aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos en stock. Válida en Península y Baleares hasta el 31/08/2004 para toda la gama de Primera (modelos fabricados antes del 15/06/04) en todas sus versiones. T. Nominal 8,25%. Comisión de apertura, 2,3% (380,65€). Precio Total a plazos 19.957,38€. Cuotas regaladas por NMESA. R.B.E. nº 1711/04. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motiber.

Fernando Cruz, invitado a la Tertulia Taurina EL ADELANTADO

**TOROS** SE TRATARÁ EN UNA MESA REDONDA EN ZUMAYA (GUIPÚZCOA)

# El mundo taurino de Segovia, a debate

## Prádena celebra este fin de semana una novillada con picadores

**PABLO PASTOR**
Segovia

El día 16 de julio se celebrará una mesa redonda en localidad de Zumaya (Guipúzcoa) para tratar un tema concreto: el mundo taurino segoviano. A este respecto, por parte de la organizadora de las convocatorias que se celebran en esta población, María Rosa Zuloaga, la mesa redonda estará integrada por el rejoneador Josu Pérez de Mendoza, el matador de toros Andrés Hernando y el escritor Joaquín Albaicín.

**FESTEJOS EN PRÁDENA**

Este sábado y domingo se celebrarán dos interesantes festejos taurinos de diferente signo, una novillada mixta con picadores y una corrida del arte del rejoneo. El sábado habrá novillos utreros de El Boyeril, para El Capea y Álvaro Justo y un eral para David Madroño. El domingo, novillos de Francisco Madrazo, para los rejoneadores Paulo Ferreira y Bernad Guillibert.

Para ambos festejos será sobresaliente el novillero segoviano José Antonio del Monte. En ambas tardes las funciones taurinas comienzan a las siete.

**TROFEO LA MATITA**

Ha quedado constituído el jurado que designará al matador de toros triunfador de la feria taurina de San Pedro ciudad de Segovia 2004. Está formado por Pablo Pastor, Lope Tablada, Carlos Llorente, Pablo Quevedo, Luis Sanguino y Francisco Salamanca. Ayer se reunió dicho jurado para votar al respecto. El trofeo al triunfador se entregrará en La Matita el próximo mes de noviembre, en un almuerzo gala taurina, coincidiendo con las jornadas gastronómicas de caza mayor y menor de este establecimiento hostelero de Collado Hermoso.

**152 TERTULIA TAURINA**

Queda convocada para el miércoles 7 de julio en el mesón Patricia la 152 Tertulia Taurina que contará con el matador de toros madrileño de origen segoviano Fernando Cruz como invitado especial.

Fernando Cruz, uno de los novilleros más relevantes de los dos últimos años, con cuatro actuaciones en Las Ventas, cortando una oreja en cada una de ellas y siendo declarado triunfador de las novilladas nocturnas del pasado año, tom,ó la alternativa el pasado día 28 de mayo en Nimes, con toros de Torrealta y acartelado por El Juli y José María Manzanares. Cortó una oreja a cada uno de sus antagonistas, saliendo en hombros por la puerta grande.

**PEÑA "EL QUEMADAL"**

Con motivo de la presentación de los trofeos a los triunfadores de la próxima feria taurina de Cuéllar, la peña "El Quemadal", ha organizado una cena gala taurina para el próximo día 9, en la cual se expondrán públicamente los referidos trofeos, dedicados a los más destacados en las tres categorías que se darán cita en esta población segoviana: matador de toros, rejoneador y novillero.

# Segovia en movimiento

**EN SEGOVIA, EL AUTOBÚS NO PARA... DE CRECER.**
**9 líneas de autobuses a su servicio. 16 nuevos autobuses.**

Llega el nuevo transporte urbano de Segovia.
Y viene lleno. De nuevas líneas. De más y mejores vehículos. Más seguros.
Más cómodos. Más rápidos. Para llegar a todos. Y llegar antes.
Llega el servicio de autobuses que Segovia merece.

**Porque Segovia no para.**

Servicio de Atención al Cliente
921 46 27 27
www.urbanosdesegovia.com

Oficina de Atención al Cliente:
Centro Comercial ALMUZARA,
C/ Juan Bravo.

URBANOS de SEGOVIA
avanza GRUPO

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

## CARTELAS EN LAS CALLES DE SEGOVIA (XII)

Mª DEL CARMEN DÍAZ GARRIDO

# Jerónimo de Alcalá Yáñez

EN LA PLAZA DE MEDINA DEL CAMPO, llamada de Juan Bravo, justo en la casa de la esquina que dobla a la calle Cervantes, tiene en su fachada una cartela recordando que en ella murió JERÓNIMO DE ALCALÁ Y YAÑEZ RIVERA, hoy desconocido por los segovianos y más aún por los forasteros.

EL DOCTOR JERÓNIMO DE ALCALÁ
YAÑEZ SEGOVIANO
AUTOR DE LA NOVELA PICARESCA
"EL DONADO HABLADOR"
MURIÓ EN ESTA CASA EL DÍA
II DE NOVIEMBRE DE MDCXXXII
LA UNIVERSIDAD POPULAR SEGOVIANA
- EN - SV - TERCER - CENTENARIO

El Doctor Jerónimo de Alcalá fue un hombre singular con una vida entregada a la Medicina y a la Literatura, pero sobre todo con una trayectoria religiosa tan fuerte que impregnaba ambas materias.

Durante mucho tiempo, años, se creyó que era segoviano, hasta que se encontró su propia identidad, por la ardua labor investigadora de doña Manuela Villalpando, quien averiguó que el lugar de nacimiento había sido Murcia en el año 1571, hijo del Doctor Fernando Yañez natural de aquella localidad y de la segoviana Petronila de Ribera.

No obstante se le puede considerar segoviano, porque vino muy joven, aquí contrajo matrimonio y ejerció la Medicina durante 33 años.

Hizo estudios de Arte y Teología en el Real Convento de Santa Cruz, con sabios profesores dominicos e incluso tuvo el honor, durante un verano, de escuchar las explicaciones de los Himnos Eclesiásticos a San Juan de la Cruz en el Convento de los Padres Carmelitas. No es nada extraño que hiciera estudios primero de latinidades y después teológicos, al tener tres tíos sacerdotes: Hernando, Juan y Francisco y vivir en casa del primero. Después de largas meditaciones decide dar un nuevo rumbo a su vida y abandona estas materias; el dice "que por respetos humanos", pero quizá fue la atracción que sentía por la profesión de médico, tradicional en su familia. Así que marchó a Valencia donde logró doctorarse en Medicina y Cirugía, que empezó a ejercer en Segovia con éxito, además de ser ponderado por su gran caridad para los enfermos más pobres, que le llevó a ser médico cirujano de lo que hoy llamaríamos marginados.

### SU VIDA SENTIMENTAL

Su vida sentimental ofrece una nota muy especial de amores nunca olvidados. Leyendo su biografía se saca la consecuencia de que el primer amor le acompañó siempre. Cierto es que no pudo casarse con la niña de sus sueños, a pesar de estar ya comprometidos; porque la novia de manera inesperada salió diciendo que había hecho voto de castidad; probablemente influenciada por sus padres que querían tener la certeza de que siempre se ocuparía de su hermana enferma.

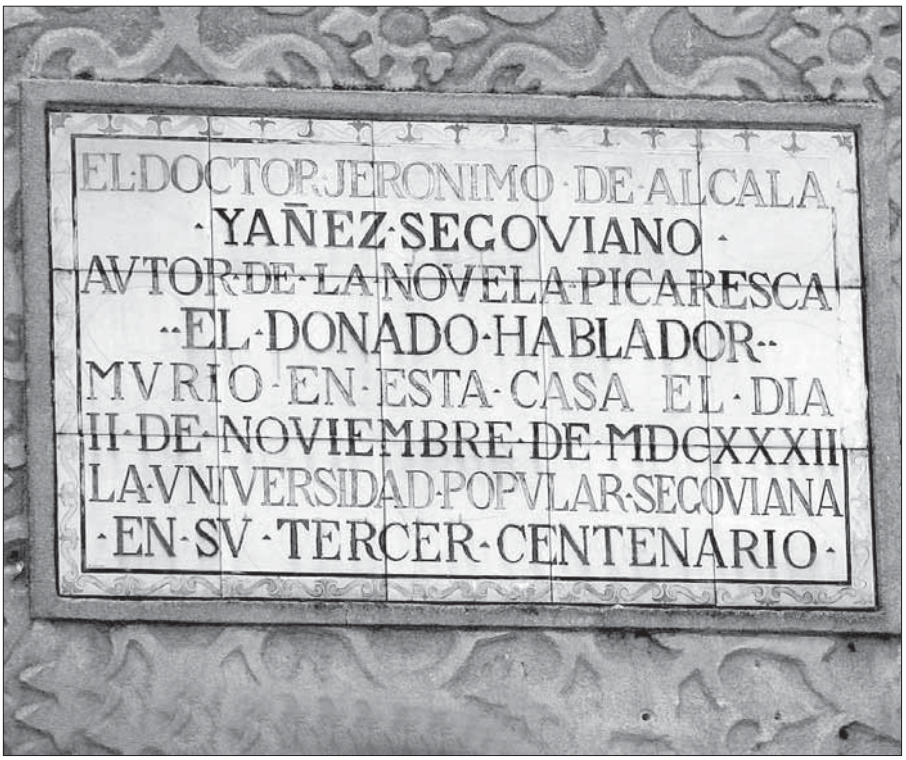
Jerónimo ante la imposibilidad de casarse con Isabel Briones y Tapia, contrajo matrimonio con María de Rubión y Rada, con la que tuvo doce hijos. Al fallecer esta a los 38 años de edad, tres de ellos ya habían muerto.

26 años duró el matrimonio. Jerónimo tuvo que sentirse agobiado ante la enorme carga que se le venía encima y creyó conveniente casarse otra vez.

Es entonces cuando se confirma la certeza de que no ha olvidado a su primer amor. Va en su busca a Valladolid. Isabel siempre le ha tenido en su memoria. Para casarse recurren al Papa Urbano VIII, porque el voto de castidad sigue vigente. El Pontífice levanta este impedimento y dicta unas condiciones; el novio dotará generosamente a la novia. Se hará cargo de su hermana enferma, e incluso si Isabel falleciera, él seguiría manteniéndola. Por último, si Jerónimo muriera, su viuda volvería a tener obligación de castidad.

El amor del caballero debería ser muy fuerte, cuando se comprometió a todo, es más, aumentó la dote que se le exigía.

El feliz matrimonio dura cuatro años, porque Jerónimo muere en 1632. En su testamento, además de elogiar el talento y el valer de su esposa como educadora y administradora, deja mandado que nadie la exija cuentas de sus bienes, por la plena confianza que tiene en sus virtudes cristianas, que le harán actuar con rectitud y justicia.




La cartela de Jerónimo de Alcalá Yáñez se encuentra la plaza de Medina del Campo JUAN MARTÍN

Después de tres años de viudez, Isabel ingresa como religiosa en el Convento de Santa Isabel, dejando sus obligaciones terrenas en orden.

### SU FACETA DE ESCRITOR

Buen cirujano y médico, esposo y padre amantísimo, cargado de problemas y trabajos de todo tipo, pero siempre encuentra un resquicio para ejercer su vocación de escritor, plasmando en ella su testimonio cristiano.

Sus obras principales, posiblemente las únicas, son tres:

— MILAGROS DE LA VIRGEN DE LA FUENCISLA
— ALONSO, MOZO DE MUCHOS AMOS
— VERDADES PARA LA VIDA CRISTIANA

El primer libro "Milagros de Nuestra Señora de la Fuencisla, grandezas de su nuevo templo y fiestas que en su traslación se hicieron por la Ciudad de Segovia de quién es Patrona. Año de 1615"

Libro que debió ser escrito con cierto temor, habiendo tantos doctos y sabios clérigos, que un seglar se atreviera a escribir un libro sobre este tema, no dejaba de tener cierto riesgo y sobre todo acarrear envidias. Quizá para resguardarse un tanto se dirigió al Ayuntamiento segoviano en estos términos:

"Y ampare V.S. mi recta intención que seguro con tal amparo osaré oponerme a las mordaces lenguas de los continuos murmuradores, de quienes tan pocos se escapan y por lo menos esperaré alguna mayor aceptación para con los humanos y piadosos de la que me diera, si el favor de V.S. me faltara"

Pero el libro, ni siquiera con el beneplácito del Ayuntamiento que contribuyó con "quinientos reales" para la impresión, tuvo la acogida que esperaba. Libro muy docto y muy mariano, pero muy flojo desde el punto de vista doctrinal. Hoy solo se conservan dos ejemplares; uno en la Hispanic Society de Nueva York y otro en la Biblioteca Nacional de París.

Los críticos fueron muy duros con el, alegaban que era excesivamente crédulo y se fiaba de la memoria sin verificar los hechos antes de narrarlos.

VERDADES PARA LA VIDA CRISTIANA se publicó después de su muerte. El libro aparte del sesudo prólogo, tiene más de 432 páginas, es una especie de tratado para la vida espiritual, basado en vidas de Santos, Jerónimo está convencido de que se puede predicar también con la pluma, por eso pone ejemplos de cómo la vida espiritual puede curar incluso afecciones corporales.

Pero la obra que llegaría a ser considerada como una de las novelas más importantes del s. XVII es ALONSO MOZO DE MUCHOS AMOS, conocida como EL DONADO HABLADOR.

Recuerda "El Lazarillo de Tormes", "Guzmán de Alfarache" y otras que forman parte del género picaresco, aunque este ALONSO es especial y su educación y formación se lleva a cabo en su mayor parte en conventos y monasterios.

EL DONADO HABLADOR es un libro interesantísimo, que incluso en su trayectoria geográfica por diferentes ciudades, enseña y deleita. Es como se cataloga una novela picaresca, pero introduce modalidades ajenas con sus pláticas religiosas y sus casi sermones.

Jerónimo, hombre agobiado por su quehacer cotidiano, sus responsabilidades familiares y profesionales, supo encontrar su "escape" en aquellos momentos en que se encerraba en la soledad de sus aposentos y escribía volcándose en el mundo de sus sueños y fantasías.

El 2 de noviembre de 1632 fallece en Segovia. Es sepultado en la Iglesia de San Martín.

Su epitafio es escrito por un noble y erudito segoviano don Antonio de Zamora y dice así:

*Debajo de esta losa fría*
*Yace el Doctor Alcalá,*
*Y aquí con él yacen ya*
*Medicina y Poesía.*
*Vivo en ellas florecía,*
*Con tal generalidad,*
*Que cuadra con propiedad*
*A su ser el sobrenombre:*
*Pues en él, aunque fue un hombre*
*Se vio una universidad.*

Mª del Carmen Díaz Garrido

———

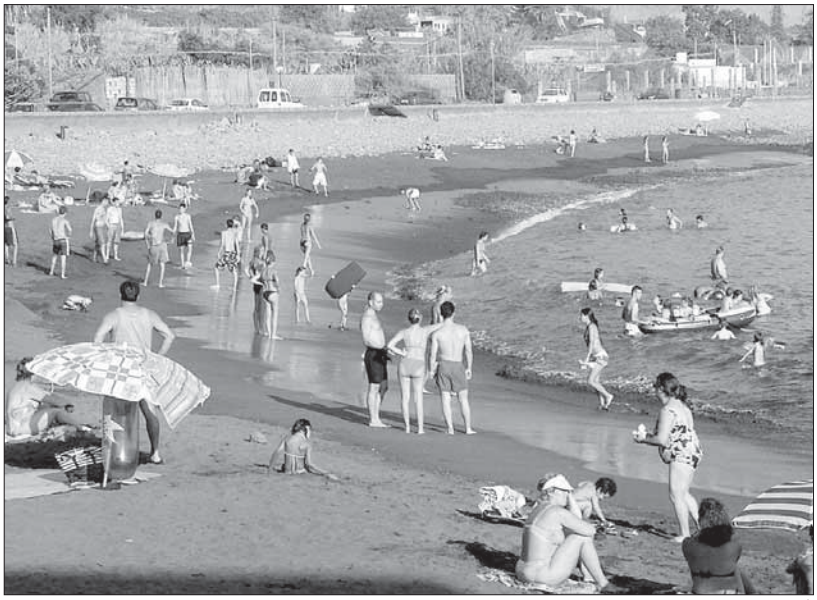
BILIOGRAFÍA

*González Herrero, Manuel: "Jerónimo de Alcalá Yañez" Vera, Juan de.Villalpando, Manuela. Fidel F. Cea: "Los milagros de Ntra. Sra. de la Fuencisla y el donado hablador de Alcalá Yañez y Ribera en la evolución del Género Picaresco*".

**SOCIEDAD** LAS FAMILIAS SON LAS QUE HAN REALIZADO CON MAYOR ANTELACIÓN SUS RESERVAS PARA EL PRESENTE VERANO

# El Levante es el destino rey de estas vacaciones

## Los segovianos reclaman cada vez más a las agencias un turismo de calidad



La población de Segovia continúa eligiendo la playa como lugar de disfrute de las vacaciones JUAN MARTÍN

**GEMMA SANZ**
Segovia

Dice la canción "Calienta el sol aquí en la playa". Esto es algo que los segovianos se han aprendido muy bien; por eso, otro año consecutivo, las costas españolas siguen siendo el destino elegido por excelencia para pasar unos días de descanso en el verano.

La península alcanza este año el mayor número de reservas realizadas por la población, dentro del amplio abanico de posibilidades que ofrecen las agencias de viajes. Por unanimidad y sin excepciones, estos negocios coinciden en que el Levante español gana la corona como la tierra reina donde el mayor número de los segovianos planean pasar parte de la época veraniega.

Salou, Peñíscola, Gandía y, en primer puesto y con ventaja, Benidorm, son las localidades que más adeptos a sus playas poseen. Familias, grupos de amigos y parejas coinciden en seleccionar el mismo destino. Esto se debe en parte a que Benidorm ofrece ofertas muy variadas, a un precio muy económico y es muy difícil que se acaben las reservas en hoteles. Y no es de extrañar, pues pasar una semana completa en uno de sus buenos hoteles ronda en torno a los 300 y 400 euros por persona.

Una tendencia que han observado los profesionales del sector es que cada vez más el segoviano de a pie prefiere optar por un turismo de mayor calidad. Se sacrifican días de estancia en el lugar de vacaciones por incluir más servicios en la reserva. Pensión completa, primera línea de playa, tratamientos para el cuerpo, entretenimientos para niños y piscina son algunos de los servicios, que con más frecuencia, se reclaman por los consumidores.

Las Islas Baleares y las Canarias se encuentran este año situadas en un segundo plano como destino final. Cobran fuerza, especialmente entre familias con hijos de edad avanzada, los tours organizados por Europa. Países Bajos, Amsterdam y Escandinavia, cada vez más de moda, son otras alternativas para aquellos que no deseen tostar su piel al sol.

El coche propio sigue siendo el transporte más elegido frente al tren, el avión o el autobús para llegar al lugar de vacaciones.

Si lo que se busca es conocer el norte de la Península y huir a destinos más tranquilos: Galicia y Cantabria son las comunidades preferidas y más demandadas.

Aunque si estos lugares quedan muy cerca del hogar de uno, también queda la posibilidad de cruzar el Atlántico y encontrar en el Caribe exotismo, playas y servicios por solo 900 euros.

Las agencias de viajes coinciden en que los segovianos no son nada previsores con sus vacaciones, dejar todo para el último día es lo que se lleva.

# Este verano los peques de la casa van a aprender jugando con El Adelantado

**Gratis**

Pídelo en tu quiosco

Ahora El Adelantado te regala la colección Divertinúmeros. De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes y divertidos pasatiempos que ayudarán a los niños a comprender mejor los números.

## Consigue gratis este domingo 4 de julio el primer cuento y un práctico maletín para coleccionarlos.

**Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61**
**de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.**
**Promoción válida hasta fin de existencias**

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
*El diario de los segovianos*

**SAN ILDEFONSO** LA EXPOSICIÓN ESTARÁ ABIERTA HASTA EL 5 DE SEPTIEMBRE

# El CNV muestra "El vidrio en el sudoeste europeo"

## Consta de 40 fotografías sobre el trabajo en el sector

**Un ejemplo de la muestra en el CNV** KAMARERO

**J. H.**
San Ildefonso

El Centro Nacional del Vidrio (CNV) de La Granja inauguró ayer la exposición "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común", que estará abierta al público hasta el 5 de septiembre. La muestra consta de 40 fotografías sobre el trabajo del vidrio y propone una primera aproximación a este rico patrimonio cultural, destacando los paralelismos existentes en el desarrollo histórico de esta actividad en los territorios implicados: La Granja, Marinha Grande (Portugal) y Tarn-Agate (Francia).

Se trata de un proyecto comunitario de cooperación transnacional cofinanciado en el ámbito de la inicativa comunitaria Interreg IIIB-Sudoe. La exposición se basa en una importante tradición vidriera de los territorios involucrados y en el trabajo de cooperación desarrollado entre los municipios mencionados. Organizada por la Diputación Provincial, la muestra ha sido concebida en el ámbito de uno de los ejes de intervención del proyecto Vidro So, destinado a la valoración y promoción del patrimonio vidriero histórico y cultural de esos territorios y abre un ciclo dedicado a la divulgación de las técnicas y los oficios vidrieros y de las actividades complementarias.

Vidro So pretende reafirmar la importancia del vidrio como camino de unión entre los diferentes pueblos de Europa y reivindicar su lugar como centros de excelencia en el mapa de la Europa comunitaria, preservando y promoviendo la imagen y la notoriedad de los patrimonios locales específicos. Pretende también sentar las bases de un proyecto más ambicioso: la creación de la Red de Ciudades Europeas del Vidrio.

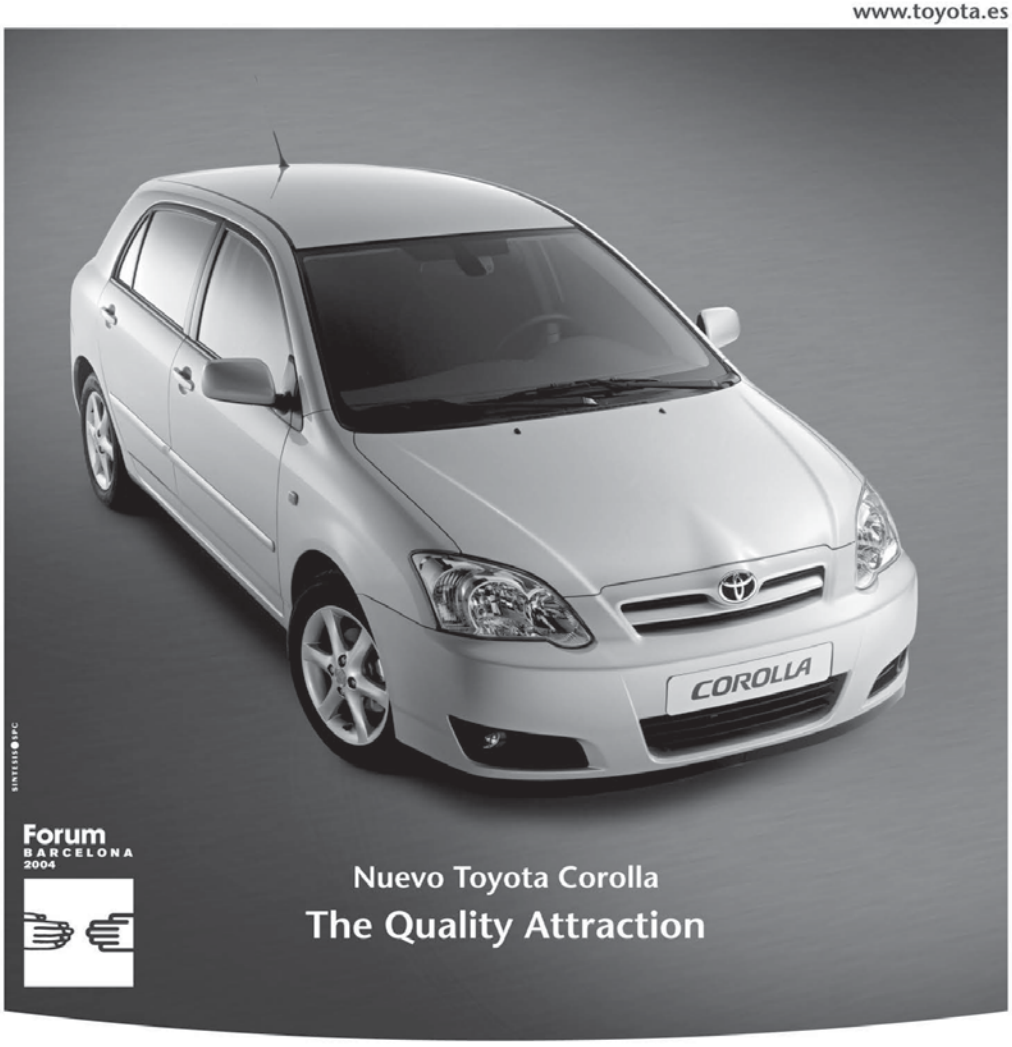
Se encuentra estructurado a partir de dos grandes ejes transversales: la valoración del vidrio a nivel local de los territorios involucrados en la iniciativa y la promoción del sector y de los tres territorios en Europa. Además, cuenta con tres ejes verticales de intervención: la vinculación de las empresas y su territorio; la formación, innovación e intercambio generacional en torno al vidrio y la valoración patrimonial vidriera y su promoción.

La iniciativa servirá también para valorar otras actividades económicas relacionadas con la actividad vidriera, como es la maderera o la turística. Contempla además la celebración de una feria internacional a finales del año 2005, que acogerá a centros de formación, industrias, artesanos y laboratorios de los tres países.

La duración de la iniciativa es de 26 meses, desde octubre de 2003 hasta noviembre de 2005.

La historia de los tres territorios mencionados está intrínsecamente ligada a la presencia de unidades de producción vidriera, Reales Fábricas de Vidrio, que cuentan actualmente con museos dedicados a esta industria. Son territorios que comparten acontecimientos históricos, estilos de vida y constumbres comunes. Han sabido encaminar su desarrollo a través de una combinación de tradición e innovación.

www.toyota.es




**Nuevo Toyota Corolla 2004.** Atracción en todos los sentidos.

Ver el nuevo Toyota Corolla es vivir su fuerza. Conducirlo es toda una experiencia. Sus nuevas formas lo hacen aún más fuerte, más impactante, más Corolla. Su tecnología se siente, con sus motorizaciones gasolina VVT-i y Turbodiesel D-4D Common Rail con intercooler. Con equipamiento de seguridad disponible al más alto nivel: ABS+EBD, VSC+TRC+BA, airbags de conductor, acompañante (desconectable), laterales y de cortina delanteros y traseros. Recórrelo con la mirada, súbete en él... Comprobarás cómo la palabra calidad adquiere en él toda su dimensión. Sobre la atracción ¿es necesario hablar? Nuevo Toyota Corolla. The Quality Attraction.
Gama Nuevo Toyota Corolla 2004: 1.4 VVT-i 97cv; 1.6 VVT-i 110cv; 2.0 D-4D Turbodiesel 116cv; 1.8 VVTL-i 192cv.
**Precio desde 13.300 € hasta 24.650 €.**

TODAY TOMORROW TOYOTA

GARANTÍA 3 años ó 100.000 Km.
TOYOTA FINANCIAL SERVICES
Información y prueba: 902 342 902

Consumo combinado desde 5,6 hasta 8,3 l/100km. Emisiones de $CO_2$ desde 149 hasta 198 g/km.
PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, transporte, Imp. de matriculación y promoción incluidos. Plan Prever NO incluido.

**CUÉLLAR** EL SUBDELEGADO DEL GOBIERNO REALIZÓ AYER UNA VISITA A LA VILLA JUNTO AL ALCALDE

# Gordo se interesa por los proyectos del municipio

## Estuvo en la planta de biomasa y en la nueva piscina climatizada

**NURIA PASCUAL MAYO**
Cuéllar

Los proyectos en los que se encuentra embarcado el Ayuntamiento de Cuéllar fueron uno de los temas que captaron el interés del subdelegado del Gobierno en Segovia, José Luis Gordo, durante la jornada de trabajo que desarrolló ayer en Cuéllar.

Gordo realizó junto al alcalde, Octavio Cantalejo, un repaso de los grandes temas: actividad económica, seguridad y proyectos. Destacó la estupenda salud de la que goza la actividad económica de la villa y su comarca, señalando que "en eso tienen que ver los proyectos que se vienen impulsando en los últimos años en turismo, hostelería, construcción, de agricultura...".

En cuanto a la seguridad ,Gordo reseñó que Cuéllar tiene unos niveles de delincuencia muy inferiores a la media nacional y por debajo de la provincia. Así mismo indicó que estuvieron analizando los problemas,que no siendo graves, toman mayor relevancia en las fiestas y en el verano. Así anunció que se continuarán realizando controles de alcoholemia y de tráfico y resaltó la importancia de que los jóvenes instauren el conductor de reserva.

José Luis Gordo junto al alcalde de la villa a su salida del Ayuntamiento GABRIEL GÓMEZ

**PROYECTOS**

Gordo puso de manifiesto su intención de apoyar el proyecto de restauración de las murallas de la villa, afirmando que " el conjunto monumental de la villa requiere la dinámica y continuidad de políticas como las que está realizando el Ayuntamiento de Cuéllar". Así indicó que hará llegar al delegado del gobierno y en su caso al Ministerio de Cultura y Fomento la necesidad, ya tramitada por el municipio, de participar en el uno por ciento cultural para la rehabilitación de la muralla. Por otro lado Gordo se refirió al ARI como un proyecto acertado y apoyó la necesidad de que se financie una oficina que lo impulse y de continuidad, lo cual afirmó que trasladará también al delegado.

Ensalzó también otras iniciativas relacionadas con el turismo y las energías renovables.

Gordo estuvo acompañado en su viaje a la villa por el teniente coronel de la guardia civil, Antonio Tocón y el jefe de la unidad de industria, Luis Alberto López, quienes se unieron a los encuentros que se mantuvieron con los responsables de la Guardia Civil y la Policía Local en la villa y finalmente con los concejales del Consistorio. Antes de este último encuentro el subdelegado visitó la planta de biomasa, la piscina climatizada y algunos paños de murallas.

El subdelegado anunció que su próxima visita a la villa será el martes 17 de agosto para asistir a la Junta de Seguridad previa a las fiestas y con anterioridad el 5 de agosto señaló que tendrá lugar una reunión preparatoria.

**CUÉLLAR** LOS LISTADOS PUEDEN CONSULTARSE EN LOS 40 ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES

# Los comerciantes sortearon los premios de su campaña de primavera

**N.P.**
Cuéllar

La Asociación de Comerciantes Cuellaranos realizó ayer el sorteo de los 115 premios que componían el escaparate de su campaña de primavera. De los productos que componían el escaparate, cincuenta y seis eran obsequios de los socios participantes en la campaña y de otros colaboradores como El Ayuntamiento de Cuéllar y EL ADELANTADO DE SEGOVIA. La campaña ha contado también con la colaboración de la Junta de Castilla y León y en especial de la entidad Caja Segovia.

El concejal de cultura, Eduardo Marcos, fue una de las manos inocentes que colaboró extrayendo las matrices para determinar los números de los boletos ganadores.

Desde hoy viernes 2 de julio los 40 establecimientos participantes disponen de los listados con los números de los boletos a los que ha correspondido cada regalo y el establecimiento donde los agraciados deben acudir a recogerlos. Para ello deberán presentar y entregar el boleto.

Los listados podrán también consultarse en el local donde estaba instalado el escaparate en la calle San Francisco. Entre los premios se encuentran pequeños electrodomésticos como aspirador, microondas, plancha, tostador... y otros elementos como un juego de maletas, joyas, juegos de baño, paraguas, relojes, toallas, balones... además de entradas a los principales productos turísticos y vales de descuento de cinco euros en veintiocho de los establecimientos participantes.

Un momento del sorteo celebrado ayer GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

**FARMACIA DE GUARDIA**

◆ **M. Molinero**
(C/Santa Marina. Hasta el domingo 4 de julio)

**CONVOCATORIAS**

**Hasta el 4 de julio SEMANA DEL TEATRO.**
**Compañía Muñoz Seca.**
**Patio de Armas del Castillo**
**22.00 horas. Gratuito.**
**viernes 2** "Julieta tiene un desliz" de Julio Mathías
**Domingo 4 de julio: Compañía Mutis** "La Casa de Bernarda Alba". Patio de Armas del Castillo 22.00 horas. Precio 3 euros
**Sábado 3 de julio Festival del Ajo en Vallelado.** Plaza Mayor 21.30 horas. Participarán la Asociación Folklórica y Cultural Nuestra Señora de la Antigua de Mérida, el Grupo Folklórico Cultural Alegría Berciana de Ponferrada y el Grupo de Danzas Bieldo de Vallelado.
**XIV ASÍ CANTAN LAS CORALES**
Días 3, 4, 9, 10, 17 y 24 de julio. Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.
**sábado 3:** Coral San Francisco de Asís de Valladolid y Coral Yájar de La Zubia, Granada.
**domingo 4:** Misa cantada en el Santuario de El Henar por la Coral Yájar, a las 13.00 horas.
**viernes 9:** recital de Amancio Prada organizado por el Ayuntamiento. Le acompañará la Coral Cuellarana.
**sábado 10 :** Grupo Sotto Voce de Segovia.
**sábado 17 :** Ballet Contemporáneo de Burgos.
**sábado 24:** Coro Lagun Artean de Amurrio, Álava, y Coral Cuellarana.

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30, Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELEFÓNOS DE INTERÉS**

**Policía Local:** 921 1416 85/140002
**Guardia Civil:** 921 143420
**Bomberos:** 921 14 02 74
**Juzgado:** 921 14 0004
**Ayuntamiento:**921 140014
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03

*PVP recomendado del Audi A4 2.0 S line "Sport Edition" de 130 CV en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida hasta el 31/07/04 o fin de existencias. Kit aerodinámico opcional. Audi A4 S line "Sport Edition" de 130 CV a 220 CV. Emisión $CO_2$ (g/km): de 151 a 271. Consumo medio (l/100km): de 5,6 a 11,3.

Audi

**En este preciso instante, usted se encuentra en el lugar adecuado y en el momento adecuado.**

Llámelo casualidad, suerte o simplemente intuición. Sea lo que sea lo que le ha traído hasta aquí, usted se encuentra delante de un automóvil equipado con tren de rodaje deportivo, llantas de aleación de 17" con neumáticos de 235 mm, asientos deportivos con regulación lumbar eléctrica, volante y pomo de cambio deportivos en cuero perforado. Por todo ello, en este preciso instante, usted se encuentra justo donde siempre había deseado estar.

**Audi A4 S line "Sport Edition" desde 27.330 €*.**

**Red Comercial de Concesionarios Oficiales Audi en Segovia.**

**Núñez Automoción, S.A.**
Navacerrada, 7
Tel. 921 44 01 71
40006 Segovia

**COMISIÓN EUROPEA** APROBADO EL REGLAMENTO QUE ESTABLECE LOS PRECIOS DE INTERVENCIÓN EN LA ZONA DE LA UNIÓN EUROPEA

# Bruselas fija en 648,8 euros por tonelada el precio del azúcar

## El Gobierno central tratará de parar el documento sobre la reforma de la OCM

**EFE**
Bruselas/Madrid

La Comisión Europea (CE) ha fijado en 648,8 euros por tonelada el precio de intervención para el azúcar blanco en todas las zonas de España en la campaña 2004-2005, informaron ayer fuentes comunitarias. Bruselas aprobó un reglamento que establece los precios de intervención para las zonas de la Unión Europea (UE) donde hay un déficit en la producción azucarera, entre ellas España.

Según las estimaciones de producción y consumo, aportadas por los países comunitarios, se prevé que haya déficit en Irlanda, España, el Reino Unido, Italia, Portugal y Finlandia, al igual que en la temporada anterior; además, Grecia será deficitaria por primera vez, según la normativa. En estos países los precios serán: 655,30 euros por tonelada en el caso de Grecia y de Italia: en Irlanda, Reino Unido, Portugal y Finlandia ascenderán a 646,50 euros por tonelada.

Para establecer estas cotizaciones, la UE tiene en cuenta aspectos como las diferencias regionales que habría en las zonas afectadas, respecto a si tuvieran una cosecha normal o los gastos que supone transportar el azúcar de las zonas excedentarias a aquellas en las que la demanda es superior a la oferta. En los países de la UE no deficitarios, los precios de intervención alcanzarán 631,9 euros por tonelada.

El precio de intervención es uno de los mecanismos de apoyo incluidos en la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar que funciona como "red de seguridad", para garantizar que este producto se vende a un precio mínimo.

Bruselas baraja reducir hasta un 33 por ciento, en varias campañas, este precio a partir de 2005-2006, según el documento para reformar la OCM del azúcar, que aprobará previsiblemente el próximo 14 de julio.

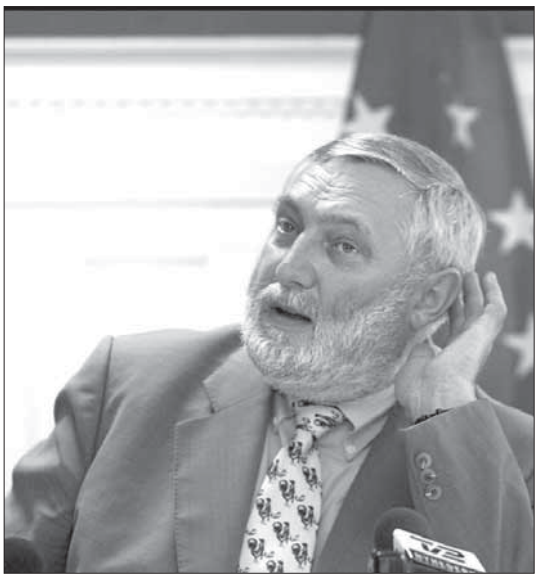


Foto de archivo de Franz Fischler, comisario de Agricultura EFE

**PARALIZACIÓN**

El Gobierno español tratará de paralizar el documento sobre la reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar, actualmente en los servicios internos de la Comisión Europea (CE), para evitar que este texto se presente como propuesta por parte del Colegio de Comisarios el próximo 14 de julio. Así lo anunció ayer el secretario general de Agricultura, Fernando Moraleda, tras una reunión convocada por este departamento con el sector —organizaciones agrarias, cooperativas, industriales y sindicatos— para analizar la situación y donde todos los asistentes coincidieron en que el borrador es "inasumible" para España. Explicó que los aspectos más negativos del documento son la disminución del cupo asignado a España, la unión de las cuotas A y B que siempre han tenido una consideración distinta, la posibilidad de que se produzcan trasvases de cuota entre Estados y una reducción de los precios.

Moraleda afirmó que el Ejecutivo buscará convencer a la Comisión Europea de que esta comunicación se paralice hasta que se constituya la nueva Comisión, para que sea ésta quién presente la propuesta, y que buscará alianzas entre el resto de Estados miembros para que esta tesis "no sea una posición española, sino europea". Detalló que España argumentará que no "comprende" cómo una Comisión en funciones realiza una propuesta con tantos cambios, y que es preciso esperar a conocer las decisiones de la Organización Mundial de Comercio (OMC), en particular del Panel contra Tailandia, Brasil y Australia. Añadió que no debe producirse un acuerdo sobre la materia hasta que haya un estudio de impacto y aseguró que, para el Gobierno, las propuestas del documento llevarían a una "profunda deslocalización productiva y el abandono del cultivo en determinadas zonas de la Unión Europea".

Por su parte, el presidente de la cooperativa castellana y leonesa ACOR, Carlos Rico, destacó que este documento "irracional, supondría literalmente la desaparición del cultivo en España", con las consiguientes pérdidas de puestos de trabajo en el sector y la ruptura del tejido rural en Andalucía y Castilla y León, como principales zonas productoras.

El sector productor e industrial se reunirá el próximo lunes para plantear las acciones que se puedan desarrollar para defenderse.

**REACCIONES**

### La Coordinadora Agraria propondrá movilizaciones

La Coordinadora Agraria de Castilla y León propondrá la convocatoria de movilizaciones en todo el sector remolachero de las distintas comunidades productoras, en contra de los planes de reforma planteados por el comisario de Agricultura, Franz Fischler. Esta asociación agraria, que aglutina al sector crítico de COAG en Palencia, Salamanca, Soria y Zamora, anunció esta propuesta tras la reunión mantenida ayer por la mañana en Madrid entre representantes del sector y del Ministerio de Agricultura.

"Todos los agentes implicados, organizaciones agrarias, sindicales y empresas azucareras, así como el Ministerio, coinciden en señalar las nefastas consecuencias para el sector de las medidas contempladas por la Comisión Europea para reformar la OCM del azúcar", según un comunicado de la Coordinadora. Además, destacó que "los representantes de COAG han reclamado que este asunto sea tratado como una cuestión de Estado, exigiendo la máxima implicación institucional, a nivel del Gobierno español y de las comunidades autónomas, para la defensa de un sector estratégico para la economía de las zonas rurales afectadas". "Han insistido en la necesaria unidad de todo el sector, pero también de todas las administraciones, independientemente del color político de cada una, como cuestión ineludible si se quiere tener posibilidades en esta batalla, que el sector de ninguna manera puede perder, porque eso significaría su fin", advirtió. Con ese objetivo, COAG propondrá al resto de organizaciones agrarias y sociales la convocatoria de movilizaciones en todas las zonas productoras.

UNI SEGOVIA
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.
C./ SANTA CATALINA, 12. 40.003 SEGOVIA
TELF. 921-466064
CTRA. DE SEGOVIA, S/N. 40200 CUÉLLAR (SEGOVIA)
TELF. 921-142233
C./ FRAY SEBASTIÁN, 20
40.450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)
TELF. 921-581077
GANADERO DE OVINO/VACUNO:
ANTES DE RENOVAR SU PÓLIZA DE RECOGIDA DE CADÁVERES,
LLÁMENOS
921-466064 / 921-142233 / 921-581077
"Sus intereses son los nuestros"

CONSIGUE LO QUE QUIERAS DESDE 4,95% DE INTERÉS
CREDITODO
PARA TODO LO QUE QUIERAS
CAJA RURAL DE SEGOVIA

## CESE DE ACTIVIDAD AGRARIA

# UPA denuncia la imposibilidad de tramitar las ayudas en diez días

EFE
Valladolid

El plazo de diez previsto para la solicitud en Castilla y León de las ayudas europeas de este año para el cese anticipado de la actividad agraria hace "prácticamente imposible" que los interesados puedan reunir la documentación para solicitarlas, según la organización agraria UPA de esta Comunidad. El borrador de la convocatoria anual de estas ayudas en Castilla y León, enviado a las organizaciones agrarias, prevé ese plazo de diez días para poder presentar las solicitudes.

UPA, en un comunicado, destacó la importancia de estas ayudas para el relevo generacional y la modernización en el campo, "si se pone presupuesto suficiente, se informa adecuadamente y se establece un plazo de solicitud suficientemente amplio".

**CAMBIOS EN COAG**

En otro orden de cosas, la Dirección General de Trabajo ha admitido la modificación de estatutos de COAG en Castilla y León, para que sus uniones provinciales en esta Comunidad solo puedan pertenecer a una única organización agraria, según fuentes de este departamento. Los nuevos estatutos establecen que "solo podrá haber una organización o unión afiliada a la Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León en cada provincia", que además "no podrá pertenecer a otra organización agraria de ámbito superior al provincial".

## SECTOR LÁCTEO

# Los profesionales reciben formación para mejorar sus explotaciones

ICAL
Palencia

Una veintena de profesionales del sector lácteo regional procedentes de Zamora, León y Palencia toman parte en un ciclo formativo en la Escuela de Capacitación Agraria 'Viñalta' de la Junta, ubicada la capital palentina. El objetivo que se persigue está relacionado con la mejora del manejo de las explotaciones de ovino de leche.

El módulo formativo fue inaugurado ayer por la directora general de Industrialización y Modernización Agraria, Carmen Suárez, con una ponencia sobre la "Situación del ovino de leche en Europa y Castilla y León. Perspectivas de futuro". Las clases tendrán una duración de 60 horas repartidas en 13 días y se complementan con una serie de visitas a centrales lecheras e instalaciones de elaboración de productos lácteos.

El programa incluye un amplio temario impartido por profesores de la Escuela de Viñalta, catedráticos de la Universidad de León, expertos, profesionales y empresarios del sector, así como veterinarios y técnicos especialistas de la región en ganado ovino y caprino. Entre otros, se abordan temas sobre la normativa de la Unión Europea, situación del sector, reproducción, manejo, alimentación, mejora genética, gestión técnico económica, ordeño mecánico y patología.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelántese a los mercados
807429946
PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO - VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS
UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

## Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

*2 de julio de 2004*

### Porcino

| | Precio Semana anterior | Diferencia semana anterior | Precio semana actual | Semana actual en pesetas |
|---|---|---|---|---|
| **Selecto** | 1.27 | +0.01 | 1.28 | 1.28 |
| **Normal** | 1.25 | +0.01 | 1.26 | 1.26 |
| **Graso +120 Kgs** | 1.27 | +0.01 | 1.28 | 1.28 |
| **Cerdas desvieje extra** | 0.67 | = | 0.67 | 0.67 |
| **Cerda desvieje primera** | 0.61 | = | 0.10 | 0.10 |
| **Tipo Canal II** | 1.68 | +0.02 | 1.70 | 1.70 |
| **Lechones 20 kgs. Selecto** | 1.525 | = | 1.525 | 1.525 |
| **Lechones 20 kgs. Normal** | 1.475 | = | 1.475 | 1.475 |
| **Lechón 20 Kgs. Selecto** | 30.50 | = | 30.50 | 30.50 |
| **Lechón 20 Kgs. Normal** | 29.50 | = | 29.50 | 29.50 |
| **Cochinillo de Segovia –Marca Garantía-** | 25.00 | -1.00 | 24.00 | 24.00 |
| **Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.** | 19.00 | -1.00 | 18.00 | 18.00 |
| **Cochinillos de 7 a 12 Kg.** | 21.00 | -1.00 | 20.00 | 20.00 |
| **Cerdo Ibérico pienso 150 Kg .** | 1.65 | | 1.65 | 1.65 |

*Kgs./vivo sobre granja*

COMENTARIO: Sale menos ganado y con menos Kgs. de las carnicerias lo cual produce reajustes al alza y repetición en lechones y bajan ligeramente el cochinillo al ganadero ante una mayor oferta.

### Vacuno

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Añojos Súper Extra 270-320 kgs –E-** | 3.20 | = | 3.20 | **532** |
| **Añojos Extra 270-320 kgs –U-** | 3.06 | = | 3.06 | **509** |
| **Añojos Primera 270-320 Kgs R** | 2.88 | = | 2.88 | **479** |
| **Añojos Segunda 270-320 Kgs O** | 2.47 | = | 2.47 | **411** |
| Añojos Súper Extra 320-370 kgs –E- | 3.05 | = | 3.05 | **507** |
| **Añojos Extra 320-370 kgs –U-** | 2.87 | = | 2.87 | **478** |
| **Añojos Primera 320-370 Kgs R** | 2.72 | = | 2.72 | **453** |
| **Añojos Segunda 320-370 Kgs O** | 2.36 | = | 2.36 | **393** |
| **Vacas extra –U-** | 1.83 | = | 1.83 | **304** |
| **Vacas primera –R-** | 1.28 | = | 1.28 | **213** |
| **Vacas segunda-O-** | 0.91 | = | 0.91 | **151** |
| **Terneras pienso extra** | 3.12 | = | 3.12 | **519** |
| **Terneras pienso primera** | 3.01 | = | 3.01 | **501** |
| **Terneras pienso segunda** | 2.73 | = | 2.73 | **454** |
| **Ternero cruce charolés macho** | 2.40 | = | 2.40 | **399** |
| **Ternero cruce charolés hembras** | 1.80 | = | 1.80 | **299** |
| **Ternero del país** | 1.77 | = | 1.77 | **295** |

*Kgs./vivo sobre granja*

COMENTARIO: Se mantienen los bajos precios del ganado de abasto aunque la semana mejoró el consumo pero se sigue operando con precios incluso por debajo del precio del precio marcado en Lonja.

### Ovino

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Cordero lechal 10-12 Kg.** | 4.35 | +0.55 | 4.35 | **815** |
| **Cordero lechal 12,1-15 kg.** | 3.60 | +0.40 | 3.60 | **666** |
| **Cordero recental 15,1-19 Kg.** | 2.85 | +0.25 | 2.85 | **516** |
| **Cordero pascual 19,1-23 Kg.** | 2.30 | +0.20 | 2.30 | **416** |
| **Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.** | 2.10 | +0.20 | 2.10 | **383** |
| **Cordero pascual 25,5-28 Kg.** | 1.95 | +0.20 | 1.95 | **356** |
| **Cordero grande 28,1-34 Kg.** | 1.80 | +0.15 | 1.80 | **324** |
| **Ovejas desvieje Primera** | 0.25 | = | 0.25 | **42** |
| **Ovejas desvieje Segunda** | 0.10 | = | 0.10 | **17** |

*Kgs./vivo sobre granja*

COMENTARIO: Suben los corderos con la llegada del mes de Julio, hay poca oferta de cordero lechal, sube con fuerza propio de esta época del año, la subida arrastra al resto de corderos.

### Cereales

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Cebada de 62 kg/Hl.** | 118,50 | -5.50 | 113,00 | **18.80** |
| **Trigo pienso 72 kg/Hl.** | S/C | | S/C | |

COMENTARIO: **Iniciada la recolección a fuerte ritmo de la cebada en la provinciade Segovia, con buenos rendimientos y con mucha oferta a nivel nacional produce una caid importante en la cebada. El trigo a la espera de la nueva cosecha sigue sin cotización.**

AHORA ESTÁ TODO AL ALCANCE DE TU MANO: EL COCHE QUE LLEVAS AÑOS DESEANDO, LA REFORMA DE TU PISO, UN ORDENADOR PARA LA FAMILIA O UNOS MERECIDOS DÍAS DE DESCANSO.

· Desde e 4,95% de interés.
· Concesión rápida.
· Hasta 30.000 €.
· Hasta 5 años.

CON CREDITODO DE CAJA RURAL DE SEGOVIA HARÁS REALIDAD TUS DESEOS

CAJA RURAL DE SEGOVIA

TAE 5,46% operaciones calculadas al 4,95% a un plazo de 5 años.

▶CONSEJO DE GOBIERNO

# Herrera trasladará a Zapatero las inquietudes de todos los sectores

## El presidente de la Junta se reunirá con representantes políticos, económicos y sociales • El martes recibirá a Ángel Villalba

• El portavoz del Gobierno regional insistió en que estos encuentros servirán para «enriquecer» la entrevista con Rodríguez Zapatero, que se celebrará el próximo 7 de julio.

**ICAL** / VALLADOLID

El consejero portavoz de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, anunció ayer, tras la celebración de la semanal reunión del Consejo de Gobierno, que el presidente del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera, mantendrá «en los próximos días» diversos encuentros «con representantes políticos, sociales y económicos» para recabar inquietudes o reivindicaciones. Todo lo recogido en estas reuniones será trasladado por Herrera al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la entrevista que mantendrán en Madrid el próximo 7 de julio.

Aunque Silván no concretó con quién mantendrá esos encuentros el presidente de la Junta, el propio Herrera ya advirtió en el debate sobre el estado de la región que planteará al presidente del Gobierno algunas propuestas para incrementar la capacidad de autogobierno de la Comunidad entre las que figuran la gestión del agua, de los servicios de extinción de incendios o de los archivos y museos estatales.

Con respecto a las reuniones de los próximos días, cuyo fin es «enriquecer» la posterior reunión con Zapatero, y preguntado si uno de ellos será el secretario regional del PSOE, Ángel Villalba, el portavoz del Gobierno regional aseguró que «con el portavoz del Grupo Socialista, en su momento, se mantendrán esos encuentros de aquí al 7 de julio» para matizar que se producirán «con el señor Villalba o con quien sea».

**VILLALBA EL MARTES.** Posteriormente, en una rueda de prensa celebrada por la tarde, el secretario general del Partido Socialista de Castilla y León reconoció que se reunirá con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, el próximo martes a las 10,30 horas para «hablar y poner en la mesa los posicionamientos de ambos partidos» en diversas cuestiones que atañen a la Comunidad.

El dirigente socialista aseguró que le parece «responsable y adecuado» reunir a todos los representantes de los distintos colectivos de la región antes de que el presidente de la Junta acuda a La Moncloa.

Villalba indicó que trasladará al máximo responsable del Ejecutivo regional las propuestas que su partido considera «prioritarias e imprescindibles» para Castilla y León para que las lleve «si quiere» a la entrevista que tendrá al día siguiente con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

> El **secretario regional** del PSOE considera la reunión **«responsable y adecuada»**

A pesar de esta afirmación, el secretario regional socialista no quiso adelantar «por cortesía» ninguna de ellas. «Espero que esta iniciativa contribuya a conseguir una relación más fluida entre los dos para poder solucionar los problemas que tiene la Comunidad», reconoció.

**Antonio Silván, portavoz de la Junta, y José Valín (al fondo).** / R. CACHO (ICAL)

Los otros interlocutores del presidente de la Junta antes del próximo miércoles serán la patronal, los sindicatos y quizás otros colectivos o instituciones involucrados en la sociedad castellano y leonesa.

# La Ley de la Viña y el Vino recibe luz verde

**ICAL** / VALLADOLID

La Junta aprobó ayer el anteproyecto de Ley de la Viña y el Vino tras muchos debates y reuniones con las organizaciones profesionales agrarias, entre otros organismos. La normativa está compuesta de seis títulos que regulan las condiciones agrarias y vinícolas de los vinos producidos en la Comunidad.

Entre los aspectos destacados por el consejero de Agricultura José Valín figura la posibilidad de los Consejos Reguladores de la Denominación de Origen (CRDO) «rechacen» que una marca implantada en la Comunidad pueda «ser usada» fuera de ella y viceversa. El objetivo es «evitar que vinos de alta calidad cuya firma sea reconocida por los consumidores se produzcan en otra parte».

Uno de los aspectos que más debate provocó se refiere a los vinos de pago. El anteproyecto opta por considerar que la certificación de estos caldos con esta categoría que se desarrollen en el territorio de una denominación de origen corresponda al consejo y que puedan contar con un CRDO «específico».

### OTROS ACUERDOS

**▶Centenario del Quijote.** La Junta aprobó ayer la creación de la Comisión para la Conmemoración del IV Centenario del Quijote que coordinará y diseñará las actividades desarrolladas durante el año 2005 en la Comunidad para celebrar esta efeméride. Según señaló el consejero portavoz, Antonio Silván, se pretende «rendir homenaje a Cervantes y su obra y promocionar la lectura y la investigación en temas cervantinos, especialmente los relacionados con la Comunidad».

**▶CTR de Gomecello.** El Gobierno aprobó por decreto el proyecto regional del Centro de Tratamiento de Residuos (CTR) de Gomecello (Salamanca) del que 201 de los 362 municipios de la provincia informaron favorablemente. El resto no se pronunció y únicamente el propio Ayuntamiento de Gomecello mostró su oposición.

**! LA COMUNIDAD**

**De la Hoz, durante la Junta de las Nuevas Generaciones del PP**

**▶ÁVILA**

### Pindado recibe un cálido homenaje de sus compañeros

Alberto Pindado, el fallecido senador, edil y secretario regional de Nuevas Generaciones del PP, recibió ayer un homenaje por parte de sus compañeros de la organización juvenil del Partido Popular. Este reconocimiento póstumo se tributó en el transcurso de la Junta Directiva Nacional de NNGG, en la que la presidente de la organización, Carmen Fúnez, manifestó su intención de crear «una oposición dura desde el debate y el diálogo». A pesar de que se había anunciado la presencia del secretario general adjunto del PP y ex ministro del Interior, Ángel Acebes, finalmente éste no acudió al acto de Nuevas Generaciones.

**▶SALAMANCA**

### Preston pide el retorno a Cataluña de los legajos

El historiador Paul Preston consideró ayer que los documentos catalanes reclamados por la Generalitat al Archivo de Salamanca deben ser devueltos a su lugar de origen para que puedan ser acceso público y aseguró tener conocimiento de que Catalunya «no tiene inconveniente» en que se haga copia de lo que hay con el fin de no «herir la supuesta unidad del archivo». Preston se mostró «más bien partidario» de la devolución de los legajos.

**▶BURGOS**

### Acuchillan a un vigilante de la Plaza de Toros

Un vigilante de seguridad resultó herido leve por arma blanca en la plaza de toros de El Plantío por un aficionado al que le impidió acceder al tendido. Los hechos sucedieron en el cuarto toro, cuando un aficionado quiso acceder al tendido 1 de la plaza y el vigilante le impidió el paso. El agresor extrajo una navaja y se la clavó en el pecho.

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este comunicado

▶CONGRESO FEDERAL DEL PSOE

# Villalba pretende potenciar el peso de la Comunidad con 154 enmiendas

## El secretario regional del Partido Socialista anuncia que Jesús Caldera será incluido en la ejecutiva federal a pesar de ser ministro

• Los socialistas castellanos y leoneses votarán unánimemente a favor de la gestión de la ejecutiva, y defenderán la «España plural y solidaria» del acuerdo de Santillana del Mar.

**ICAL** / VALLADOLID

El secretario general del Partido Socialista de Castilla y León (PSCyL-PSOE), Ángel Villalba, anunció ayer que han presentado 154 enmiendas a la ponencia marco que se debatirá en el próximo congreso federal del partido que comienza hoy, al que acudirán 48 delegados y 26 observadores de las nueve provincias. Entre los asistentes de la región está, obviamente, el secretario general José Luis Rodríguez Zapatero, lo que llevó a Villalba a calificar de «muy importante» el papel que jugarán los socialistas de Castilla y León en este encuentro.

«Lo que está claro es que votaremos un sí unánime a favor de la gestión de la ejecutiva federal», destacó Villalba. Ésta estará formada, previsiblemente, por 20 miembros entre los que se encontrarán dos castellanos y leoneses: José Luis Rodríguez Zapatero y Jesús Caldera. «Quieren que no haya altos cargos del Gobierno pero han hecho una excepción con Caldera», recalcó el socialista. Si se aprueba esta composición se reducirá la Ejecutiva vigente hasta el momento, formada por 25 miembros más el portavoz del Congreso, Jesús Caldera, y el secretario general de las Juventudes Socialistas.

En relación con el debate del modelo territorial, los socialistas de la región defenderán, según Villalba, el documento firmado por todos los secretarios regionales en Santillana del Mar en el que se defiende la España «plural y solidaria» y que busca la igualdad entre todas las comunidades autónomas. «Nos preocupan regiones como Castilla y León que tienen mucho camino por recorrer», declaró Villalba, quien pidió que ese trayecto se haga con la ayuda del Gobierno. «Queremos ser protagonistas de la política europea», finalizó.

**ENMIENDAS.** Entre las 154 enmiendas a la ponencia marco que tienen que ver «con el papel que Castilla y León debe tener en el Gobierno» hay iniciativas que van desde el apoyo a las asociaciones para la recuperación de la memoria histórica a otra –quizá la más curiosa- que considera que «sería importante que aquellas personas que vayan a ocupar un cargo público tengan un trabajo temporal o fijo, para evitar los políticos profesionales».

Otras cuestiones como la propuesta de crear un ejército europeo, de un fondo de compensación para las regiones «pobres», de impulso al Plan Oeste, de eliminación de los contratos de obra que puedan facilitar el fraude o de evitar un *viraje al centro* en el Gobierno son otras de las propuestas de la región.

El PSOE leonés, al que pertenece Zapatero presenta una enmienda en la que acusa al PP de mostrar «a las claras algunos de los peores rasgos que se habían manifestado a lo largo de los últimos años tras el 11-M».

En la segunda ponencia política, titulada *Estrategia y proyecto político*, el PSOE de Zamora pide que del congreso salga la necesidad de comprometer al Estado y a toda la sociedad con una nueva estrategia global contraterrorista tras el 11-M y de impulsar unas fuerzas armadas europeas.

**Villalba explica las líneas de actuación en el congreso federal del PSOE.** / R. C (ICAL)

El presidente de la Comisión de Investigación sobre el 11-M, Paulino Rivero (i), y el secretario, Ignacio Gil Lázaro (2i), durante la reunión mantenida ayer en el Congreso de los Diputados./ J.MARTÍN (EFE)

# El PSOE cree que hay pruebas de que el PP «mintió» sobre la autoría

## Así, según Álvaro Cuesta, portavoz socialista en la comisión del 11-M, «no hay ni un solo documento que revele una línea de investigación abierta sobre la autoría de ETA»

• Respecto a las críticas de los populares por haber enviado el Gobierno solo 24 de los 85 documentos pedidos, Cuesta aseguró que son secretos y se desclasifican caso por caso.

**EFE** / MADRID

El portavoz del PSOE en la comisión del 11-M, Alvaro Cuesta, aseguró ayer que la documentación aportada por el Gobierno demuestra que el Ejecutivo del PP «mintió», ya que la investigación apuntó desde el primer momento al terrorismo islámico, y consideró esta información «suficiente» para empezar a trabajar.

En rueda de prensa en el Congreso de los Diputados, Cuesta «felicitó» al Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero por haber remitido la documentación necesaria para que la comisión empiece a trabajar «a fondo» y «en las mejores condiciones» en los interrogatorios que comenzarán el martes de la próxima semana.

En concreto, esgrimió durante la conferencia de prensa un informe de la Unidad Central de Inteligencia (UCI) titulado «Operaciones contra el terrorismo integrista islámico 1996-2004», que «empieza a poner nerviosos a algunos» dado que demuestra que «las primeras líneas de investigación van en una línea muy concreta».

Así, según Cuesta, el actual Ejecutivo «dice que no hay ni un solo documento que ponga de manifiesto una línea de investigación abierta sobre la autoría de ETA», lo que «demuestra la falta de sintonía entre la información oficial del Gobierno del PP y la dinámica policial», y que «estaban instalados en la mentira» cuando hablaban de la pista etarra.

En cuanto a las críticas hechas por los populares por haber enviado el Gobierno únicamente 24 de los 85 documentos solicitados, Cuesta justificó esta selección porque en unos casos son informes del Centro Nacional de Inteligencia cuya desclasificación se estudiará caso por caso y en otros los informes obran en manos del juez instructor de la Audiencia Nacional Juan del Olmo, a quien le han sido requeridos.

También se refirió a la documentación que por un fallo en los servicios de la Cámara -no se envió una hoja por fax- todavía no ha sido enviada al Congreso, pero cuya recepción se espera en las próximas horas.

### El PP pedirá la presencia de detenidos

**El PP pedirá que en la comisión de investigación parlamentaria comparezcan personas detenidas por los atentados del 11 de marzo. Además, concretará el próximo lunes su petición de datos a las compañías telefónicas, en la que incluirá los nombres de personas y partidos, especialmente mencionó las sedes del PSOE en Ferraz y Gobelas, cuyas comunicaciones del día de reflexión deben conocerse ya que, según dijo, esta información es «básica» y el PP no quiere «equivocarse» o «cometer torpezas». Por lo pronto, Martínez Pujalte avanzó que el vicepresidente de la comisión de investigación del 11-M, el socialista Angel Martínez Sanjuán, figura en una de las denuncias que está en el Supremo.**

## Alonso pide que se preserve la identidad de los policías declarantes

**EFE** / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, señaló ayer que espera que la comisión de investigación , a cuyo presidente remitió ayer una carta al objeto de que se pueda preservar la identidad de policías y guardias civiles por razones de seguridad, responda de manera favorable a tal propuesta.

En una misiva fechada ayer, Alonso se dirige a Rivero recordándole el papel en la lucha antiterrorista que han desempeñado tanto los funcionarios en activo como los ya retirados.

«Debido a estas circunstancias, la grabación y eventual publicación de sus imágenes, con motivo de las comparecencias que tales funcionarios van a efectuar ante la mencionada comisión parlamentaria, entrañaría importantes riesgos añadidos para la seguridad personal de los afectados, cuestión sobre la que creo no son necesarios mayores comentarios», señala el ministro.

LAS SESIONES DE LA PRÓXIMA SEMANA

## Estos serán los primeros 13 comparecientes

**• Martes día 6:**

**Luis Garrido**, portero de la finca de Alcalá de Henares que avisó de la furgoneta utilizada por los terroristas.
**Carmen Baladíez**, directora del Instituto Anatómico Forense, que informó de los efectos de las explosiones en las víctimas y descartó a un terrorista suicida.
**Eduardo Blanco**, comisario de Policía de Alcalá de Henares, el municipio base de los atentados por los terroristas.
**Juan Jesús Sánchez**, jefe de los TEDAX de la Policía.

**• Miércoles día 7:**

**Mariano Rayón**, comisario-jefe de la Unidad Central de Información Exterior de la Policía.
**Teniente coronel Faustino Álvarez**, especialista en terrorismo islamista.
**Jesús de la Morena**, ex comisario general de Información.
**José Manuel García Varela**, actual subdirector de Operaciones Especiales de la Guardia Civil.
**General Vicente Faustino**, ex subdirector general de Operaciones Especiales de la Guardia Civil, venía avisando del riesgo del terrorismo islámico desde 2002.
**Miguel Ángel Santano**, comisario general de la Policía Científica y antes jefe de este departamento en Madrid.

**• Jueves día 8**

**Miguel Ángel Fernández**, jefe superior de Policía de Madrid.
**Pedro Díaz**, subdirector general de la Policía.
**Telesforo Rubio**, comisario general de Información.

▶CONGRESO DEL PSOE

## Maragall justifica que el PSC puede tener grupo propio sin modificar el reglamento

**AGENCIAS** / BARCELONA
Los socialistas catalanes, aunque han aparcado sus peticiones más polémicas ante el XXXVI Congreso del PSOE que hoy comienza en Madrid, a buen seguro protagonizarán algunos de los puntos más conflictivos. Así, el presidente de la Generalitat y líder del PSC, Pasqual Maragall, aseguró ayer que cuenta con «dictámenes» que afirman que no haría falta modificar el actual reglamento de Congreso para que el PSC tenga grupo propio en esta cámara, un asunto sobre el que ha dicho resistirse a que sea «barrido».

A 24 horas del inicio del congreso del PSOE, al que acudirá mañana, Maragall puso de nuevo encima de la mesa su deseo de que los socialistas catalanes recuperen, «sin prisas», el grupo en el Congreso «que nos quitó el intento de golpe de Estado» de Tejero y la posterior reforma del reglamento del Congreso.

«No tenemos prisa. La dirección que salga elegida del próximo congreso del PSC será la que decida qué hemos de hacer, porque somos nosotros (el PSC y no el PSOE) los que hemos de decidir. Incluso hay dictámenes que explican que no hace falta modificar el reglamento, que la modificación del reglamento en el momento del susto del golpe de Estado no lo impide», dijo Maragall.

El líder del PSC recuerda que el actual reglamento impide que tengan grupo propio aquellas formaciones que no se hayan enfrentado electoralmente entre sí, en referencia al PSOE y el PSC, pero ha señalado que «CiU tampoco se ha enfrentado al PNV y tiene grupo parlamentario propio». «No se tendría que tocar nada», remarcó. «Los temas que no estén encima de la mesa ahora serán barridos, y yo me resisto a pensar que temas de esta importancia lo hayan de ser», ha enfatizado el presidente catalán.

**EL PSC, «CÓMODO».** Por su parte, el secretario de Organización, José Blanco, salió ayer al paso de la polémica y garantizó al PSC una presencia en la nueva Ejecutiva con la que puedan sentirse cómodos y colaborar en las políticas socialistas. De hecho, el presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, se reunió ayer con el primer secretario del PSC y ministro de Industria, José Montilla, para negociar la representación de los catalanes en la próxima Ejecutiva que salga del cónclave.

▶HOY APRUEBA LA DECISIÓN EL CONSEJO DE MINISTROS

# El Gobierno cree «imprescindible» llevar 1.040 soldados a Afganistán

La propuesta del Ejecutivo incluye también el envío de 110 guardias civiles a Haití, si bien condicionado a la posibilidad de que gocen de autonomía táctica y estratégica en su misión

• El ministro de Defensa, José Bono, anunció ayer la decisión en el Congreso y será el propio Gobierno quien la someta la próxima semana a la votación de la Cámara de diputados.

**OTR-PRESS** / MADRID
El Gobierno considera «imprescindible» incrementar el número de efectivos en misión humanitaria en Afganistán, para la paz y reconstrucción del país. De ahí que en septiembre espera contar con entre 940 y 1.040 militares en la zona y retirar a los 217 de la operación 'Libertad duradera'. El Ejecutivo asegura que con el aumento de soldados en territorio afgano, bajo el amparo de la ONU, «la legitimidad de la acción internacional está fuera de toda duda».

El envío, no obstante, se someterá a votación en el Parlamento. Sobre el envío de un contingente a Haití, tanto el ministro de Defensa, José Bono, como el de Exteriores, Miguel Angel Moratinos, señalaron que el Gobierno prevé el envío de expertos y condicionará a su autonomía táctica y estratégica la orden de que 110 guardias civiles velen por la paz y la estabilidad en la isla.

El ministro de Defensa anunció ayer en el Congreso la propuesta de incremento del Gobierno para la misión de Afganistán, que consistiría en contar con entre 940 y 1.040 efectivos en septiembre -ahora hay algo más de 140 en ISAF- y en retirar los 217 militares englobados en 'Libertad Duradera'. Después de las elecciones en este país, previstas para septiembre, el contingente quedaría en 540. El coste de esta propuesta asciende a 54 millones de euros.

El titular de Defensa resaltó que la misión que planea el Gobierno en Afganistán es de «paz y reconstrucción». «Sería nuestro criterio retirar todo el contingente español en la operación 'Libertad Duradera'», comenzó anunciando Bono, que explicó que el Gobierno quiere aumentar la presencia española de «intención netamente humanitaria» a través de la instalación de un hospital y «ayudar de modo eficaz al mantenimiento de orden público y posibilitación de proceso electoral».

La intención del Ejecutivo es enviar a la zona de Kabul un hospital de campaña -con seis camas UCI, 20 camas de hospitalización que podrían llegar a 50, quirófanos, especialistas y una unidad de estabilización y evacuación de eventuales bajas-, cuatro helicópteros, dos aviones Hércules y una Unidad de Apoyo y Protección. A ello añadió un Batallón Ligero de Infantería para apoyo al proceso electoral que «se desplegaría en un periodo de unos 80 ó 90 días» y que contaría con transportes blindados sobre ruedas, armamento individual y también vehículos ligeros y camiones .

> La operación, que costará **54** millones, comenzará en un periodo de **80** o **90** días

Sobre Haití, tanto Bono como Moratinos resaltaron su inestabilidad política y la catástrofe natural. El titular de Defensa recordó que desde ayerse empieza a desplegar la fuerza autorizada por la ONU y que contará con 6.700 militares y 1.162 civiles. La propuesta española consiste en una compañía de la Guardia Civil con 110 efectivos. No obstante, resaltó que el Gobierno quiere condicionar su presencia al reconocimiento autónomo táctico y estratégico de la unidad que enviaría.

El ministro de Defensa, José Bono, durante su comparecencia de ayer. / EFE

### Casi toda la oposición apoya la propuesta

**Los principales grupos de oposición mostraron ayer, durante la reunión de la Comisión conjunta de Defensa y Asuntos Exteriores, un apoyo matizado a la decisión del Gobierno de ampliar el número de fuerzas españolas en Afganistán y de enviar a miembros de la Guardia Civil a Haití, y así, el PP anunció que, «en principio», votará a favor del plan del Ejecutivo en el próximo pleno del Congreso dedicado a esta cuestión CiU ha apoyado especialmente la decisión del Gobierno de retirar a las tropas españolas de la operación de la OTAN Libertad Duradera, al igual que CC. Por su parte, ERC pidió que la presencia española en Afganistán se ajuste estrictamente a «los términos expresados en la propuesta» y tanto esta formación como el PNV han pedido que estas misiones no desvíen efectivos de otras áreas «prioritarias» para España, como el Sáhara Occidental. Por contra, IU-ICV, y BNG y EA adelantaron su oposición a la presencia española en Afganistán, por considerar que es «ilegal».**

# El sumario de Gescartera aprecia indicios de estafa, falsedad y apropiación indebida

**EUROPA PRESS** / MADRID
La juez de la Audiencia Nacional instructora del *caso Gescartera*, Teresa Palacios, dictó ayer un auto en el que considera concluida la investigación de la causa y aprecia indicios de delitos de apropiación indebida, estafa y falsedad en documento mercantil. La magistrada da un plazo a las acusaciones para que se pronuncien sobre si hay nuevos testigos o procede o no la apertura de juicio oral.

Según el auto, la instrucción del caso comenzó el 25 de junio de 2001. El 15 de ese mes la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) intervino la agencia de valores debido a la «imposibilidad de conocer la situación económica y financiera» en la que se encontraba la sociedad. A todo ello, se sumó que se había detectado la falsificación de unos membretes de Caja Madrid en certificados emitidos por Gescartera.

El 17 de julio de aquel año ingresó en prisión el máximo accionista de esta sociedad y principal imputado en la causa, Antonio Camacho, que desde entonces sólo ha abandonado el centro penitenciario de Soto del Real (Madrid) para declarar en la Audiencia Nacional.

La juez Palacios cifra en 50,1 millones de euros (8.348 millones de pesetas) el dinero desaparecido, sin tener en cuenta otros 3 millones de euros (500 millones de pesetas) en pérdidas atribuidas a testaferros, según las estimaciones de los peritos de la Agencia Tributaria.

El auto señala que la utilización de los fondos de los clientes, mediante su ingreso en las cuentas de Gescartera y no en la de los propios inversores, propició que Antonio Camacho recibiera así 7,2 millones de euros de las citadas cuentas.

**Los Príncipes visitan Navarra.** Don Felipe y doña Letizia entregaron ayer en el Monasterio de San Salvador de Leyre (Navarra) el Premio Príncipe de Viana de la Cultura 2004 al arquitecto pamplonés Fernando Redón, en el primer acto oficial de los Príncipes de Asturias en España desde que contrajeran matrimonio. /FOTO: EFE

# Conmoción en Bélgica por un nuevo caso de asesinato en serie de menores de edad

## El guarda forestal Michel Fourniret, detenido en 2003 por intento de secuestro, se ha confesado autor de la muerte de seis jóvenes

**EFE** / BRUSELAS

Bélgica amaneció ayer conmocionada después de que el guarda forestal francés Michel Fourniret confesara haber asesinado al menos a seis menores, y tras hacerse público que reconoció ante una de sus víctimas que era incluso «peor» que Marc Dutroux.

Fourniret está detenido desde el 27 de junio de 2003, tras intentar el día anterior secuestrar en el pueblo de Dinant (sur de Bélgica) a la niña de 13 años Marie-Ascension Kirombo.

Ese día atemorizó a la menor, a la que forzó a subir a su furgoneta y ató de pies y manos, y le dijo que era «peor» que Marc Dutroux. La joven escapó gracias a que Fourniret estaba muy nervioso y la ató mal, y pudo denunciar los hechos a la Policía, que al día siguiente localizó el vehículo y al guarda forestal.

Sin embargo, los horribles crímenes que cometió no trascendieron hasta el pasado miércoles, después de que su esposa, Monique Olivier, le acusara y ofreciera más datos de sus delitos.

**Michel Fourniret (C) en el momento de su llegada al Tribunal de Dinant.** / EFE

**MARC DUTROUX.** La causa que le llevó a ello fue la conmoción que le ocasionó la reciente condena a 30 años de prisión para la ex mujer del pederasta y asesino Marc Dutroux, por complicidad en los delitos.

Entre los asesinatos confesados, cobra especial importancia en Bélgica el de la niña de 12 años Elisabeth Brichet, desaparecida cerca de Namur el 20 de diciembre de 1989, cuando regresaba a su casa desde la de una amiga. Es un suceso que la Policía no pudo esclarecer durante 15 años.

**Lotería Nacional**

SORTEO DEL **JUEVES**

SORTEO 53 / 04

**SORTEO DEL DÍA 1 DE JULIO DE 2004**

Seis series de 100.000 billetes cada una

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 1 de Octubre de 2004, INCLUSIVE

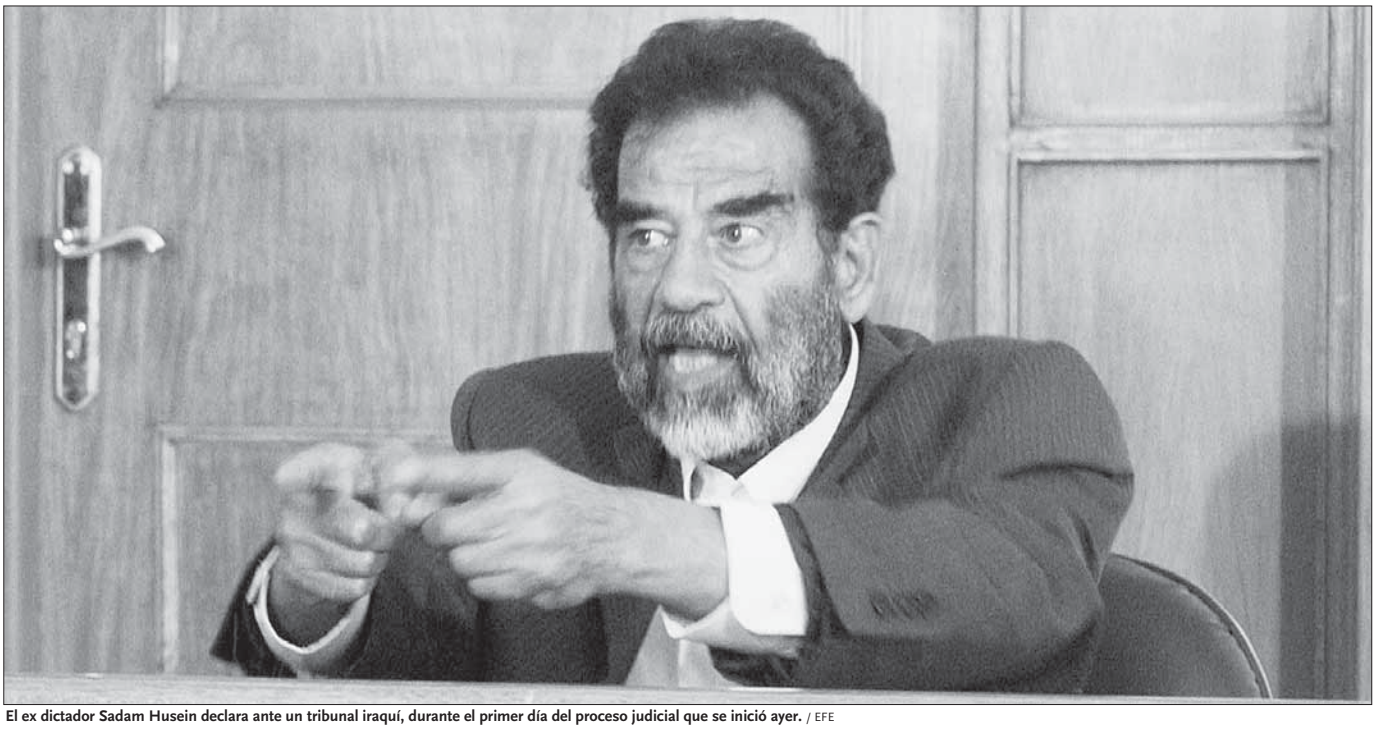
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros | Números Euros |
| 48500.....300 | 48501.....300 | 48502.....300 | 48503.....300 | 48504.....300 | 48505.....330 | 48506.....330 | 48507.....330 | 48508.....300 | 48509.....510 |
| 48510.....300 | 48511.....300 | 48512.....300 | 48513.....300 | 48514.....300 | 48515.....330 | 48516.....330 | 48517.....330 | 48518.....300 | 48519.....300 |
| 48520.....300 | 48521.....300 | 48522.....300 | 48523.....300 | 48524.....300 | 48525.....330 | 48526.....330 | 48527.....330 | 48528.....300 | 48529.....300 |
| 48530.....300 | 48531.....300 | 48532.....300 | 48533.....300 | 48534.....360 | 48535.....330 | 48536.....330 | 48537.....330 | 48538.....300 | 48539.....300 |
| 48540.....300 | 48541.....300 | 48542.....300 | 48543.....300 | 48544.....300 | 48545.....330 | 48546.....330 | 48547.....330 | 48548.....300 | 48549.....300 |
| 48550.....300 | 48551.....300 | 48552.....300 | 48553.....300 | 48554.....300 | 48555.....330 | 48556.....330 | 48557.....330 | 48558.....300 | 48559.....300 |
| 48560.....300 | 48561.....300 | 48562.....300 | 48563.....300 | 48564.....300 | 48565.....330 | 48566.....8.130 | 48567...300.060 | 48568.....8.100 | 48569.....300 |
| 48570.....300 | 48571.....300 | 48572.....300 | 48573.....300 | 48574.....300 | 48575.....330 | 48576.....330 | 48577.....330 | 48578.....300 | 48579.....300 |
| 48580.....300 | 48581.....300 | 48582.....300 | 48583.....300 | 48584.....300 | 48585.....330 | 48586.....330 | 48587.....330 | 48588.....300 | 48589.....300 |
| 48590.....300 | 48591.....300 | 48592.....300 | 48593.....450 | 48594.....300 | 48595.....330 | 48596.....330 | 48597.....330 | 48598.....300 | 48599.....300 |
| 49000.....4.665 | 49001....60.000 | 49002.....4.665 | 49003.....300 | 49004.....300 | 49005.....330 | 49006.....330 | 49007.....330 | 49008.....300 | 49009.....360 |
| 49010.....300 | 49011.....300 | 49012.....300 | 49013.....300 | 49014.....300 | 49015.....330 | 49016.....480 | 49017.....330 | 49018.....300 | 49019.....300 |
| 49020.....300 | 49021.....300 | 49022.....300 | 49023.....300 | 49024.....300 | 49025.....330 | 49026.....330 | 49027.....330 | 49028.....300 | 49029.....300 |
| 49030.....300 | 49031.....300 | 49032.....300 | 49033.....300 | 49034.....360 | 49035.....330 | 49036.....330 | 49037.....330 | 49038.....300 | 49039.....300 |
| 49040.....300 | 49041.....300 | 49042.....300 | 49043.....300 | 49044.....300 | 49045.....330 | 49046.....330 | 49047.....330 | 49048.....300 | 49049.....300 |
| 49050.....300 | 49051.....300 | 49052.....300 | 49053.....300 | 49054.....300 | 49055.....330 | 49056.....330 | 49057.....330 | 49058.....300 | 49059.....300 |
| 49060.....300 | 49061.....300 | 49062.....300 | 49063.....300 | 49064.....300 | 49065.....330 | 49066.....330 | 49067.....540 | 49068.....300 | 49069.....300 |
| 49070.....300 | 49071.....300 | 49072.....300 | 49073.....300 | 49074.....300 | 49075.....330 | 49076.....330 | 49077.....330 | 49078.....300 | 49079.....300 |
| 49080.....300 | 49081.....300 | 49082.....300 | 49083.....300 | 49084.....300 | 49085.....330 | 49086.....330 | 49087.....330 | 49088.....300 | 49089.....300 |
| 49090.....300 | 49091.....300 | 49092.....300 | 49093.....300 | 49094.....300 | 49095.....330 | 49096.....330 | 49097.....330 | 49098.....300 | 49099.....300 |
| **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** | **Terminaciones** |
| 4900.....750 | 9151.....750 | | 593.....150 | 354.....150 | 725.....180 | 2056.....780 | 4907.....780 | | 509.....210 |
| | 431.....150 | | 653.....150 | 34.....60 | 5.....30 | 016.....180 | 8567.....1.290 | | 09.....60 |
| | | | | | | 6.....30 | 157.....180 | | |
| | | | | | | | 187.....180 | | |
| | | | | | | | 407.....180 | | |
| | | | | | | | 567.....540 | | |
| | | | | | | | 747.....180 | | |
| | | | | | | | 67.....240 | | |
| | | | | | | | 7.....30 | | |

**ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS**

| PREMIO ESPECIAL | FRACCIÓN | SERIE | PREMIO ACUMULADO |
|---|---|---|---|
| 1.170.000 € Núm. 48.567 PRIMER PREMIO | 3.ª | 6.ª | 1.200.000 € |

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

▶POSGUERRA IRAQUÍ



**El ex dictador Sadam Husein declara ante un tribunal iraquí, durante el primer día del proceso judicial que se inició ayer.** / EFE

# Sadam Husein «se enfrentará a la Justicia que negó a su pueblo»

## La Casa Blanca desestimó los comentarios del ex dictador iraquí, que insistió en que continúa siendo el presidente legítimo del país y exigió saber bajo qué ley va a ser juzgado

• El equipo de abogados internacionales de Husein alegará en su defensa que el acusado no debería ser juzgado en Iraq, dado que no hay garantías de que reciba un juicio justo.

**EFE** / WASHINGTON

La Casa Blanca dijo ayer que Sadam Husein «se va a enfrentar a la Justicia que él negó a su pueblo» y desestimó los comentarios del derrocado líder iraquí ante el tribunal en el sentido de que George W. Bush «es el verdadero criminal».

«No estoy interesado en responder a todo lo que él pueda decir ante el tribunal», dijo ayer el portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan, quien se mostró convencido de que Sadam Husein va a continuar con ese tipo de argumentos.

McClellan subrayó que el ex presidente, que ayer compareció cansado pero combativo ante el Tribunal en Bagdad, «se va a enfrentar a la justicia que él negó a su pueblo, incluidos cientos de miles de iraquíes inocentes que fueron víctimas de su brutalidad».

El portavoz de la Casa Blanca consideró que la vista que comenzó ayer constituye un «paso importante» para Iraq, que ha vivido décadas de brutalidad bajo el régimen de Sadam Husein, y demuestra que el estado de derecho forma parte ahora del nuevo orden iraquí.

El mundo pudo ver ayer las primeras imágenes de Sadam Husein desde su detención el pasado diciembre. El ex-líder iraquí, en imágenes distribuidas por la cadena de televisión árabe Al Yazira, apareció con cierto aire cansado pero llevaba un cuidado corte de pelo y barba canosa.

Según dijo la cadena, citando a testigos, Sadam se expresó con voz ronca en su argumentación con el juez, durante la cual insistió en que sigue siendo el presidente legítimo de Iraq, exigió saber bajo qué ley va a ser juzgado y calificó a las tropas de coalición de «ocupantes».

«Esto es una mascarada, mera propaganda para ayudar a la reelección de (el presidente de EEUU, George W.) Bush», dijo en referencia al juicio mismo.

El portavoz de la Casa Blanca dijo que, hasta el momento, Bush no había visto las imágenes porque estaba en distintas reuniones, pero subrayó que seguro que, a lo largo del día, «las verá en alguna repetición» que hagan las cadenas de televisión.

**Varios ciudadanos árabes siguen la comparencia de Sadam por televisión.** / EFE

El proceso judicial al antiguo presidente iraquí Sadam Husein, que arrancó ayer en Bagdad, constituye una novedad en el mundo árabe: se trata de la primera vez en la historia contemporánea de Oriente Medio que un jefe de Estado árabe se sentará en el banquillo de los acusados.

**DEFENSA DEL EX DICTADOR.** El equipo internacional de abogados del presidente iraquí depuesto, Sadam Husein, alegará en su defensa que el acusado no debería ser juzgado en Iraq, dado que no hay garantías de que reciba un juicio justo, declaró uno de sus letrados.

El abogado británico Tim Hughes, que forma parte del equipo de veinte letrados de todo el mundo que representarán a Sadam Husein ante un tribunal especial iraquí, dijo que el proceso contra Sadam es «una farsa».

El grupo de abogados árabes, franceses y británicos que pretenden defender a Sadam Husein están decididos a viajar a Iraq, pese a las advertencias del nuevo Gobierno iraquí sobre los peligros que podrían acecharles.

### Crisis de regreso

**Al menos uno de cada seis soldados estadounidenses que regresan de Iraq sufre problemas mentales graves, pero la mayoría de ellos no busca ayuda por miedo a ser estigmatizados, según un estudio publicado ayer.**

**La investigación, que aparece en la última edición de la revista especializada *The New England Journal of Medicine*, fue elaborada con el apoyo del Ejército de EEUU.**

**En el informe, el equipo de expertos explican que entre un 15,6 y un 17,1 por ciento de los militares que vuelven de Iraq sufren depresión grave, ansiedad generalizada o trastorno de estrés postraumático. En comparación, un 9,3 por ciento de los soldados que participaron en el estudio padecía estas enfermedades mentales antes de ser enviados a Iraq.**

**Por otro lado, la violencia continuó ayer en Iraq. Dos iraquíes murieron y otros cinco resultaron heridos, entre ellos un alto responsable del Ministerio de Hacienda de Iraq, a causa de la explosión de un artefacto de fabricación casera en una calle de Bagdad. Además, un soldado de la fuerza multinacional murió ayer al explotar un artefacto al paso del convoy en que viajaba por el sur de la ciudad de Mosul.**

FÚTBOL SALA | DIVISIÓN DE HONOR

# El Caja presentó oficialmente a Pascual

## Será el último fichaje, salvo que Joao no regrese de Portugal

• Llegó Pascual y fue presentado de forma oficial como nuevo jugador del Caja Segovia. Firmó su contrato por dos temporadas y la posibilidad de otra más, y el club aseguró que este será el último fichaje.

**JOSÉ M. MARTÍN**/ SEGOVIA

Con la firma y rúbrica del contrato que llevaron ayer a efecto el presidente del CD La Escuela Caja Segovia, Jesús Fernández, y el jugador Pascual Sánchez Guardiola, ambas parte se unen de forma contractual para las dos próximas temporadas, con opción a una más si es que ambas partes están de acuerdo en enero de 2006 en ampliar su contrato.

El presidente del club afirmó que el nuevo proyecto del club ha sido "incorporar jugadores jóvenes", y que con la llegada de Pascual se cerraba el capítulo de fichajes, pero dejando la puerta abierta en el supuesto de que Joao, con el que pudieron dialogar el pasado miércoles, prefiere quedarse en Portugal, "solo en ese supuesto ficharíamos un nuevo jugador".

En el club ven pocas posibilidades de que Joao quiera cumplir el año de contrato que le resta,por lo que le han dado un plazo, que acaba el próximo martes, para que decida su futuro en el club segoviano.

Su opinión sobre Pascual es que se trata de un jugador que conoce "perfectamente la división de honor", en la que lleva siete temporadas jugando. El jugador murciano dejó constancia de que si bien El Pozo le había pedido que renovara su contrato, "no quise hacerlo porque me interesaba salir del club y ver otras posibilidades. Quiero progresar".

Pascual Sánchez Guardiola con la camiseta el Caja Segovia / JUAN MARTÍN

Considera que en el Caja Segovia va a tener la posibilidad de estar en un club que "deberá competir con los de arriba" y que aceptó la oferta sobre todo pensando en lo deportivo. Pascual, con sus veinticinco años, tiene grandes ilusiones en el fútbol sala, "y quiero demostrar que he tenido un gran aprendizaje a lo largo de estos últimos años en la máxima categoría".

Aún le restan al Caja dos presentaciones antes de iniciar la temporada. Una será la de Juanlu, por más que sea de sobra conocido por los aficionados, la otra la de Lukaian, el jugador brasileño que no se incorporará hasta los primeros días de agosto, poco antes de iniciar los entrenamientos.

## BREVES

NO SE MARCHA

### El juvenil Rubén se queda en el Caja

El club hubiera preferido que Rubén, el jugador del equipo juvenil del Caja, hubiera jugado una temporada en división de plata para que el salto a la división de honor no fuera tan grande. Pero el jugador ha manifestado su deseo de continuar en el equipo y compartirá con Tobe la pareja de jugadores junior.

GERENTE

### Se va Javier García, llega Juan Santiuste

El CD La Escuela comunicó ayer la incorporación al club de Juan Santiuste, ex árbitro de fútbol sala, en el puesto de gerente. El cargo que hasta ahora ocupaba Javier García, que durante siete años ha desempeñado la gerencia, lo llevará Juan que para el significa una nueva experiencia profesional.

FÚTBOL

### El partido con el Atlético de Madrid

Hasta el próximo día 12 de julio estará en Los Ángeles la plantilla del At. de Madrid. cuyo prpósito es el de jugar con la Segoviana el único encuentro que disputarán antes de disputar la Intertoto el día 17 de julio. El encuentro, en consonancia con lo que se dijo ayer en la asamblea del club gimnástico desde la presidencia, se jugará el día 9 de julio a las 20,30 horas en La Albuera

POPULAR

### Se pudo celebrar la carrera nocturna

Alrededor de setenta participantes se dieran cita en la Plaza Mayor para llevar a efecto la carrera popular nocturna que organizó la Asociación Cultural y Deportiva "Plaza Mayor", carrera que no se había podido celebrar unos días antes por causa de la lluvia. Dado que no se trataba de una carrera competitiva, los que mayor interés pusieron en pasarselo bien fue fueron los más jóvenes. La organización entregó camisetas a todos y cada uno de los corredores, además de realizar un amplísimo sorteo de regalos de material deportivo. Lo que fue muy bien acogido.

**FÚTBOL** ASAMBLEA DE LA GIMNÁSTICA SEGOVIANA

# Al acto acudió un diez por ciento de los socios de la entidad

## El Ayuntamiento de Palazuelos acusó al club de no haber cumplido con el convenio firmado

• Alrededor de setenta socios, de los setecientos que se dijo que tenía el club, acudieron a la asamblea de la Gimnástica Segoviana celebrada ayer, en la que no faltó la polémica ni los datos económicos que el club facilitó a sus socios.

Un momento de la asamblea en la que intervinó el anterior presidente, Goyo Garrido, / JUAN MARTÍN

**JAVIER MARTÍN** / SEGOVIA

Alrededor de setenta socios acudieron ayer a la asamblea de la Segoviana, cuyo ordel del día se abrió con la aprobación del presupuesto de la campaña 2003/2004.En información facilitada por el presidente del club, Jesús Tovar, En el capítulo de ingresos hubo 376.236,48 euros y en el de gastos 372.629,13, quedando por gestionar algunas partidas, fundamentalmente de subvenciones.

Se justificó el aumento de los gastos por causa de los pagos a la plantilla, que al considerarla como la mejor del grupo como tal había que pagarla, y pese a ello, se dijo desde la presidencia, no estaba entre los cuatros clubes del grupo que más pagan a sus jugadores.

Una vez que se facilitaron los datos económicos de la temporada, el concejal del Ayuntamiento de Palazuelos preguntó sobre las causas por las que no se reflejaban los 60.000 euros que el club adeudaba al Ayuntamiento, a lo que el presidente contestó diciendo que el convenio firmado no se había cumplido por parte del citado Ayuntamiento,por lo que el club estaría dispuesto a asumir los 1.602 euros de gasto eléctrico. Tovar acabó el tema diciendo que pueden ir a los tribunales a denunciar el incumplimiento de contrato, ya que consideró que el club no l o a incumplido. El presupuesto fue aprobado.

En relación con la deuda, que no fue presentada a los socios, el presidente dijo de palabra que podría estar entre 114.000 y 138.000 euros, alegando que el gasto que han tenido con el Monteresma, 120.000 euros, es el que hizo existiera deuda. Informó a los socios que las deudas del club serían facilitadas a la nueva junta directiva.

Un jugador del Monteresma se interesó por la deuda que tiene el club con ellos, aclarando el presidente que esta se sitúa alrededor de los 12.000 euros. En otro momento de la asamblea el anterior presidente, Goyo Garrido, pidió conocer las deudas actuales del club, explicando la situación que se produjo cuando ellos se marcharon. Finalmente, y sobre esa mismo tema, en ruegos y preguntas un socio preguntó sobre el miedo a presentar el pasivo del club. El presidente aseguró que no existía el menor miedo y que él mismo las firmaría en su momento.

## No hubo número suficiente de socios para la junta electoral

**J. M.** / SEGOVIA

La asamblea extraordinaria para convocar elecciones se quedó prácticamente en nada. Una vez que la directiva, que ahora se convierte en gestora, presentó su dimisión, se conovocaron las elecciones y debería aprobarse el calendario electoral. Cumpliendo con los requisitos debió elegirse la junta electoral y la mesa electoral, pero nada se pudo llevar a efecto, puesto que de los miembros necesarios para poder ser constituida, solo se presentó un socio.

En calidad de socio asistió a la asamblea José Soriano que, fiel a sus criterios, expresados así desde que anunció la candidatura a la presidencia del club, nada dijo acerca de si se presentará o no. De cualquier forma existen unos plazos para poder presentar las candidaturas, que se acortarían si finalmente solo se presentara una.

Al parecer, lo que se quiere por parte de la única candidatura que se conoce, es que haya elecciones, que voten los socios y que la nueva directiva, la que sea, llegue a la presidencia con los deberes legales hechos.

La incógnita sobre el tema se desvelará dentro de este mismo mes de julio. Ahora queda el encontrar socios que quieran aceptar su presencia en la junta y en la mesa electoral, y partiendo de ahí habrá que aplicar los plazos legales. Sí es cierto que hubo una cierta sorpresa entre los socios cuando nadie expresó su deseo de hacerse cargo del club. Por más que no fuera ese el momento.

**FÚTBOL** PRIMERA DIVISIÓN

# La plantilla del At. de Madrid entrena en Los Ángeles de San Rafael

**J.M.M.** / LOS A. DE SAN RAFAEL

Desde latarde de ayer plantilla del At. de Madrid entrena en las instalaciones deportivas de la localidad espinariega de Los Angeles de San Rafael. En el lugar permanecerá hasta el próximo día doce, fecha en la que regresará a Madrid para continuar con el plan de entrenamientos, marcado por su nuevo técnico César Ferrando.

Al hotel Trip Comendador, lugar donde se hospedan, llegaron un total de veintitrés jugadores que realizarán la pretemporada, si bien no todos formarán en la plantilla del primer equipo, son estos, incluídos cuatro del equipo de segunda B:

Porteros: Leo Franco, Sergio Aragoneses e Iván Cuéllar

Defensas: Contra, Aguilera, Francisco Molinero, Gaspar, García Calvo, Santi, Sergi y Antonio López.

Centrocampistas: Simeone, Movilla, Zahinos, Alvaro Novo, Ibagaza, Jorge Novo y Musampa

Delanteros: Paunovic, Javi Moreno, Toché y Manu del Moral

En los primeros días de la próxima semana se incorporará el colombiano Perea, que ayer jugó con su equipo, el Boca Junior, la Copa Libertadores. Quien no estará en la concentración de Segovia será Fernando Torres, que tiene permiso del club para incorporarse el próximo día veinte. Los entrenamientos serán de mañana y tarde, comenzando a las 9,00 y a las 19,00 horas.

La plantilla rojiblanca regresa a tierras segovianas como lo hace desde el año 1980 / JUAN MARTÍN

POLIDEPORTIVO

## Campeonato Interpueblos

# Fútbol sala masculino

**Primera fase, jornada 5, zona 1**

Ayllón A 2 - Sepúlveda 8
Aldeonte 4 - Castrillo de Sepúlveda 7
Ayllón B 4 - Riaza 6
Descansó: Boceguillas

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Boceguillas | 4 | 4 | 0 | 0 | 42 | 6 | 12 |
| 2º Ayllón B | 4 | 3 | 0 | 1 | 20 | 12 | 9 |
| 3º Riaza | 4 | 3 | 0 | 1 | 21 | 15 | 9 |
| 4º Sepúlveda | 4 | 2 | 0 | 2 | 23 | 20 | 6 |
| 5º Castrillo Sepúlveda | 5 | 2 | 0 | 3 | 17 | 34 | 6 |
| 6º Ayllón A | 5 | 1 | 0 | 4 | 12 | 27 | 3 |
| 7º Aldeonte | 4 | 0 | 0 | 4 | 8 | 29 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 2**

Villaverde de Iscar - Vallelado A (aplazado)
Narros de Cuéllar 12 - San Cristóbal de Cuéllar 5
Fresneda de Cuéllar - Navas de Oro A (aplazado)
Descansó: Samboal

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Narros de Cuéllar | 4 | 4 | 0 | 0 | 34 | 11 | 12 |
| 2º Navas de Oro A | 3 | 3 | 0 | 0 | 17 | 7 | 9 |
| 3º Villaverde de Iscar | 4 | 2 | 0 | 2 | 16 | 18 | 6 |
| 4º San Cristóbal Cuéllar | 5 | 2 | 0 | 3 | 23 | 36 | 6 |
| 5º Samboal | 4 | 1 | 1 | 2 | 12 | 22 | 4 |
| 6º Vallelado A | 3 | 0 | 1 | 2 | 15 | 18 | 1 |
| 7º Fresneda de Cuéllar | 3 | 0 | 0 | 3 | 9 | 14 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 3**

Coca - Nieva (aplazado)
Vallelado B 7 - Armuña 1
Nava de la Asunción 4 - Donhierro 8
Descansó: Navas de Oro B

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Vallelado B | 3 | 3 | 0 | 0 | 22 | 2 | 9 |
| 2º Donhierro | 4 | 3 | 0 | 1 | 23 | 10 | 9 |
| 3º Coca | 3 | 2 | 1 | 0 | 10 | 7 | 7 |
| 4º Nieva | 3 | 2 | 0 | 1 | 27 | 12 | 6 |
| 5º Armuña | 5 | 1 | 2 | 2 | 20 | 28 | 5 |
| 6º Nava de la Asunción | 4 | 0 | 1 | 3 | 11 | 23 | 1 |
| 7º Navas de Oro B | 4 | 0 | 0 | 4 | 8 | 39 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 4**

El Espinar 9 - Zarzuela del Monte 3
Ituero y Lama 2 - Vegas de Matute 3
San Rafael - Martín Muñoz de las Posadas (aplazado)
Descansó: Villacastín

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º El Espinar | 5 | 5 | 0 | 0 | 51 | 10 | 15 |
| 2º Villacastín | 4 | 4 | 0 | 0 | 28 | 13 | 12 |
| 3º Vegas de Matute | 5 | 3 | 0 | 2 | 20 | 18 | 9 |
| 4º San Rafael | 3 | 1 | 0 | 2 | 10 | 18 | 3 |
| 5º Zarzuela del Monte | 4 | 1 | 0 | 3 | 17 | 32 | 3 |
| 6º Ituero y Lama | 4 | 0 | 0 | 4 | 11 | 28 | 0 |
| 7º Martín Muñoz P. | 3 | 0 | 0 | 3 | 7 | 25 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 5**

San Ildefonso A 5 - Madrona 4
Hontanares de Eresma 1 - Hontoria 4
Palazuelos de Eresma A 3 - Basardilla A 5
Descansó: Garcillán

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º San Ildefonso A | 5 | 5 | 0 | 0 | 46 | 16 | 15 |
| 2º Madrona | 4 | 3 | 0 | 1 | 29 | 9 | 9 |
| 3º Garcillán | 4 | 2 | 1 | 1 | 18 | 15 | 7 |
| 4º Hontoria | 5 | 2 | 0 | 3 | 15 | 28 | 6 |
| 5º Basardilla A | 4 | 1 | 1 | 2 | 13 | 21 | 4 |
| 6º Hontanares Eresma | 4 | 1 | 0 | 3 | 12 | 16 | 3 |
| 7º Palazuelos Eresma A | 4 | 0 | 0 | 4 | 8 | 36 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 6**

San Ildefonso B 6 - Encinillas 4
Matabuena 9 - Basardilla B 2
Palazuelos de Eresma B 3 - Tabanera del Monte 6
Descansó: Torre Val de San Pedro

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º San Ildefonso B | 5 | 4 | 0 | 1 | 29 | 14 | 12 |
| 2º Tabanera del Monte | 4 | 3 | 0 | 1 | 22 | 12 | 9 |
| 3º Matabuena | 4 | 3 | 0 | 1 | 20 | 12 | 9 |
| 4º Torre Val San Pedro | 4 | 2 | 0 | 2 | 13 | 14 | 6 |
| 5º Palazuelos Eresma B | 4 | 1 | 0 | 3 | 21 | 23 | 3 |
| 6º Basardilla B | 5 | 1 | 0 | 4 | 26 | 37 | 3 |
| 7º Encinillas | 4 | 1 | 0 | 3 | 10 | 29 | 3 |

**Primera fase, jornada 5, zona 7**

Fuentepelayo 1 - Villovela de Pirón 4
Carbonero el Mayor 2 - Escarabajosa de Cabezas B 3
Navalmanzano 5 - Bernardos 4
Descansó: Roda de Eresma

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Escarabajosa B | 5 | 3 | 1 | 1 | 19 | 16 | 10 |
| 2º Villovela de Pirón | 4 | 3 | 0 | 1 | 19 | 11 | 9 |
| 3º Bernardos | 4 | 2 | 1 | 1 | 19 | 10 | 7 |
| 4º Roda de Eresma | 4 | 2 | 0 | 2 | 20 | 17 | 6 |
| 5º Carbonero el Mayor | 4 | 2 | 0 | 2 | 16 | 13 | 6 |
| 6º Navalmanzano | 5 | 2 | 0 | 3 | 21 | 29 | 3 |
| 7º Fuentepelayo | 4 | 0 | 0 | 4 | 7 | 25 | 0 |

**Primera fase, jornada 5, zona 8**

Carrascal del Río 1 - Sauquillo de Cabezas 0
Escalona del Prado 1 - Turégano 5
Valle de Tabladillo 3 - Sebúlcor 0
Descansó: Escarabajosa de Cabezas A

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Carrascal del Río | 5 | 5 | 0 | 0 | 27 | 11 | 15 |
| 2º Turégano | 5 | 3 | 1 | 1 | 25 | 11 | 10 |
| 3º Escarabajosa A | 4 | 3 | 0 | 1 | 18 | 16 | 9 |
| 4º Valle de Tabladillo | 4 | 1 | 1 | 2 | 13 | 22 | 4 |
| 5º Sauquillo Cabezas | 4 | 0 | 2 | 2 | 12 | 15 | 2 |
| 6º Escalona del Prado | 4 | 0 | 1 | 3 | 10 | 19 | 1 |
| 7º Sebúlcor | 4 | 0 | 1 | 3 | 8 | 19 | 1 |

# Resultados de fútbol masculino y frontenis femenino

## Fútbol Masculino

**Primera fase, jornada 5**

Otero de Herreros 4 - Casla 8
San Ildefonso - Garcillán (aplazado)
San Cristóbal 4 - Cuellar 6
Escalona del Prado - Ortigosa del Monte (aplazado)

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Casla | 5 | 4 | 0 | 1 | 28 | 11 | 12 |
| 2º Garcillán | 4 | 4 | 0 | 0 | 17 | 7 | 12 |
| 3º Cuéllar | 5 | 3 | 0 | 2 | 12 | 14 | 9 |
| 4º San Cristóbal | 5 | 2 | 0 | 3 | 16 | 21 | 6 |
| 5º San Ildefonso | 4 | 1 | 1 | 2 | 14 | 12 | 4 |
| 6º Escalona del Prado | 4 | 1 | 1 | 2 | 6 | 5 | 4 |
| 7º Ortigosa del Monte | 4 | 1 | 0 | 3 | 7 | 14 | 3 |
| 8º Otero de Herreros | 5 | 1 | 0 | 4 | 7 | 23 | 3 |

NOTA.- Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

## Frontenis femenino

**Primera fase**

JORNADA 4ª

Hontanares de Eresma 25 - Torrecaballeros 8
Cobos de Segovia 16 - Rebollo 25
Hontanares de Eresma 25 - Rebollo 23
Cobos de Segovia 25 - Torrecaballeros 13
Valle de Tabladillo 18 - Aldehuela de Sepúlveda 25
Valle de Tabladillo 25 - Fuentidueña 12
Adehuela de Sepúlveda 24 - Fuentidueña 25

| | J | G | P | TF | TC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Hontanares de Eresma | 8 | 6 | 2 | 197 | 129 | 12 |
| 2º Rebollo | 6 | 5 | 1 | 149 | 112 | 10 |
| 3º Cobos de Segovia | 8 | 5 | 3 | 167 | 155 | 10 |
| 4º Valle de Tabladillo | 8 | 4 | 4 | 167 | 167 | 8 |
| 5º Aldehuela de Sepúlveda | 8 | 3 | 5 | 153 | 181 | 6 |
| 6º Torrecaballeros | 6 | 1 | 5 | 90 | 134 | 2 |
| 7º Fuentidueña | 6 | 1 | 5 | 105 | 150 | 2 |

NOTA.- Estos resultados podrán consultarse en la página web de la Diputación Provincial (www.dipsegovia.es), desde el martes siguiente a cada jornada, a partir de las 14,30 horas.

# Resultados y clasificaciones de frontenis masculino

JORNADA 5ª, ZONA 1

Aplazado Jornada 1: Torrecaballeros 16 - La Higuera 25
Aplazado Jornada 3: Torreiglesias 6 - Hontanares C 25
Torrecaballeros 21 - Basardilla A 25
La Higuera 11 - Basardilla B 25
Torrecaballeros 2 - Basardilla B 25
La Higuera 19 - Basardilla A 25
Torreiglesias 25 - Aldeonte 0
Hontanares de Eresma C 14 - Veganzones 25
Torreiglesias 20 - Veganzones 25
Hontanares de Eresma C 25 - Aldeonte 0
Descansaron: Rebollo y Fuenterrebollo

| | J | G | P | TF | TC | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Veganzones | 9 | 9 | 0 | 226 | 103 | 18 |
| 2º Hontanares de Eresma C | 9 | 8 | 1 | 214 | 77 | 16 |
| 3º Rebollo | 9 | 7 | 2 | 213 | 139 | 14 |
| 4º Torreiglesias | 9 | 6 | 3 | 188 | 160 | 12 |
| 5º Basardilla A | 9 | 5 | 4 | 194 | 192 | 10 |
| 6º Basardilla B | 9 | 4 | 5 | 166 | 154 | 8 |
| 7º Fuenterrebollo | 9 | 3 | 6 | 149 | 211 | 6 |
| 8º La Higuera | 9 | 2 | 7 | 139 | 191 | 4 |
| 9º Torrecaballeros | 9 | 1 | 8 | 117 | 201 | 2 |
| 10º Aldeonte | 9 | 0 | 9 | 49 | 227 | 0 |

Se clasifican para la 2ª Fase: Veganzones, Hontanares de Eresma C, Rebollo, Torreiglesias y Basardilla A.

JORNADA 5ª, ZONA 2

Hontanares de Eresma A 17 - El Espinar A 25
Hontanares de Eresma B 0 - El Espinar B 25
Hontanares de Eresma A 8 - El Espinar B 25
Hontanares de Eresma B 0 - El Espinar A 25
Valverde del Majano A 0 - Abades A 25;
Valverde del Majano B 25 - Abades B 18;
Valverde del Majano A 0 - Abades A 25;
Valverde del Majano B 25 - Abades A 8;
Otero de Herreros 25 - San Ildefonso 0;
Ortigosa del Monte 14 - Valsaín 25;
Otero de Herreros 0 - Valsaín 25;
Ortigosa del Monte 25 - San Ildefonso 0

| | J | G | P | TF | TC | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º El Espinar B | 11 | 11 | 0 | 275 | 116 | 22 |
| 2º El Espinar A | 11 | 9 | 2 | 261 | 146 | 18 |
| 3º Hontanares de Eresma A | 11 | 8 | 3 | 248 | 154 | 16 |
| 4º Valsaín | 11 | 8 | 3 | 252 | 162 | 16 |
| 5º Valverde del Majano B | 11 | 7 | 4 | 235 | 202 | 14 |
| 6º Abades A | 11 | 6 | 5 | 213 | 189 | 12 |
| 7º Abades B | 11 | 6 | 5 | 248 | 196 | 12 |
| 8º Ortigosa del Monte | 11 | 5 | 6 | 224 | 204 | 10 |
| 9º Valverde del Majano A | 11 | 3 | 8 | 132 | 247 | 6 |
| 10º Otero de Herreros | 11 | 2 | 9 | 138 | 252 | 4 |
| 11º Hontanares de Eresma B | 11 | 1 | 10 | 140 | 265 | 2 |
| 12º San Ildefonso | 11 | 0 | 11 | 42 | 275 | 0 |

Se clasifican para la 2ª Fase: El Espinar B, El Espinar A, Hontanares de Eresma A, Valsaín, Vallverde del Majano B y Abades A.

JORNADA 5ª, ZONA 3

Aplazado Jornada 1: Espirdo A 24 - Espirdo B 25
Espirdo A 17 - Chañe 25
Espirdo B 26 - Marugán 18
Espirdo A 26 - Marugán 8
Espirdo B 25 - Chañe 20
Sangarcía A 19 - Mozoncillo 25
Sangarcía B 25 - Escarabajosa de Cabezas 23
Sangarcía A 25 - Escarabajosa de Cabezas 22
Sangarcía B 25 - Mozoncillo 27
Samboal A 25 - Moraleja de Coca A 11
Samboal B 26 - Moraleja de Coca B 15
Samboal A 25 - Moraleja de Coca B 6
Samboal B 26 - Moraleja de Coca A 14

| | J | G | P | TF | TC | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Espirdo B | 11 | 9 | 2 | 267 | 201 | 18 |
| 2º Espirdo A | 11 | 9 | 2 | 267 | 182 | 18 |
| 3º Chañe | 11 | 8 | 3 | 246 | 207 | 16 |
| 4º Samboal A | 11 | 7 | 4 | 246 | 192 | 14 |
| 5º Marugán | 11 | 7 | 4 | 240 | 206 | 14 |
| 6º Sangarcía B | 11 | 6 | 5 | 231 | 248 | 12 |
| 7º Samboal B | 11 | 5 | 6 | 242 | 226 | 10 |
| 8º Sangarcía A | 11 | 5 | 6 | 228 | 242 | 10 |
| 9º Moraleja de Coca A | 11 | 3 | 8 | 188 | 252 | 6 |
| 10º Mozoncillo | 11 | 3 | 8 | 197 | 255 | 6 |
| 11º Escarabajosa de Cabezas | 11 | 3 | 8 | 200 | 255 | 6 |
| 12º Moraleja de Coca B | 11 | 1 | 10 | 181 | 267 | 2 |

Se clasifican para la 2ª Fase: Espirdo B, Espirdo A, Chañe, Samboal A y Marugán

POLIDEPORTIVO | Juegos Interpueblos

# Calendario de la segunda fase de frontenis masculino

**GRUPO 1**
El Espinar B
Rebollo
Chañe
Valverde Majano B

**GRUPO 2**
Veganzones
Espirdo A
Valsaín
Abades A

**GRUPO 3**
Espirdo B
Hontanares Eresma A
Torreiglesias
Basardilla A

**GRUPO 4**
Hontanares Eresma C
El Espinar A
Samboal A
Marugán

**GRUPO 1**
**Sábado 03-julio, en San Rafael**
16:30 h. El Espinar B - Valverde del Majano B
17:10 h. Rebollo - Chañe
17:50 h. El Espinar B - Chañe
18:30 h. Rebollo - Valverde del Majano B
19:10 h. Chañe - Valverde del Majano B
19:50 h. El Espinar B - Rebollo

**GRUPO 2**
**Domingo 04-julio, en Veganzones**
10:00 h. Veganzones - Abades A
10:40 h. Espirdo A - Valsaín
11:20 h. Veganzones - Valsaín
12:00 h. Espirdo A - Abades A
12:40 h. Valsaín - Abades A
13:20 h. Veganzones - Espirdo A

**GRUPO 3**
**Sábado 03-julio, en Hontanares**
16:30 h. Espirdo B - Basardilla A
17:10 h. Hontanares de Eresma A - Torreiglesias
17:50 h. Espirdo B - Torreiglesias
18:30 h. Hontanares de Eresma A - Basardilla A
19:10 h. Torreiglesias - Basardilla A
19:50 h. Espirdo B - Hontanares de Eresma A

**GRUPO 4**
**Domingo 04-julio, en San Rafael**
10:00 h. Hontanares de Eresma C - Marugán
10:40 h. El Espinar A - Samboal A
11:20 h. Hontanares de Eresma C - Samboal A
12:00 h. El Espinar A - Marugán
12:40 h. Samboal A - Marugán
13:20 h. Hontanares de Eresma C - El Espinar A

Se clasifican para octavos de final los dos primeros de cada grupo.

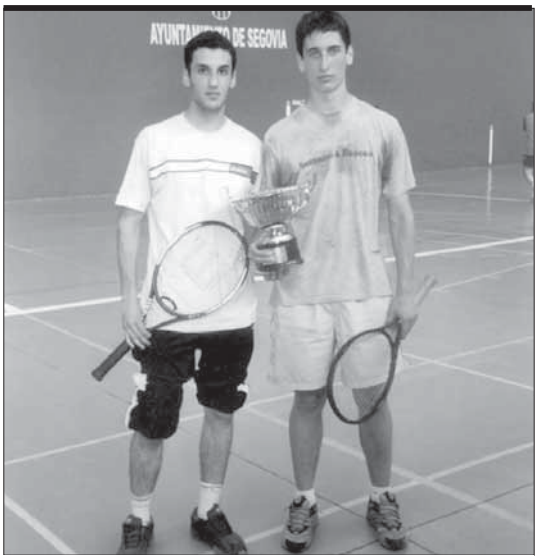
# Segunda jornada de fútbol sala femenino

**Primera fase, zona 1, jornada 3**
Zarzuela del Monte 13 - Sangarcía 2
Valverde del Majano 1 - Torrecaballeros 2
Bernuy de Porreros 7 - Madrona 2

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Torrecaballeros | 3 | 2 | 1 | 0 | 8 | 5 | 7 |
| 2º Zarzuela del Monte | 2 | 1 | 1 | 0 | 15 | 4 | 4 |
| 3º Valverde del Majano | 3 | 1 | 1 | 1 | 14 | 7 | 4 |
| 4º Bernuy de Porreros | 2 | 1 | 0 | 1 | 7 | 4 | 3 |
| 5º Sangarcía | 3 | 1 | 0 | 2 | 8 | 25 | 3 |
| 6º Madrona | 3 | 0 | 1 | 2 | 7 | 14 | 1 |

**Primera fase, zona 2, jornada 3**
Boceguillas 3 - Carrascal del Río 3
Cantalejo - Nava de la Asunción (aplazado)
Cuellar 24 - Carbonero el Mayor 1

| | J | G | E | P | GF | GC | Pt. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1º Cuéllar | 3 | 3 | 0 | 0 | 43 | 1 | 9 |
| 2º Carrascal del Río | 3 | 1 | 1 | 1 | 7 | 19 | 4 |
| 3º Nava de la Asunción | 2 | 1 | 0 | 1 | 15 | 7 | 3 |
| 4º Cantalejo | 2 | 1 | 0 | 1 | 6 | 4 | 3 |
| 5º Boceguillas | 2 | 0 | 1 | 1 | 3 | 6 | 1 |
| 6º Carbonero el Mayor | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 39 | 0 |




**Día del Frontenis.** En el "Día del Frontenis", para jóvenes menores de 25 años, el trofeo para los primeros clasificados lo consiguieron la pareja formada por Miguel Angel García y Sergio Morales que ganaron a Alberto Rodríguez y Manuel Galindo por 17 a 15./ FOTO: P.D.M.

**El equipo de la jornada.** Lo tuvo en la mano, pero finalmente tuvo que "conformarse" con el subcampeonato de fútbol sala dentro de los Juegos Municipales. Pero ello no le resta méritos al equipo de La Máskara, que fue un más que digno finalista tras realizar una competición en la que se convirtió, por méritos propios, en el conjunto revelación del torneo. / FOTO: P.D.M.

POLIDEPORTIVO Final Juegos Municipales fútbol sala

# Privados club ganó a La Máskara en los penaltys

| | |
|---|---|
| 4 | PRIVADOS CLUB |
| 4 | LA MÁSKARA |

**PRIVADOS CLUB:** Carlos E. San Juan; Luis Gregoris, David Arlandis, Ismael Otero y Carlos J. Ituero - quinteto inicial-, Carlos E. San Juan y Manuel Morales.

**LA MÁSKARA:** David Martín, Alberto Fuentetaja, Jorge Martín, Jónathan Hernando y Luis M. García - quinteto inicial-, también jugaron Enrique Garrido y Borja Sanz.

**ÁRBITROS**
Alfonso Matesanz y Rubén Miguel. Amonestaron a David Arlandis e Ismael Otero y descalificaron con azul directa a Carlos J. Ituero, todos ellos del Privados Club.

**INCIDENCIAS**
Final de los XX Juegos Deportivos Municipales disputada en el Frontón Segovia. El título se decidió desde el punto de penalty por el tanteo de 4-3 a favor de Privados Club.

**GOLES**
0-1 (min 12) Enrique Garrido; 1-1 (min.23) David Arlandis; 2-1 (min.34) Luis Gregorio; 2-2 (min.36) Borja Sanz; 2-3 (min.36) Borja Sanz (d.p.); 3-3 (min.37) Ismael Otero; 3-4 (min.39) Jónathan Hernando; 4-4 (min.40) David Arlandis, d.p.

**Con seis jugadores el equipo del Privados Club jugó y ganó la final** / P.D.M.

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA
Apelando a su orgullo, y cuando peor lo tenían, los jugadores de Privados Club lograron el Campeonato de los Juegos Municipales en la tanda de penaltis frente La Máskara, que pudo mover con más efectivos el banquillo pues disponía de nueve jugadores frente a seis de sus rivales que además se quedaron con uno menos cuando fue descalificado, por insultos al árbitro, Carlos Ituero, en la recta final del encuentro.

El partido se inició con escasas ocasiones en los veinte primeros minutos donde solamente se marcó un gol por medio de Enrique Garrido. Tras el descanso las oportunidades se sucedieron en ambas porterías, fruto de las cuales llegaron los siete goles para un empate final a cuatro tantos. David Arlandis puso en el empate en el minuto 23, y a partir del minuto 34 empezaron a llegar los goles.

Luis Gregoris ponía por primera vez a Privados Club por delante al marcar de cabeza ante la salida mal calculada del meta contrario.

Sin embargo, fueron los cinco últimos minutos los más emocionantes, con ambos equipos que habían cometido las cinco faltas acumulativas, lo que les impedía defender con rigor, y el partido por momentos pareció volverse loco. La Máskara conseguía dos goles en el minuto 36 que de nuevo les ponía muy cerca del título, porque además Privados Club empezaba a dar muestras de cansancio por no tener relevos, aunque con gran esfuerzo se metieron en el partido con un gol de Ismael Otero

Pero a falta de un minuto, Jónathan Hernando, de rebote, ponía el 3-4 que parecía sentenciar a favor de La Máskara, teniendo todo a su favor ya que Privados Club perdía a Carlos J. Ituero que se autoexcluía por dirigirse al árbitro y ser descalificado.

De nuevo el empuje de los que a la postre serían campeones hacía que lograran el empate, de doble penalti, a falta de 19 segundos para concluir el tiempo reglamentario, llegándose al mismo con igualdad y llevándoles a la tanda de penaltis donde el destacado fue el meta Carlos San Juan, pues lanzó el cuarto penalty de su equipo, que lo marcó, y después detuvo el lanzado por Luis M. García, dando de esta manera el título a Privados Club, mientras que La Máskara dejó escapar un triunfo que acarició y que pareció tener a su favor durante varios momentos.

POLIDEPORTIVO Juegos Municipales

# La final joven de fútbol sala se la llevó el equipo de "A X Otra"

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA
Al derrotar por siete a tres en la final a Los Indios, el equipo A X Otra se proclamó Campeón de los Juegos Deportivos Municipales, en la categoría "joven" (menores de 25 años).

**FICHAS TECNICAS**
**A X OTRA (7):** Santiago Cantalejo; Jesús Gil (3); Héctor Rivera; Alfonso Provencio y Luis Noval (1) - quinteto inicial-, Francisco Domingo (1), Rodrigo González (1), Alberto Esteban (1) y Ignacio Cañas.
**LOS INDIOS (3):** José Antonio Cañas, Miguel Domínguez (1), Luis Domínguez, Carlos Martín (1) y Guillermo Gómez - quinteto inicial-, Carlos Martínez (1) y Diego Dueñas.

**ARBITROS Y CANCHA:** Alfonso Matesanz y Rubén Miguel. Pabellón "Frontón Segovia".

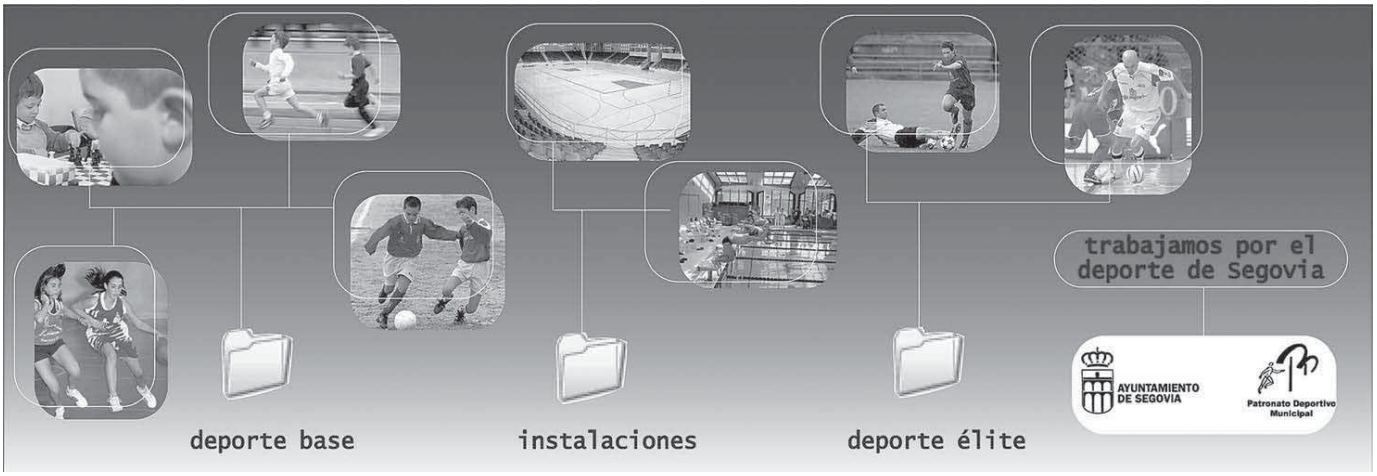
# El Sotosport cumplió el pronóstico y se proclamó campeón en frontenis

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA
El equipo de frontenis "Sotosport", formado por los jugadores José Ignacio Arribas Gómez y Antonio Sanz de Andrés, se proclamó brillante vencedor de la vigésima edición de los Juegos Deportivos Municipales al derrotar en la final a "La Torre I", conjunto compuesto por Florentino Callejo Mardomingo y Miguel Angel García Peña, por el tanteo de 25-10, poniendo de manifiesto la superioridad que también habían mantenido a lo largo y ancho del torneo que regresaba a los Juegos Municipales. Han sido justos vencedores, y no dudaron en demostrarlo en el encuentro que cerraba la competición.

El tercer puesto fue ocupado por el dúo de La Torre II (Manuel Ayuso Llorente y Juan Otero Díez) que superaron a Rodrigo Martín y Cía. por el marcador final de 25-18.

# Interesantes partidas en el "Día del billar" que se disputó en el Fronton

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA
Con la participación de dieciocho jóvenes se disputó el "Día del Billar" en las instalaciones del Frontón Segovia, competición que cerraba las jornadas del programa "Enróllate Gratis" que organiza el Patronato Deportivo Municipal. Tras varias interesantes partidas los tres primeros puestos los coparon Mario Velasco (Campeón), Hugo Marqués (Subcampeón) y Alberto Lázaro (tercer puesto).



La vida es móvil. Móvil es Vodafone.
Contrato
Este verano con Vodafone en cada llamada
Paga sólo 1 minuto.
Habla 30.
Nokia 3100
59€
Panasonic X60
Vodafone live! con
cámara integrada
69€
Porque al darte de alta en un contrato Vodafone, pagarás sólo el primer minuto y hablarás 30 minutos a móviles Vodafone y a fijos a cualquier hora del día.
Infórmate en el 1444 o en www.vodafone.es
vodafone
¿Cómo estás?

## Semifinales

GRECIA 1 REP. CHECA 0

# Grecia fue más práctica

| | |
|---|---|
| **GRECIA** | **1** |
| **REP. CHECA** | **0** |

**Grecia:** Nikopolidis, Seitaridis, Kapsis, Dellas, Fysas, Zagorakis, Katsouranis, Basinas (Giannakopoulos, m.72), Karagounis, Vryzas (Tsartas, m.91) y Charisteas.

**República Checa:** Cech, Grygera, Ujfalusi, Bolf, Jankulovski, Galasek, Poborsby, Rosicky, Nedved (Smicer, m.40), Baros y Koller.

**Goles:** 1-0 (m.106): Dellas.

**Árbitro:** Pierluigi Collina (Italia). Mostró tarjeta a amarilla a los griegos Seitaridis, Charisteas y Karagounis, y a los checos Galasek, Smicer y Baros.

**Incidencias:** Segunda semifinal de la Eurocopa 2004 celebrada en el estadio del Dragón de Oporto, ante cerca de 50.000 espectadores.

**Sergio Amadoz**

De la forma más emocionante, en el último minuto de la primera parte de la prórroga, con el último *gol de plata* de la historia, el equipo más incómodo de todos echó a la calle al más admirado en el torneo.

Lo decían todos: la República Checa había sido la mejor selección de la Eurocopa y ayer eso le supuso un problema. Ante Grecia, el equipo de Karen Brückner salió decidido a poner las cosas en su sitio desde el primer minuto, pero, por lo que fuera, llevar adelante esa tarea le fue imposible y el partido fue un puro atasco, un embrollo, un tropezón tras otro de los checos. Hasta que Dellas tuvo un instante de inspiración y solucionó la noche. Y todo acabó para los checos. Todos sus sueños, toda su aventura de fútbol bello. Por el contrario, los jugadores más molestos, los que menos se han preocupado por el buen juego, disputarán la final. ¿Dónde está la justicia?

Obligada a llevar el peso del encuentro, la República Checa se dio de topetazos una y otra vez contra el muro griego: el de Rehhagel es el equipo mejor compuesto de los que se han visto en Portugal. El trabajo defensivo de Zagorakis, Katsoraunis y Basinas ha sido tremendo siempre que han jugado juntos.

Su presencia en el centro del campo le da a Grecia una solidez muy difícil de superar, a lo que se suma habitualmente la ayuda de Karagounis y Vryzas: ayer, cada vez que un futbolista checo tenía el balón, a su alrededor había al menos cuatro griegos.

La presión fue insoportable y obligó a la República Checa a buscar alternativas en su juego, lo que dio como resultado un fútbol torpe y ofuscado. Y todavía más: los marcajes de Seitaridis sobre Baros y de Fyssas sobre Poborsky terminaron por atar casi del todo a los jugadores de Brückner.

Rosicky mandó el balón al larguero en el minuto 2, y Jankulovski estuvo a punto de marcar desde dentro del área tres minutos más tarde: fue un comienzo fulgurante el de la República Checa, con el que demostró que pretendía ganar por vía de la urgencia. En dos latigazos quiso acabar con el partido e imponer su autoridad. Lo consiguió, pero sólo en parte. Poco a poco, cuando la presión de los griegos fue surtiendo efecto, el dominio de la selección checa perdió sentido. Mantuvo la posesión del balón pero sin eficacia. Y la lesión de Pavel Nedved, que hubo de marcharse antes del descanso, se añadió a la lista de problemas de la República Checa. Smicer no fue capaz de sustituir al capitán, hasta ese momento luz y guía de sus compañeros.

Y Grecia, mientras, que ni se planteó la posibilidad de ir a por el gol. Simplemente se dedicó a esperar, a erosionar la

EFE

*El checo Koller disputa un balón con el griego Kapsis.*

## MINUTOS DE ORO

**2' 1ª parte**
Apenas arranca el encuentro, la República Checa logra una opción clara de gol. Tomás Rosicky empala en el aire un balón en la frontal. Su durísimo remate es imparable, pero se estrella en el larguero de la meta que defiende el portero Antonios Nikopolidis.

**5' 1ª parte**
El lateral izquierdo Marek Jankulovski aprovecha el rechace del saque de esquina para internarse por su banda dentro del área y soltar un zurdazo directo a puerta. Con una demostración de reflejos absoluta, Nikopolidis responde con un paradón y evita por segunda vez el 0-1.

**33' 1ª parte**
Una acción de peligro en el área griega. Un pase desde la derecha de Poborsky a Nedved, que el capitán checo no puede rematar desde el punto de penalti. Pero el error de Nedved propicia que la pelota llegue al segundo palo. Allí, dispara Jankulovski y detiene el portero.

**34' 2ª parte**
Una jugada ensayada de la República Checa. Rosicky lanza un enorme pase, una combinación perfecta con Koller, que está en la frontal del área rival. Los dos jugadores se reparten paredes hasta que el delantero ha quedado solo ante Nikopolidis. Su tiro final sale rozando el palo.

**38' 2ª parte**
La República Checa trata de aprovechar un contragolpe. El héroe checo Baros cruza el terreno griego hacia el área rival. Tras irse de todos sus marcadores, remata a puerta. Su tiro supera al guardameta heleno Nikopolidis, pero el balón sale fuera lamiendo el palo derecho.

**15' 1ª parte, prorroga**
En el último minuto de la prórroga, una jugada a balón parado de Grecia pone a los helenos en la final de la Eurocopa. Saca de esquina Tsartas, un disparo precioso. El balón va al primer palo y Dellas no perdona, cabecea y mete un golazo. Balón de plata. No quedó más tiempo.

Los checos no pudieron con el muro defensivo de Grecia

La selección de Rehhagel apenas tuvo ocasiones

La lesión de Nedved terminó por hundir al equipo checo

# Las claves del partido

**1** La brillantez ofensiva que ha caracterizado a la la República Checa durante la Eurocopa se transformó en un afán por conseguir el gol rápido, sin apenas estrategia en el centro del campo ni elaboración de jugadas para crear oportunidades.

**2** Grecia, la sorpresa del torneo, jugó ayer con seguridad y con una ordenada y poderosa defensa que los checos no lograban franquear, articulada por unos marcajes implacables que neutralizaban a Nedved y a Rosinsky.

**3** Los griegos jugaron a la resistir frente a una República Checa poco creativa, con muchas oportunidades de gol que no llegaron a cuajar. La sustitución de Nedved en la primera parte supuso un punto de inflexión, y los checos reaparecieron con ganas de guerra, aunque sólo en el contraataque lograban erosionar mínimamente la defensa griega.

**4** Las ocasiones de gol propiciadas por el juego entre Koller y Rosicky fueron espectaculares, pero no lograron convertirse en un tanto para una selección que precisamente se ha caracterizado por marcar con rapidez.

**5** La prórroga tensó las cuerdas de ambos cuadros. Grecia reapareció y reforzó la línea de ataque. Se produjeron sucesivas jugadas de gol de la delantera helena, más en este tiempo de añadido que en todo el partido. Pero los griegos siguieron sin acierto ni estrategia ni orden en la ofensiva. Sólo en el último minuto de la prórroga, un córner lanzado por Tsartas fue rematado a gol por Dellas.

*Nedved, atendido por los masajistas de la República Checa, tuvo que retirarse por lesión en la primera parte.*

paciencia checa, a encontrarse con la jugada del partido. Su actitud fue descarada: el primer tiro a puerta lo hicieron los griegos en el minuto 21 de la segunda parte. El resto del tiempo lo ocuparon en desgastar a su rival y en encerrarse atrás, esto último, sobre todo, ya en el último tramo del choque.

Cuando faltaba algo menos de media hora, el equipo de Rehhagel empezó a refugiarse en su área y se olvidó por completo del ataque e incluso también de la presión, lo que motivó que la República Checa dominase de manera aún más contundente.

Pero no supo administrar la ventaja posicional que le otorgó su rival. Baros fue incapaz de escaparse de Seitaridis, que lo siguió de banda a banda, y tampoco Poborsky atinó a dejar atrás a su marcador. Como consecuencia, el principal argumento checo fue buscar a Koller por arriba e intentar los disparos desde fuera del área. Ni fue la noche del primero ni el resto tuvo la puntería suficiente.

Los hombres de Brückner vivieron algunos minutos buenos cuando el partido ya agonizaba y Grecia empezó a flaquear, pero en esos momentos su punto de mira falló más que nunca. Entonces, la prórroga, que se veía venir minuto a minuto, fue la única solución posible a un partido horroroso, marcado por la racanería desquiciante pero provechosa de Grecia y la insuficiencia checa.

Los griegos, sin embargo, se soltaron en la primera parte del tiempo añadido, gracias a la entrada de Tsartas. Después de alguna ocasión clara, las únicas que disfrutó en todo el partido, el choque se rompió gracias a Dellas. Con su gol, abrió en canal a la República Checa y desequilibró un partido que parecía interminable. A lo grande, con una victoria que se marca a fuego en la historia de la selección de Grecia, el equipo de Brückner logró el pase a la final.

## LOS MEJORES Y LOS PEORES

### ◆ Rosicky

*El centrocampista del Borussia Dortmund Rosicky se convirtió en uno de los ejes de ataque de la República Checa desde el principio. A los tres minutos pudo sorprender al guardameta griego. Estuvo en todas las ofensivas checas, bien comunicado con Koller. Abrió el atque por su banda y pudo sorprender con su buen disparo largo.*

### ◆ Karagounis

*Karagounis peleó el balón más que nadie desde la línea de medios. Derrochó esfuerzo y velocidad, pero le faltó acierto para despertar de su letargo al delantero Charisteas. Karagounis fue el único griego en presionar con insistencia. Penetró el área checa en varias ocasiones sin conseguir, no obstante, lanzar a puerta y alertar a Cech.*

### ◆ Nikopolidis

*Antonis Nikopolidis fue fundamental, aunque Grecia jugase a replegar a sus jugadores en torno al portero del Panathinaikos. En los diez primeros minutos, cuando la República Checa presionaba, sacó varios balones. Trataron de sorprenderle en tiros largos, pero estuvo acertado y ordenó muy bien la defensa en los balones parados.*

### ◆ Charisteas

*El joven delantero del Werder Bremen no apareció al encuentro de ayer. No hizo ni un sólo tiro a puerta, no hizo ninguna de esas paredes con Zagorakis, tan peligrosas en otros partidos. Cubrió bien su banda, frenó algún contragolpe checo, pero no aprovechó las jugadas individuales que tan bien se le dan para volcar el resultado.*

### ◆ Smicer

*Vladimir Smicer, el centrocampista del Liverpool que sustituyó al capitán checo, Nedved, en la primera parte, no desarrolló un mal juego, pero tomó parte en el error defensivo que permitió el gol definitivo de Dellas. Smicer tenía que cubrirlo en el primer palo, cuando Tsartas hizo el lanzamiento de esquina. Dejó pasar el balón y con él la Eurocopa.*

España

# La selección, para Luis

Luis Aragonés es, desde ayer, el nuevo seleccionador nacional absoluto. El Comité de Designaciones de la Federación Española de Fútbol tomó la decisión "por consenso", según anunció Ángel María Villar, presidente del organismo, en la sede federativa tras hora y media de reunión.

"En primer lugar, anunciar que hemos elegido por consenso de todos los estamentos del fútbol español a Luis Aragonés como seleccionador nacional", dijo Villar en la rueda de prensa. El ya ex entrenador del Mallorca será presentado la "próxima semana" y firmará por dos años, ya que la Federación, señaló, "lo hace por periodos competitivos, como es la fase previa del Campeonato del Mundo" de Alemania 2006.

El presidente de la Federación afirmó que se había elegido a Luis Aragonés porque "es un magnífico entrenador, de gran trayectoria deportiva, tiene una gran ilusión por ser seleccionador nacional y además todos los estamentos del fútbol español han querido arropar su elección".

Tras la reunión del Comité de Designaciones, Villar telefoneó a Luis Aragonés, así como a Mateo Alemany, presidente del Mallorca, para comunicarle la decisión. El presidente de la Federación también manifestó "la decisión tomada" por el comité a otros candidatos que se habían barajado, como Benito Floro y Víctor Fernández.

El nuevo seleccionador debutará el próximo 18 de agosto, contra Venezuela en Las Palmas, en un partido amistoso de preparación para la fase de clasificación del Mundial de Alemania 2006. Villar comentó que se mantendrá el "organigrama deportivo de las categorías inferiores" con Iñaki Sáez. En la reunión no se trató el asunto del segundo entrenador, cargo para el que había sonado el ex jugador José Miguel González, *Míchel.*

EFE

*El nuevo seleccionador nacional, Luis Aragonés.*

### Primeras reacciones

Nada más conocer la designación de Luis Aragonés como nuevo seleccionador nacional, el capitán del equipo, Raúl González, ya de vacaciones, quiso felicitar al que será su futuro entrenador. "Le doy la enhorabuena y le deseo lo mejor en la nueva etapa que va a comenzar en el equipo nacional. Llegar a este cargo siempre es un aliciente y más aún para Luis Aragonés, que de esta forma culmina toda una vida dedicada al fútbol", aseguró. Por su parte, el ex entrenador del Deportivo y del Real Madrid, entre otros equipos, Arsenio Iglesias, expresó ayer sus mejores deseos para que Luis Aragonés tenga "muchos éxitos" al frente de la selección nacional. "Tiene mucha capacidad y es importante por su sapiencia yexperiencia, con lo que espero que sea un buen seleccionador", dijo.

También el entrenador del Deportivo, Javier Irureta, dijo que "es el mejor candidato en este momento" y consideró que puede aportar "el gran conocimiento que tiene del fútbol español".

# Un hombre y cuatro décadas de fútbol

El técnico madrileño Luis Aragonés, nuevo seleccionador nacional, añade el broche que le faltaba a una dilatada carrera de 30 años como entrenador, y toma las riendas de un equipo desmoralizado después del fracaso en la Eurocopa de Portugal.

Luis Aragonés, de 65 años, ha hecho del fútbol su trabajo desde que en 1957, con 19, firmó su primer contrato para jugar en el Getafe en Tercera división. De él dicen que es el mejor y más experimentado técnico del fútbol español (supera los 1.000 partidos dirigidos), aunque su carácter especial lo haya enfrentado a muchos de los grandes jugadores que han pasado por sus manos. Después de su debut en el Getafe, fue traspasado un año después (1958) al Real Madrid. En 1964, previo paso por el Real Betis fue fichado por el Atlético de Madrid y ahí empezó una relación de amor y odio con el club que dura hasta hoy. En el conjunto rojiblanco estuvo hasta 1974, año en que no logró arrebatarle al Bayern de Múnich la Copa de Europa en la final.

En 1975 se convirtió en entrenador del Atlético y lo hizo campeón de Liga. En 1981 fichó por el Real Betis, pero una depresión nerviosa lo obligó a dejar pronto el puesto. En 1983 regresó al Atlético de Madrid y permaneció hasta 1986. En 1987 firmó un contrato con el Barcelona por un año (1987/88). En 1990 fue entrenador del Español y un año después volvió al Atlético. Posteriormente entrenó al Betis, al Valencia y al Oviedo. Su último destino fue el Mallorca. En su palmarés como técnico se acumulan una Liga, cuatro Copas, una Intercontinental y una Supercopa de España. Ahora le toca clasificar a su selección para el Mundial de Alemania.

FÚTBOL

# Walter Samuel: «Mi objetivo es ganar títulos con el Real Madrid»

## El argentino pasó con éxito el reconocimiento médico y fue presentado como nuevo jugador

**EFE** / MADRID

El central argentino Walter Samuel fue presentado ayer como nuevo jugador del Real Madrid acompañado por Alfredo Di Stéfano, presidente de honor, y Emilio Butragueño, director deportivo, y dijo estar «orgulloso», sin sentir más presión que sus compañeros y «con el objetivo de ganar muchos títulos». «Tengo orgullo porque el Real Madrid se ha fijado en mi, presión no. La he tenido en todos los clubes que he estado. No le tengo miedo para nada. Me interesa jugar bien para que el equipo gane. Colaborar con lo mío, que es defender, y cumplir mi objetivo de ganar títulos tras varios años en los que no he podido lograrlo», afirmó.

Emilio Butragueño presentó al nuevo jugador madridista destacando las largas negociaciones que se mantuvieron con el Roma italiano para cerrar el traspaso y los días que Samuel ha tenido que esperar para ser presentado después de la primera toma de contacto que tuvo con Florentino Pérez, cuando se convocaron las elecciones al Real Madrid.

«Samuel pasó reconocimiento médico y ha firmado su contrato con el Real Madrid por cinco años. Es un día feliz para el madridismo tras un proceso largo que ha terminado y comienza para Samuel una nueva aventura», dijo Butragueño.

Precisamente, Samuel habló del compás de espera que ha tenido que cumplir antes de convertirse oficialmente en jugador del Real Madrid.

«Por suerte pude pasar el tiempo ocupado con la selección. No se me hizo tan largo, tenía ganas de venir y arreglarlo y ahora estoy muy contento. Es una gran alegría para mi», dijo.

**EL '19' DE CAMBIASSO.** El central argentino aclaró la situación que ha tenido con su selección y agradeció la comprensión del seleccionador, Marcelo Bielsa, para no incluirle en la lista de jugadores para disputar la Copa América.

«No renuncié a ir a la Copa América. Tengo que agradecer al entrenador que confíe en mi y decidió excluirme por mi bien. Tengo que estar agradecido», admitió antes de reconocer que desconoce si acudirá a los Juegos Olímpicos en agosto.

Samuel lucirá el número 19 en su espalda, el mismo que portó en Roma y el número que deja su compatriota Esteban Cambiasso. «Elegí el número porque es el que tenía en Roma. Si Cuchu se quedaba habría cogido otro. Lo importante no es el número, es estar aquí», declaró. Por último, Samuel está deseoso de conocer a su nuevo técnico, José Antonio Camacho, de quien tiene referencias por su papel como seleccionador de la selección española. «No tengo el gusto de conocerle personalmente, pero me han hablado muy bien y tengo ganas», concluyó.

El central argentino, Samuel, muestra la camiseta del Real Madrid. / BALLESTEROS

# Admiten a trámite la denuncia de Lorenzo Sanz por el voto por correo

## Baldasano también es partidario de la denuncia y de cambiar los estatutos

**EFE** / MADRID

Lorenzo Sanz, aspirante a la presidencia del Real Madrid, calificó como «importante» la decisión del Juzgado número 54 de Primera Instancia de Madrid, de tramitar la demanda civil interpuesta por este candidato donde denuncia irregularidades en la captación del voto por correo.

Por otra parte, según fuentes jurídicas «la ley obliga a tramitar cualquier demanda civil fijando en primer lugar fecha y hora para la celebración de una vista preliminar en la que sean oídas todas las partes», sin que esta diligencia suponga prejuzgar el caso.

El juez llamará a declarar, el próximo día 7 a las 9:30 horas, al ex presidente Florentino Pérez, así como al resto de su junta directiva, según informó la candidatura de Lorenzo Sanz.

Sanz denunció el pasado viernes tanto en el juzgado como ante la Junta Electoral que se habían producido irregularidades en la captación del voto por correo.

Lorenzo Sanz, candidato a la presidencia del Real Madrid. / JUANJO MARTÍN

**BALDASANO SE SUMA.** Por otro lado Arturo Baldasano, también candidato a la presidencia del Real Madrid, piensa llevar su denuncia ante el voto por correo «hasta última instancia» con el objetivo «de cambiar los estatutos», y denunció las trabas que está sufriendo para llegar al socio del equipo blanco. «Estoy enviando dos cartas diarias de media denunciando el voto por correo que ayer ratificó la junta. ¿Cómo no lo van a ratificar si lo han hecho ellos? Los socios no deben ser comprados con camisetas ni pósters y deben saber que su voto en urna el 11 de julio anula la ilegalidad que se está cometiendo».

**FLORENTINO SE LAMENTA.** La candidatura de Florentino Pérez lamentó que el aspirante a la presidencia del Real Madrid, Lorenzo Sanz Mancebo, «ignore a los órganos sociales del Real Madrid y demande al club ante los Juzgados», además de subrayar que «una vez más el señor Sanz parece tener miedo a que los socios ejerciten su derecho al voto». La demanda presentada por Lorenzo Sanz pretendía que el Juzgado, sin audiencia de parte alguna, suspendiera las normas que rigen el derecho de voto en las elecciones, dijeron fuentes de la oficina de Florentino Pérez.

## BREVES

BENFICA

### Van Gaal se perfila como sustituto de Camacho

■ **El holandés Louis Van Gaal puede convertirse en el sucesor del español José Antonio Camacho como nuevo entrenador del Benfica, aseguró ayer el diario deportivo portugués «Record». La fuente asegura que los dirigentes del Benfica ya están en negociaciones con el ex técnico del Barcelona y que el mayor obstáculo para la eventual firma del contrato está relacionada con el salario de Van Gaal.**

VALENCIA

### El club 'ché' ata a Fiore y Corradi por casi 17 millones

■ **Los traspasos del delantero Bernardo Corradi y el centrocampista Stefano Fiore, por parte del Lazio al Valencia, han sido oficialmente cifrados por el club lacial en 16,6 millones de euros. De esta cantidad, según acaba de informar el Lazio, 13,6 millones de euros corresponden a la total extinción y compensación del débito al Valencia por la adquisición en su momento de los derechos a las prestaciones deportivas del jugador Gaizka Mendieta.**

FC BARCELONA

### El canterano Gerard Piqué firma por el Manchester

■ **En pocos meses el Barcelona ha perdido a dos jugadores de referencia en su cantera: primero, Francesc 'Cesc' Fábregas, quien se fue al Arsenal, y ayer Gerard Piqué, un prometedor defensa, que firmará por el Manchester United. Salido de las peñas barcelonistas, se inició en el alevín del Barcelona y jugó con el cadete y sub 18. Conquistó el campeonato de España y de Europa. «Para mí es un día inolvidable, pero no sé si en sentido positivo o negativo», explicó ayer Amador Bernabeu, ex directivo barcelonista y abuelo de Piqué. Laporta, por su parte anunció que habrá un conflicto con el club inglés, «ya que no existe acuerdo».**

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este comunicado

FÓRMULA UNO | GRAN PREMIO DE FRANCIA

# Alonso busca cortar su mala racha y Gené aprovechar la oportunidad

## El asturiano intentará subir al podio, mientras que el catalán tratará de estar en los puntos

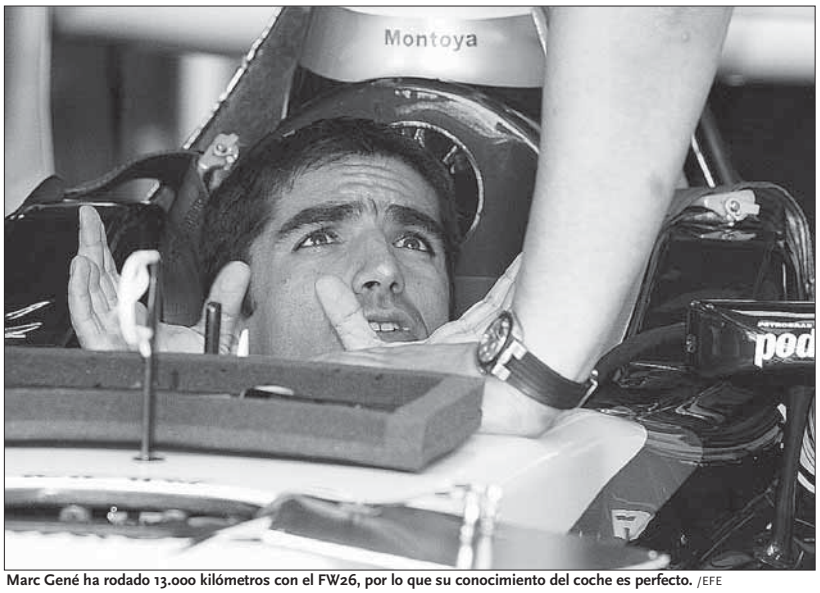
**EFE**/ MAGNY COURS (FRANCIA)
El asturiano Fernando Alonso (Renault) acude al Gran Premio de Francia, décima prueba del Mundial de Fórmula Uno, con la intención de poner fin a su mala racha de resultados, en una carrera en la que habrá otro español, el catalán Marc Gené, que tratará de aprovechar la oportunidad que le ha brindado su equipo, Williams BMW.

Fernando Alonso no ha podido acabar tres de las últimas cuatro carreras, mientras que Marc Gené será el sustituto del alemán Ralf Schumacher, aún convaleciente del violento accidente sufrido en el Gran Premio de Estados Unidos.

El asturiano de Renault comenzó su mala racha en Mónaco, donde tuvo un accidente del que culpó precisamente a Ralf Schumacher; después se repuso con un quinto puesto en el Gran Premio de Europa, pero volvió a fallar, en esta ocasión por problemas mecánicos, en el periplo del certamen por Norteamérica.

Ahora, en Magny Cours, Fernando Alonso tratará de resarcirse de estos sinsabores y buscará un resultado que le permita afrontar con optimismo la segunda mitad del Campeonato del Mundo.

La baja de Ralf Schumacher ha abierto de nuevo las puertas del Mundial a Marc Gené, un piloto que ya tuvo la oportunidad de relevar al pequeño de los Schumacher el año pasado, con motivo del Gran Premio de Italia, donde el catalán llevó su Williams hasta la quinta plaza final.



Marc Gené ha rodado 13.000 kilómetros con el FW26, por lo que su conocimiento del coche es perfecto. /EFE

Este será el trigésimo quinto gran premio de Fórmula Uno para Gené, aunque solo el segundo como piloto de Williams BMW. Las otras 32 pruebas las disputó en 1999 y 2000 como piloto titular de la escudería italiana Minardi.

Ralf Schumacher, ganador del Gran Premio de Francia en 2003, sufre dos fracturas en las vértebras que podrían apartarle de los circuitos el resto de la temporada, incluso algunas fuentes de su escudería dicen que rozó la parálisis. En principio el alemán estará de baja entre ocho y doce semanas, por lo que en el mejor de los casos podría participar en las dos últimas carreras.

El Mundial llega a Francia con el alemán Michael Schumacher como líder destacado tras haber ganado nueve de las diez carreras disputadas. El seis veces ganador en Francia dispone ya de 80 puntos, 18 más que su compañero de escudería, el brasileño Rubens Barrichello; 36 más que Jenson Button (BAR-Honda) y 39 más que el italiano Jarno Trulli. Alonso marcha quinto con 25 puntos

MOTOCICLISMO | GP DE BRASIL

# Dani Pedrosa y Héctor Barberá, más cerca del liderato

**J.A. LLADÓS (EFE)** / RÍO DE JANEIRO
Los españoles Daniel Pedrosa (Movistar Honda) y Héctor Barberá (Aprilia) cada vez se encuentran más cerca del liderato de sus respectivas cilindrada y por ello que en el Gran Premio de Brasil que se disputa este fin de semana en el circuito 'Nelson Piquet' de Jacarepaguá busquen cimentar sus objetivos con actuaciones destacadas.

Quien más fácil lo tiene de los dos es Daniel Pedrosa. El campeón del mundo de 125 c.c. está protagonizando una primera campaña en el cuarto de litro verdaderamente impecable. Toni Elías (Honda), que todavía no ha logrado ninguna victoria pero por tres veces ha pisado el podio. Quien no da todavía muestras claras de recuperación es el madrileño Fonsi González Nieto (Aprilia), que es quinto del mundial pero cada vez más lejos, por puntos, de sus rivales.

**ROSSI VERSUS GIBERNAU.** El italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1) tiene una nueva oportunidad de demostrar sus cualidades de piloto frente al único rival que ha dado muestras de estar a su nivel, el español Sete Gibernau (Movistar Honda RC 211 V). La carrera de la pasada semana en Holanda, en el mítico Assen, dejó claro que solo son dos los pilotos que están en condiciones de luchar, a cada gran premio, por el título mundial de MotoGP en 2004.

Tanto Valentino Rossi, que gana en su lucha particular a Sete Gibernau por cuatro victorias a dos, como el piloto de Movistar, han dado sobradas muestras de su categoría y pilotaje desde el inicio del campeonato.

TENIS | WIMBLEDON

# La rusa Sharapova amenaza la hegemonía de Serena Williams

**M. LUENGO (EFE)** / LONDRES
La rusa de 17 años Maria Sharapova amenazará la hegemonía de la estadounidense Serena Williams, defensora del título en Wimbledon, en la lucha por esta corona, tras clasificarse ambas con victorias ante la americana Lindsay Davenport y la francesa Amelie Mauresmo, respectivamente.

Sharapova, la gran sensación de Wimbledon, confirmó sus progresos y si el martes se convirtió en la primera rusa en alcanzar los cuartos de final después de Anna Kournikova en siete años, ayer colocó su nombre en la final. Sharapova venció a Davenport por 2-6, 7-6 (5) y 6-1, en una hora y 53 y minutos, mientras que Serena se impuso a Amelie Mauresmo por 6-7 (4), 7-5 y 6-4 en dos horas y 27 minutos. Será la segunda vez que se enfrentan, recordando que la americana se impuso este año ya en los cuartos de final de Cayo Vizcaíno, por 6-4 y 6-3.

Suceda lo que suceda, el triunfo de Sharapova ayer lleva sangre nueva a una final de Wimbledon.

Después Serena Williams tenía que sufrir al máximo para vencer a Amelie Mauresmo, a pesar de que la francesa fue atendida tres veces en la pista por unos problemas en la parte baja de la espalda.

Serena pudo acabar más rápido de haber sacado provecho de dos bolas de set en la primera manga, con 5-4 y saque, pero falló ambas, la segunda con una doble falta que se fue casi por un metro. La oportunidad no pasó para Amelie que tras forzar el desempate lo ganó gracias a su tenacidad en la red. Serena apretó entonces el acelerador y no concedió más opciones. Rompió en el duodécimo y se hizo con la segunda y tercera manga.

BALONCESTO

## Miralles jugará en la Liga de verano NBA

Albert Miralles lucirá el número 50 en la camiseta de los Miami Heat de la NBA, al ser incluido en la plantilla de quince jugadores que disputarán la Liga de verano NBA de Orlando, del 6 al 10 de julio. Miralles debutará el próximo martes en un partido contra Washington Wizards, y posteriormente sus rivales serán New Jersey Nets, Boston Celtics, Orlando Magic y Cleveland Cavaliers. Miralles, pívot catalán de 22 años y 2.09 metros, fue elegido la semana pasada en el Draft 2004 de la NBA por los Toronto Raptors en segunda ronda (número 39), e inmediatamente traspasado a Miami, donde ha entrenado estos últimos días a las órdenes del técnico de los Heat, Stan van Gundy.

VOLEIBOL

## La selección española aguarda a Brasil

Una vez abortada la dinámica derrotista que ha acompañado a la selección española a través de la primera vuelta de la Liga Mundial, el combinado de Francisco Hervás aguarda a Brasil (hoy, 20 horas), auténtica autoridad en este deporte, del que va a intentar aprovechar su proyección universal para confirmar el despegue apuntado en Portugal. El seleccionador español ha decidido descartar a José Casilla, que en los últimos encuentros ha jugado de central, para el primer partido, mientras que el preparador sudamericano Bernardo Rezende 'Bernardinho' ha dejado fuera a Henrique Randow.

TENIS

## Feliciano López y Albert Costa, fuera de combate

Feliciano López, cabeza de serie número uno y defensor del título, y Albert Costa, segundo favorito, quedaron fuera de combate en los cuartos de final del Campeonato de España. Guillermo García, un albaceteño de La Roda, fue el verdugo de Feliciano López. Le venció por 6-4 y 6-3, y se clasificó para las semifinales. Costa cayó eliminado ante Fernando Verdasco, también en dos sets, por 6-4 y 6-4. La derrota de Feliciano López fue la gran sorpresa de la jornada en el Club Internacional de Tenis de Majadahonda.

**El presidente del ICO, Aurelio Martínez (3i), posa junto a los responsables de los distintos departamentos.**/ G.CUEVAS (EFE)

# El ICO concedió en 2003 a las empresas españolas 5.665 millones en créditos

## La memoria del Instituto de Crédito recoge que los préstamos se han incrementado un 25% y se centran en proyectos estratégicos

• La línea de microcréditos abierta en 2003 incluye una partida de 15 millones destinados a ayudar a desarrollar pequeños proyectos para los colectivos que no tienen acceso.

**EFE**/ MADRID

El Instituto de Crédito Oficial (ICO) concedió el año pasado a las empresas españolas créditos por valor de 5.665 millones, un 25% más que el año anterior, según recoge la Memoria Anual de 2003 .

Estos créditos, cuyo objetivo es apoyar las inversiones que realizan las empresas españolas dentro y fuera de sus fronteras, se instrumentan con préstamos directos para los proyectos de mayor envergadura y mediante varias líneas de mediación, en colaboración con la práctica totalidad de las entidades financieras españolas, explicó el presidente del ICO, Aurelio Martínez. Martínez, que aprovechó para presentar al nuevo equipo directivo del Instituto , añadió que la entidad batió el año pasado el récord en la concesión de préstamos directos, que ascendieron a 1.977 millones y se destinaron a financiar proyectos «estratégicos» como vivienda social, infraestructuras, medio ambiente o desarrollo regional.

En cuanto a las líneas de mediación, a las que el ICO destinó los otros 3.688 millones de euros, Martínez destacó el «gran éxito» obtenido un año más por la Línea PYME, dedicada a apoyar a las pequeñas y medianas empresas, que acaparó 3.000 millones de euros, la cifra más alta en los diez años de historia de este instrumento financiero. «La buena acogida de estos créditos, que este año se agotaron en menos de cinco meses, hace que nos estemos planteando aumentar su dotación», añadió.

También se refirió al lanzamiento en 2003 de la Línea de Microcréditos, una partida de marcado carácter social de 15 millones para poner en marcha pequeños proyectos a los colectivos que no tienen acceso a los canales habituales de financiación.

En cuanto a la distribución geográfica, la mayor parte, 5.316 millones, se utilizó para financiar proyectos en España, mientras que los 349 millones restantes se destinaron a la financiación de inversiones en el exterior.

# El mercado de turismos logra un récord de matriculaciones

**EFE**/ MADRID

El mercado español de turismos ha cerrado el primer semestre del año con un récord histórico de matriculaciones, al lograr el registro de 789.612 unidades y un crecimiento del 14,6%, tras un mes de junio que es el mejor de la historia, con 158.914 turismos matriculados y un 15% de crecimiento.

Los datos fueron revelados ayer por el nuevo presidente de la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones (Anfac) Juan Antonio Fernández de Sevilla, en su primera intervención pública ante los periodistas, que aprovechó para demandar de la administración pública los deberes que la industria española del automóvil ya ha hecho. La evolución positiva de las matriculaciones de turismos, explicó Fernández de Sevilla,presidente de Renault en España, se debe al buen comportamiento de las compras realizadas por los particulares, la estabilidad y una buena acogida del Plan Prever para la modernización del parque automovilístico.

## CLAVES DEL DÍA

### ▶FINANZAS

BOLSA: **El Ibex 35 gana 7 puntos y el índice general sube un 0,18%.** La bolsa española subió ayer el 0,09%, a pesar de las pérdidas que registraban las plazas internacionales por la caída de Wall Street, afectada por el descenso de la actividad industrial en Estados Unidos y la subida del precio del petróleo. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, ganó 7 puntos, el 0,09%, hasta 8.085,30 puntos, mientras que el índice general de la Bolsa de Madrid avanzó un 0,18% y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado, el 0,91%. En Europa todo fueron pérdidas, que lideró Londres con una caída del 0,88%; seguida de Milán, con el 0,56%, en tanto que París bajó el 0,45% y Fráncfort, el 0,44%.

### ▶INDICADORES

BCE: **Los tipos se mantienen en el 2% pese a las presiones inflacionistas.** El Banco Central Europeo (BCE) mantuvo ayer los tipos de interés en el 2% pese a las presiones inflacionistas a corto plazo, sobre las que mantendrá un ojo vigilante, afirmó su presidente, Jean-Claude Trichet. En la rueda de prensa mensual en Fráncfort, Trichet advirtió del peligro que los altos precios del petróleo, no obstante una ligera bajada en las últimas semanas, amortigüen la recuperación en la eurozona. El banquero francés subrayó la necesidad de distinguir la evolución de los precios entre el corto y el medio plazo cuando se evalúan los riesgos para la estabilidad de los precios. .

### ▶TRIBUNALES

CASO CESIONES: **Piden 170 años de prisión para Botín y ex directivos del SCH.** La Asociación para la Defensa del Inversor y los Clientes pidió hoy 170 años de prisión para cada uno de los acusados en el «caso de las cesiones de crédito del Banco Santander», el presidente de la entidad, Emilio Botín, y tres ex directivos, Rodrigo Echenique, José Ignacio Uclés y Ricardo Alonso. Así lo refleja el escrito de acusación presentado ante el Juzgado Central de Instrucción número 3 de la Audiencia Nacional, que desde hace 13 años investiga estos productos opacos al fisco que ofreció la entidad financiera.

CASO TABACALERA: **La juez impone al presidente de Telefónica una fianza de cinco millones.** El titular del Juzgado número 32 de Madrid, Santiago Torres, ha impuesto al presidente de Telefónica, César Alierta, una fianza de 5 millones de euros en concepto de responsabilidad pecuniaria por su presunta participación en un delito de información privilegiada cuando presidía Tabacalera. Fuentes de la

**El presidente de Telefónica, César Alierta, en un acto reciente.** / EFE

defensa explicaron que esta fianza tiene un «carácter subsidiario» con la esposa de Alierta, Ana Cristina Placer, y su sobrino Luis Javier Placer, que también están acusados de cometer abuso de información.

Estas mismas fuentes llamaron la atención sobre la alta cuantía de la fianza impuesta a Alierta y a sus familiares, puesto que «no se trata de una fianza carcelaria ni responde a temas de responsabilidad civil para resarcir perjudicados, ya que en este procedimiento no los hay».

Además, advirtieron de que el titular del Juzgado Central de Instrucción número 4 de la Audiencia Nacional, Fernando Andreu, ya ha requerido en varias ocasiones la inhibición del juez Torres por considerar que este caso debe llevarse desde la propia Audiencia.

### ▶EMPRESAS

COMUNICACIÓN: **Time Warner competirá con Sony en la compra de MGM.** El consorcio de medios de comunicación Time Warner estudia presentar una oferta de compra por los estudios de cine Metro-Goldwyn-Mayer (MGM) valorada en 4.800 millones de dólares, informaron medios de prensa estadounidenses. Esta oferta competiría con la de Sony, que desde abril negocia un acuerdo de compra por 5.000 millones. Según fuentes cercanas a las compañías consultadas por «The New York Times», la oferta consistiría en el pago por cada acción de MGM del equivalente a 11,5 dólares en acciones de Time Warner al accionista mayoritario de MGM, Kirk Kerkorian.

## BOLSA DE MADRID

852,07

MAXIMO 855,31

MINIMO 849,66

DIFERENCIAS

DIARIA 1,57 (0,18)

## INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley.Telf. 901 11 64 31

| N.YORK Dow Jones | TOKIO NIKKEI | LONDRES FT-100 | FRANCFORT DAX | PARIS CAC-40 | MILAN MIBTEL |
|---|---|---|---|---|---|
| 10.300,68 | 11.896,01 | 4.424,70 | 4.035,02 | 3.716,20 | 28.039,00 |
| -1,29 | 0,31 | -0,88 | -0,44 | -0,45 | -0,56 |
| 01-07-04 | 01-07-04 | 01-07-04 | 01-07-04 | 01-07-04 | 01-07-04 |

| Títulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Títulos) | Día Máx. | Día Mín. | Año Máx. | Año Mín. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Bienes de Consumo** | | | | | | | |
| A. Domínguez | 16,46 | -3,18 | 1.447 | 16,80 | 16,26 | 18,55 | 14,40 |
| Aldeasa | 25,2 | 2,86 | 203.472 | 25,21 | 24,17 | 25,70 | 20,00 |
| Altadis | 25,84 | 1,73 | 2.240.331 | 25,92 | 25,31 | 26,74 | 22,24 |
| Barón de Ley | 33,2 | 0,24 | 1.391 | 33,35 | 33,10 | 38,60 | 33,00 |
| Bodegas Riojanas | 8,49 | 1,07 | 1.531 | 8,49 | 8,40 | 9,39 | 7,80 |
| Campofrío | 11,79 | 0,08 | 3.525 | 11,79 | 11,75 | 12,30 | 9,72 |
| Carrefour | 14,92 | -0,13 | 2.739 | 14,95 | 14,92 | 15,79 | 13,63 |
| Cortefiel | 9,08 | 2,71 | 443.145 | 9,17 | 8,85 | 9,85 | 7,30 |
| CVNE | 10,2 | 1,8 | 301 | 10,30 | 10,20 | 11,90 | 9,80 |
| Dogi Int. Fabrics S.A. | 4,86 | 2,1 | 86.383 | 4,87 | 4,75 | 5,60 | 3,62 |
| Ebro Puleva SA | 9,8 | 0,26 | 276.621 | 9,85 | 9,73 | 10,23 | 8,99 |
| Faes Farma | 12,5 | 0,56 | 35.232 | 12,55 | 12,45 | 14,48 | 12,10 |
| Inditex | 19,27 | 2,17 | 2.213.584 | 19,42 | 18,87 | 19,40 | 15,39 |
| Natra | 3,92 | 1,55 | 17.907 | 3,92 | 3,85 | 4,60 | 3,35 |
| Natracéutical S.A. | 0,74 | - | 86.206 | 0,75 | 0,74 | 0,94 | 0,72 |
| Patermina | 6,54 | 0,31 | 1.400 | 6,63 | 6,54 | 7,20 | 5,65 |
| Pescanova | 16,75 | -0,3 | 18.313 | 16,80 | 16,26 | 16,80 | 12,65 |
| Service Point Solutions | 0,45 | 2,27 | 279.389 | 0,45 | 0,44 | 0,55 | 0,40 |
| Puleva Biotech | 2,7 | -0,37 | 14.873 | 2,70 | 2,66 | 3,24 | 2,64 |
| SOS Cuétara | 24,27 | 0,08 | 18.541 | 24,30 | 24,20 | 24,77 | 21,60 |
| T.Algodonera | 3,27 | -0,91 | 59.090 | 3,32 | 3,24 | 3,48 | 3,11 |
| Vidrala | 11,51 | -0,26 | 5.154 | 11,55 | 11,50 | 13,22 | 10,80 |
| Viscofán | 7,75 | -0,26 | 72.784 | 7,89 | 7,75 | 8,23 | 7,05 |
| Zeltia | 5,67 | 0,71 | 1.122.523 | 5,73 | 5,63 | 6,03 | 5,19 |
| **Bienes de Inversión e Intermedios** | | | | | | | |
| Acerinox | 47 | 0,45 | 2.078.563 | 47,48 | 46,91 | 47,00 | 34,96 |
| CIE AUTOMOTIVE | 11,7 | 0,95 | 16.376 | 11,70 | 11,59 | 11,70 | 9,42 |
| Arcelor S.A. | 13,52 | -1,46 | 1.845.998 | 14,09 | 13,52 | 15,42 | 12,73 |
| Azkoyen | 5,96 | 3,65 | 121.907 | 6,04 | 5,78 | 5,96 | 4,34 |
| C. Portland | 48,5 | -0,1 | 6.433 | 48,65 | 48,50 | 52,20 | 47,00 |
| CAF | 57,85 | 0,77 | 1.038 | 58,00 | 57,15 | 69,65 | 54,10 |
| Duro Felguera | 5,6 | - | 8.582 | 5,64 | 5,55 | 6,45 | 5,60 |
| EADS | 22,51 | -1,49 | 17.460 | 23,24 | 22,51 | 22,98 | 16,54 |
| Ence | 22,6 | - | 22.121 | 22,70 | 22,00 | 23,98 | 17,15 |
| EPPIC | 0,22 | - | 000 | - | 0,00 | 0,22 | 0,22 |
| Ercros | 0,33 | - | 146.965 | 0,34 | 0,33 | 0,39 | 0,32 |
| E.del Zinc | 1,82 | -0,55 | 19.659 | 1,82 | 1,82 | 1,91 | 1,47 |
| Europac | 3,57 | -1,38 | 28.127 | 3,62 | 3,57 | 3,91 | 3,21 |
| Gamesa | 12,22 | 0,91 | 1.042.292 | 12,25 | 12,12 | 37,75 | 12,10 |
| Global Steel | 1,95 | - | 2.000 | 1,95 | 1,93 | 2,00 | 1,65 |
| Iberpapel | 15,2 | - | 500 | 15,20 | 15,20 | 16,70 | 15,00 |
| Lingotes | 4,69 | 0,01 | 12.918 | 4,69 | 4,53 | 5,51 | 4,70 |
| Mecalux | 5,55 | - | 4.238 | 5,55 | 5,50 | 5,80 | 3,81 |
| Miquel y Costas | 42 | 2,44 | 2.997 | 42,00 | 41,50 | 42,00 | 33,50 |
| N.Montaña | 0,34 | - | 5.303 | 0,34 | 0,34 | 0,36 | 0,31 |
| Nicolás Correa | 2,93 | - | 10.444 | 2,93 | 2,93 | 3,37 | 2,80 |
| Reno de Medicci | 0,69 | 2,99 | 20.628 | 0,69 | 0,67 | 0,79 | 0,62 |
| Seda Barna | 2,01 | - | 9.900 | 2,02 | 1,98 | 2,17 | 1,81 |
| Sniace | 0,66 | - | 135.979 | 0,67 | 0,66 | 0,79 | 0,58 |
| Tafisa | 0,91 | - | 87.127 | 0,92 | 0,90 | 1,16 | 0,90 |
| Tubacex | 1,64 | - | 165.850 | 1,66 | 1,64 | 1,77 | 1,40 |
| Tubos Reunidos | 6,1 | -3,17 | 14.140 | 6,10 | 6,10 | 8,18 | 6,00 |
| Tudor | 6 | 0,33 | 300 | 6,00 | 6,00 | 7,01 | 4,50 |
| Uralita | 3,13 | 0,32 | 282.599 | 3,16 | 3,09 | 9,33 | 2,89 |
| Volkswagen | 34,69 | - | 229 | 35,00 | 34,33 | 44,50 | 44,10 |
| Zardoya Otis | 17,37 | 0,4 | 48.759 | 17,38 | 17,25 | 17,37 | 15,04 |
| **Comun. y Serv. Información** | | | | | | | |
| Antena3 TV | 44,71 | 2,78 | 194.426 | 45,00 | 42,91 | 44,71 | 34,05 |
| Amper | 4 | 1,01 | 650.905 | 4,01 | 3,97 | 4,75 | 3,66 |
| Avanzit | 2,35 | - | 000 | - | 0,00 | 2,35 | 2,35 |
| Indra | 10,6 | 1,15 | 1.423.275 | 10,60 | 10,43 | 11,43 | 9,90 |
| Jazztel | 0,25 | -3,85 | 862.640 | 0,26 | 0,25 | 0,38 | 0,25 |
| Prisa | 14,8 | 3,06 | 1.242.018 | 14,84 | 14,40 | 16,20 | 11,50 |
| Recoletos | 5,92 | 2,25 | 273.292 | 5,94 | 5,84 | 7,05 | 5,42 |
| Sogecable | 33,06 | -0,27 | 1.373.845 | 34,20 | 32,70 | 38,99 | 27,66 |
| Tele 5 | 12,3 | 0,24 | 2.741.764 | 12,57 | 12,28 | 12,65 | 12,00 |
| Telefónica | 12,25 | 0,82 | 47.200.052 | 12,37 | 12,12 | 13,44 | 11,33 |

### Magia blanca

La magia blanca actuó hoy en la bolsa española y le permitió concluir la sesión con una subida del 0,09 por ciento, ajena a la notable caída de las bolsas internacionales por las pérdidas de Wall Street y la subida del petróleo.

Polvillos mágicos también utilizó el presidente de la Reserva Federal -banco central estadounidense-, Alan Greenspan, para contentar ayer a todo el mundo con una subida de los tipos de interés de 0,25 puntos porcentuales, que sentaron la base de las ganancias que registró la bolsa la mayor parte del día. Con esta situación, el mercado recuperaba el nivel de 8.100 puntos, en los que se instalaba después de que la autoridad monetaria europea mantuviera los tipos de interés en el 2 por ciento.

La posterior apertura a la baja de Wall Street -aumentaban las peticiones de subsidios de desempleo y descendía la actividad fabril en Estados Unidos- y la subida del precio del petróleo, que superaba los 35,5 dólares por barril, inducían las pérdidas de la bolsa, que imitaba a las plazas internacionales. Sin embargo, al final de la sesión, la bolsa española utilizaba un nuevo conjuro y se desmarcaba del resto de los mercados mundiales.

De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, ganó 7 puntos, el 0,09 por ciento, hasta 8.085,30 puntos.

## Indice Ibex-35 (Semanal)

| Fecha | Dif.% | Dif. | Último |
|---|---|---|---|
| 01/07/2004 | 0,09% | 7,00 | 8085,30 |
| 30/06/2004 | | | 8078,30 |
| 29/06/2004 | | | 8131,20 |
| 28/06/2004 | | | 8184,40 |
| 25/06/2004 | | | 8120,50 |

| Títulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Títulos) | Día Máx. | Día Mín. | Año Máx. | Año Mín. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Telefónica Móviles | 8,7 | 1,4 | 3.145.754 | 8,72 | 8,60 | 9,51 | 8,27 |
| Terra | 4,83 | - | 183.083 | 4,89 | 4,80 | 5,22 | 4,80 |
| TPI Pag Amar | 5,45 | - | 2.229.268 | 5,52 | 5,45 | 6,54 | 4,35 |
| **Construcción** | | | | | | | |
| Acciona | 52,25 | 2,25 | 277.689 | 52,25 | 51,05 | 53,85 | 48,10 |
| ACS | 13,91 | 0,43 | 1.758.468 | 14,00 | 13,85 | 42,89 | 13,50 |
| FCC | 30,77 | 1,02 | 1.842.701 | 30,95 | 30,47 | 31,08 | 27,60 |
| Ferrovial | 34,35 | 0,38 | 537.055 | 34,75 | 33,80 | 34,80 | 22,59 |
| OHL | 6,34 | -0,94 | 9.426 | 6,38 | 6,33 | 6,89 | 5,81 |
| **Energía** | | | | | | | |
| Bayer | 23,46 | -0,17 | 2.615 | 23,90 | 23,05 | 25,80 | 19,30 |
| Cepsa | 27,3 | -1,09 | 19.004 | 27,46 | 27,09 | 28,49 | 25,62 |
| Enagas S.A. | 9,06 | 1,68 | 5.052.527 | 9,06 | 8,98 | 9,66 | 8,22 |
| Endesa | 15,42 | 0,12 | 35.360.282 | 15,64 | 15,37 | 16,18 | 14,01 |
| Gas Natural | 19,51 | 1,07 | 1.598.895 | 19,59 | 19,40 | 21,02 | 18,43 |
| Hullas C.Cortés | 10,25 | 2,91 | 2.000 | 10,25 | 10,25 | 11,00 | 10,02 |
| Iberdrola | 17,01 | 0,28 | 17.101.137 | 17,18 | 16,92 | 17,46 | 15,26 |
| Red Eléctrica | 13,71 | 0,48 | 631.664 | 13,76 | 13,40 | 14,07 | 12,82 |
| Repsol | 17,88 | 0,45 | 9.283.623 | 17,99 | 17,79 | 18,48 | 15,46 |
| Unión Fenosa | 17,31 | 0,46 | 1.372.164 | 17,46 | 17,21 | 18,13 | 14,31 |
| **Servicios de Mercado** | | | | | | | |
| Abengoa | 7,2 | -0,14 | 21.625 | 7,37 | 7,20 | 7,80 | 5,77 |
| Abertis | 14,52 | 1,4 | 2.015.460 | 14,64 | 14,29 | 14,52 | 11,99 |
| Aguas Barna. | 14,23 | 1,64 | 207.719 | 14,27 | 14,05 | 14,23 | 11,83 |
| Amadeus | 5,5 | 2,04 | 13.082.026 | 5,54 | 5,37 | 5,72 | 4,31 |
| Befesa | 11,78 | - | 100 | - | 0,00 | 13,12 | 11,67 |
| Inm.Colonial | 21 | - | 98.982 | 21,06 | 20,95 | 23,74 | 19,00 |
| Elecnor | 34,99 | - | 553 | - | 0,00 | 36,00 | 32,00 |
| Europistas | 4,7 | -1,26 | 123.489 | 4,78 | 4,70 | 5,18 | 4,70 |
| Fadesa Inmobiliaria | 11,96 | -0,33 | 90.492 | 12,00 | 11,95 | 12,95 | 11,55 |
| Funespaña | 6,85 | 0,74 | 7.150 | 6,85 | 6,72 | 7,08 | 5,19 |
| Iberia | 2,37 | 0,42 | 16.654.189 | 2,39 | 2,35 | 2,95 | 2,24 |
| Inbesós | 4,27 | - | 000 | - | 0,00 | 5,00 | 3,44 |
| Indo Internac. | 7,38 | -0,67 | 3.527 | 7,38 | 7,30 | 7,48 | 3,67 |
| G. Inmocaral S.A. | 2,61 | -0,38 | 165.129 | 2,66 | 2,54 | 3,00 | 2,19 |
| Logista | 27 | 1,81 | 28.394 | 27,00 | 26,30 | 27,35 | 24,49 |
| Metrovacesa | 31,65 | 0,6 | 1.132.061 | 31,69 | 31,28 | 32,45 | 27,15 |
| NH Hoteles | 9,03 | -0,11 | 853.085 | 9,14 | 8,95 | 9,95 | 8,43 |
| Prosegur | 12,99 | 2,85 | 791.322 | 13,03 | 12,63 | 15,11 | 12,46 |
| Sacyr-Valle | 11,48 | 2,04 | 1.829.624 | 11,50 | 11,32 | 13,91 | 11,25 |
| Sol Meliá | 7,3 | -0,58 | 148.944 | 7,32 | 7,23 | 7,80 | 5,71 |
| Sotogrande | 7,85 | - | 4.375 | - | 0,00 | 8,75 | 6,45 |
| Telepizza | 1,62 | - | 2.082.134 | 1,66 | 1,61 | 1,71 | 1,23 |
| Testa Inmuebles | 13,8 | - | 000 | - | 0,00 | 16,00 | 11,01 |
| Transp. Azkar | 5,9 | - | 546.124 | 5,94 | 5,85 | 6,00 | 5,18 |
| Urbas | 0,65 | - | 37.191 | 0,65 | 0,64 | 0,83 | 0,51 |
| Urbis | 9,14 | 0,77 | 311.320 | 9,18 | 9,06 | 9,88 | 7,85 |
| **Servicios Financieros** | | | | | | | |
| Alba | 24,49 | -0,24 | 42.044 | 24,70 | 24,30 | 24,99 | 22,55 |
| Andalucía | 68,5 | - | 120 | 69,50 | 68,20 | 75,90 | 68,50 |
| Atlántico | 71,79 | - | 003 | - | 0,00 | 71,80 | 65,65 |
| Galicia | 20,5 | -0,97 | 384 | 20,90 | 20,50 | 20,90 | 17,30 |
| Popular | 45,89 | -0,26 | 1.732.362 | 46,43 | 45,70 | 49,90 | 44,84 |
| Banc Sabadell | 17,79 | -0,06 | 2.322.294 | 17,86 | 17,62 | 19,02 | 15,42 |
| Valencia | 17,25 | 0,94 | 9.573 | 17,25 | 17,06 | 18,25 | 14,55 |
| Banesto | 9,63 | -1,33 | 1.341.807 | 9,85 | 9,61 | 10,52 | 9,50 |
| Bankinter | 31,28 | 0,03 | 996.171 | 31,58 | 31,02 | 34,15 | 30,09 |
| BBVA | 10,94 | -0,36 | 59.477.770 | 11,12 | 10,88 | 11,42 | 10,22 |
| Castilla | 16,55 | -1,95 | 380 | 16,55 | 16,55 | 18,10 | 14,20 |
| C. Occidente | 28,8 | - | 3.275 | 28,88 | 28,47 | 28,80 | 24,44 |
| Corp. Mapfre | 10,22 | 1,49 | 1.167.776 | 10,30 | 10,01 | 12,34 | 8,93 |
| Cto. Balear | 19,5 | 0,88 | 877 | 19,50 | 19,33 | 21,89 | 18,00 |
| Dinamia | 14 | 0,36 | 24.341 | 14,04 | 13,97 | 14,00 | 12,50 |
| Fastibex | 0,45 | - | 000 | - | 0,00 | 0,62 | 0,45 |
| Gral. Inversión | 1,39 | 0,72 | 44.833 | 1,45 | 1,38 | 1,40 | 1,28 |
| Guipuzcoano | 21,74 | -0,05 | 1.963 | 21,76 | 21,60 | 23,20 | 19,80 |
| GuipuzcoanoA | 22,9 | - | 065 | 24,73 | 22,90 | 23,90 | 19,20 |
| Pastor | 24,9 | 0,04 | 5.099 | 25,00 | 24,76 | 26,40 | 23,85 |
| SAN | 8,6 | 0,82 | 55.620.917 | 8,70 | 8,53 | 9,61 | 8,30 |
| Tecnocom | 6,51 | -0,61 | 23.064 | 6,66 | 6,51 | 7,69 | 4,71 |
| Unipapel | 15,51 | - | 14.709 | 15,51 | 15,45 | 15,85 | 13,70 |
| Vocento | 11,7 | 2,7 | 1.500 | 11,70 | 11,70 | 12,90 | 9,36 |

### Latibex

| Títulos | Cierre(Euros) | Dif.% | Vol(Títulos) | Día Máx. | Día Mín. | Año Máx. | Año Mín. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| América Móvil | 29,8 | 1,53 | 3.500 | 29,90 | 29,80 | 33,30 | 21,58 |
| Arac Celul B | 2,64 | 1,54 | 16.000 | 2,68 | 2,64 | 3,27 | 2,42 |
| B. Río Plata B | 0,9 | - | 000 | - | - | 0,90 | 0,85 |
| Banco Bradesco | 38,2 | 0,45 | 1.369 | 38,20 | 37,43 | 41,67 | 3,71 |
| Banco de Chile | 24,55 | 0,74 | 1.000 | 24,55 | 24,40 | 26,28 | 21,33 |
| Banco Francés | 2,9 | - | 000 | - | - | 2,90 | 2,15 |
| BBVA Bancomer | 17,23 | 0,41 | 1.500 | 17,23 | 17,23 | 17,95 | 13,73 |
| Bradespar Ord. | 14,16 | 1,58 | 2.410 | 14,30 | 14,16 | 14,16 | 2,68 |
| Bradespar Pref. | 14,83 | 2,49 | 3.392 | 14,83 | 14,57 | 14,83 | 2,79 |
| Brasken, S.A. | 15,25 | 5,39 | 1.315 | 15,25 | 15,15 | 21,03 | 10,68 |
| Cemig Preference | 12,61 | 4,56 | 4.806 | 12,61 | 12,34 | 15,67 | 9,67 |
| Copel Pref.B | 2,65 | 1,15 | 4.814 | 2,69 | 2,65 | 3,79 | 2,22 |
| Corp. UBS Int. | 2,1 | - | 9.545 | 2,10 | 2,09 | 2,16 | 2,07 |
| D y S | 12,41 | -0,8 | 1.000 | 12,60 | 12,41 | 17,15 | 11,32 |
| Electrobras | 4 | - | 000 | - | - | 6,65 | 4,00 |
| Electrobras Pref. | 4,1 | 0,99 | 5.110 | 4,10 | 4,10 | 6,20 | 3,30 |
| Endesa Chile | 10,11 | 1,92 | 4.950 | 10,15 | 10,11 | 11,46 | 9,32 |
| Enersis | 4,86 | -1,22 | 10.260 | 4,92 | 4,86 | 5,90 | 4,74 |
| Gerdau Preferentes | 9,8 | -0,51 | 1.165 | 9,90 | 9,70 | 19,95 | 7,21 |
| Grupo Alfa A | 27,8 | 1,28 | 3.500 | 27,80 | 27,70 | 33,20 | 24,75 |
| Net S. Comunicacao | 1,72 | 2,99 | 23.328 | 1,82 | 1,71 | 2,94 | 1,57 |
| Petrobras Ordinary | 22,82 | 0,97 | 14.366 | 23,10 | 22,82 | 29,79 | 20,42 |
| Petrobras Preference | 20,41 | 2,05 | 4.400 | 20,66 | 20,41 | 25,87 | 17,86 |
| Santan. PtoRico | 20,21 | -0,79 | 6.300 | 21,00 | 20,21 | 26,85 | 19,42 |
| Suzano | 2,8 | - | 000 | - | - | 3,04 | 2,80 |
| Suzano Petroq. SA Pr. | 0,15 | - | 000 | - | - | 0,18 | 0,15 |
| Telmex | 27,25 | 0,55 | 3.600 | 27,40 | 27,25 | 30,56 | 26,35 |
| Vale Do Río doce Ord. | 38,41 | -0,16 | 2.158 | 39,08 | 38,41 | 49,53 | 35,26 |
| Vale Río doce | 32,1 | 0,31 | 3.338 | 32,80 | 32,10 | 43,20 | 30,65 |
| Volcan C.M. | 2,28 | 0,44 | 2.000 | 2,28 | 2,28 | 3,50 | 1,38 |

Z JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Suelos de Parquet. Ascensor. Totalmente Reformado. PV-711

PALAZUELOS
Piso de 2 dormitorios+despacho, salón, 2 Baños . Trasero. Pocos años de construcción. PV-710

Z NUEVA SEGOVIA
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños cocina amueblada. Ascensor. Trastero y Garaje. PV-706

ZONA RENFE
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero y Garaje. Pocos años de construcción. PV-705

## FONDOS DE INVERSION

| FONDO | VO* | V.Liquid. | R.Mes% | R.Año% | Pat.Mill. |
|---|---|---|---|---|---|
| **AHORRO CORPORACIÓN** | | | | | |
| AC Acciones | RV | 15,32 | 0,29 | 5,78 | 274.857,879 |
| AC Dinerplus | D | 8,04 | 0,30 | 1,17 | 971.618,404 |
| AC Divisa | | 7,24 | -0,93 | 3,67 | 28.449,226 |
| AC Largo FT | RF | 11,25 | 0,07 | 0,75 | 185.687,078 |
| Ahorrofondo | MRV | 40,19 | 0,22 | 3,48 | 420.177,391 |
| Ahorrofondo 20 | MRF | 7,06 | 0,18 | 2,03 | 35.951,090 |
| Caja Segovia Renta | RFC | 10,45 | 0,20 | 0,72 | 5.857,621 |
| **BANCO ATLÁNTICO** | | | | | |
| Atlantico Divisa | RF | 9,14 | -0,42 | 0,59 | 10.773,382 |
| Atlantico Euroaccion | RV | 4,10 | 1,42 | 1,63 | 13.859,596 |
| Atlantico Plus | GRV | 9,47 | 0,04 | 0,88 | 69.915,189 |
| Bolsatlantico | RV | 10,52 | 0,48 | 5,27 | 48.871,987 |
| Dineratlantico | D | 1469,81 | 0,13 | 0,46 | 86.848,855 |
| Fondoatlantico | RFC | 17,30 | -0,03 | 0,31 | 71.500,218 |
| **BANCO POPULAR** | | | | | |
| Eurovalor Bolsa | RV | 184,62 | -1,72 | 4,78 | 344.545,136 |
| Eurovalor Dinero | D | 1576,26 | 0,14 | 0,52 | 1.189.473,452 |
| Eurovalor Global Asegurado | GRV | 82,09 | 0,22 | 0,67 | 118.444,816 |
| Eurovalor Interindices | GRV | 74,91 | 0,51 | 4,67 | 160.000,053 |
| Eurovalor Mixto 15 | MRF | 73,50 | -0,19 | 1,19 | 56.619,114 |
| Eurovalor mixto 70 | MRV | 2,62 | -1,13 | 0,44 | 342.679,438 |
| Eurovalor Renta Fija | RF | 6,16 | -0,18 | 0,50 | 310.151,722 |
| Eurovalor RF Corto | RFC | 77,16 | 0,12 | 0,73 | 129.206,714 |
| Eurovalor RF Intern. | RFC | 96,66 | -0,51 | 1,38 | 59.944,925 |
| Eurovalor Tesoreria | D | 809,67 | 0,15 | 0,48 | 505.664,543 |
| **BANCO SABADELL** | | | | | |
| SBD Garantia Anual 3 | GRF | 9,57 | -0,40 | 0,08 | 57.658,623 |
| Solbank Bonos Euro | RF | 9,00 | 0,31 | 1,39 | 12.761,947 |
| Solbank Dinero | D | 8,18 | 0,14 | 0,50 | 16.737,661 |
| Solbank Interes Euro | RFC | 12,65 | -0,02 | 0,45 | 47.977,771 |
| **BANKINTER** | | | | | |
| BK Bolsa Europa | RV | 25,44 | -1,62 | -2,20 | 79.938,312 |
| BK Dinero | D | 1215,23 | 0,16 | 0,56 | 171.032,376 |
| BK Dinero 97 | D | 706,81 | 0,16 | 0,56 | 100.992,790 |
| BK Fondo Bonos | RF | 852,62 | -0,82 | 0,47 | 33.712,350 |
| BK Mixto Europa 20 | MRF | 68,35 | 0,23 | 1,05 | 51.213,689 |
| Cuenta Fiscal III | RFC | 1009,00 | -0,44 | -0,33 | 43.154,909 |
| **BBVA** | | | | | |
| BBVA Bolsa 2 | RV | 16,83 | -0,47 | 5,11 | 422.437,803 |
| BBVA Bolsa Europa | RV | 62,55 | 0,14 | 3,10 | 446.750,141 |
| BBVA Bolsa Internacional | RV | 11,99 | 0,02 | 5,11 | 200.113,987 |
| BBVA Bono 2004 C | GRF | 10,25 | 0,15 | 0,59 | 7.079,323 |
| BBVA Bono 2005 | GRF | 1452,36 | 0,01 | 0,72 | 158.774,620 |
| BBVA Bono 2006 A | GRF | 822,61 | -0,29 | 1,43 | 247.336,758 |
| BBVA Bonos Internacional | RF | 12,53 | -0,40 | 1,00 | 117.926,168 |
| BBVA Deuda FT | RF | 154,37 | -0,18 | 0,45 | 228.578,428 |
| BBVA Dinero | D | 1901,92 | 0,12 | 0,46 | 8.011.200,583 |
| BBVA Fondbolsa Japon 2 | GRV | 7,11 | -0,01 | 0,29 | 7.019,684 |
| BBVA Fondbolsa Japon 3 | GRV | 7,47 | -0,02 | 0,30 | 28.246,538 |
| BBVA Gar. Flexible III | GRV | 925,04 | 0,09 | 0,52 | 179.707,593 |
| BBVA RF Corto | RFC | 16,24 | 0,05 | 0,29 | 1.461.441,754 |
| **BETA MEESPIERSON** | | | | | |
| Beta Acciones | RV | 113,69 | -1,03 | 4,42 | 21.138,868 |
| Beta Dinero | D | 1471,11 | 0,16 | 0,55 | 43.960,932 |
| Beta Europyme Acciones | RV | 5,79 | -0,93 | 9,06 | 2.061,067 |
| Beta Renta | RF | 17,31 | 0,00 | 0,71 | 22.648,203 |
| Global Assets Fund | MRV | 6,37 | 0,74 | 1,38 | 4.723,012 |
| **BNP PARIBAS** | | | | | |
| BNP Ahorro | RF | 10,78 | 0,00 | 0,15 | 15.790,133 |
| BNP Bolsa | RV | 15,95 | 0,00 | 3,70 | 48.735,741 |
| BNP Global 15-85 | MRF | 8,87 | 0,22 | 0,70 | 95.849,039 |
| BNP Global 50-50 | MRV | 11,02 | -0,96 | 2,54 | 158.480,572 |
| **CAJA ESPAÑA** | | | | | |
| Fondespana 2002 | GRV | 93,20 | -0,79 | 4,02 | 52.372,623 |
| Fondespaña Bolsa | RV | 79,54 | 0,59 | 5,84 | 51.576,163 |
| Fondespaña FT | RFC | 74,74 | -0,01 | 0,72 | 65.125,792 |
| Fondespaña Futuro | RF | 79,73 | -0,04 | 0,73 | 49.279,519 |
| Fondespaña Global | MRF | 74,24 | -0,16 | 0,66 | 105.992,989 |
| Fondespaña Int VI | GRV | 70,66 | -0,26 | 0,47 | 37.570,244 |
| **CAJA SALAMANCA Y SORIA** | | | | | |
| Fonduero Bolsa | RV | 340,22 | 0,61 | 2,52 | 20.498,075 |
| Fonduero Dinero | D | 1013,35 | 0,16 | 0,60 | 220.191,471 |
| Fonduero Garantizado | GRV | 385,17 | 0,72 | 2,99 | 31.287,374 |
| Fonduero Plus | MRV | 443,40 | 0,48 | 2,00 | 18.905,852 |
| Inverbonos | MRF | 11,21 | 0,15 | 1,11 | 56.269,723 |
| **CITIGROUP** | | | | | |
| Citicash Fund | D | 982,68 | 0,24 | 0,76 | 152.961,253 |
| Citidinero | D | 737,99 | 0,22 | 0,70 | 124.291,458 |
| Citifondo Premium | RFC | 1075,87 | 0,05 | 0,29 | 20.872,521 |
| Citifondo RV | RV | 25,08 | 0,50 | 6,05 | 55.971,939 |
| Citimoney | D | 1286,54 | 0,14 | 0,44 | 75.091,988 |
| **DEUTSCHE BANK** | | | | | |
| DB Alemania | MRV | 8,53 | 0,39 | 0,52 | 22.602,911 |
| DB Bolsa Universal | RV | 4,05 | -0,42 | 3,67 | 24.088,273 |
| DB Diner | D | 1177,37 | 0,15 | 0,56 | 533.632,418 |
| DB Invest | RFC | 12,01 | -0,05 | 0,49 | 31.153,457 |
| DB Mixta | MRV | 17,59 | -0,09 | 2,24 | 77.603,292 |
| DB Mixta II | MRV | 17,56 | -0,01 | 2,34 | 37.827,851 |
| **LA CAIXA** | | | | | |
| Fonc. 17Mixto Internacional | MRV | 9,40 | 0,27 | 1,95 | 18.984,031 |
| Fonc. 18 RV Mixto Internacional | MRV | 8,25 | 0,27 | 1,94 | 7.482,491 |
| Foncaixa 57 RFLargo Euro | RFC | 14,86 | 0,07 | 0,42 | 298.991,676 |
| Foncaixa 94 FF Bolsa Europea | GRV | 6,38 | -0,11 | 1,36 | 71.499,233 |
| Foncaixa Ahorro 2 | RFC | 18,77 | -0,02 | 0,14 | 136.925,762 |
| Foncaixa Ahorro 31 | RFC | 2,33 | 0,06 | 0,38 | 61.930,756 |
| Foncaixa Ahorro 34 | RFC | 9,61 | 0,17 | 0,74 | 82.241,370 |
| Foncaixa Ahorro 36 | RFC | 12,19 | 0,07 | 0,41 | 18.786,219 |
| Foncaixa Ahorro 7 | RFC | 16,45 | 0,17 | 0,72 | 1.731.218,632 |
| Foncaixa Bolsa 5 | RV | 21,65 | 1,77 | 3,70 | 740.176,312 |
| Foncaixa Futuro 24 | GRV | 6,54 | 0,17 | 0,68 | 38.135,360 |
| Foncaixa Internacional 1 | RFC | 0,36 | - | 2,67 | 20.758,452 |
| Foncaixa Mixto 25 | MRF | 7,36 | -0,35 | 0,14 | 280.328,917 |
| Foncaixa Mixto 28 | MRF | 7,36 | -0,35 | 0,15 | 354.833,075 |
| **MORGAN STANLEY** | | | | | |
| MS Bolsa | RV | 21,25 | 0,00 | 3,99 | 211.942,275 |
| MS Bolsaplus | RV | 16,77 | 0,00 | 5,11 | 396.627,047 |
| MS Dinerplus | RFC | 1406,23 | 0,00 | 0,50 | 106.075,923 |
| MS Divisa | RFC | 8,52 | 0,00 | 1,03 | 11.152,569 |
| MS Euro Acciones | RV | 6,45 | 0,00 | 5,43 | 214.714,699 |
| MS Euro Deuda | RF | 7,80 | 0,00 | 1,20 | 17.344,842 |
| MS Euro Global | MRV | 7,42 | 0,00 | 2,30 | 275.121,938 |
| MS Euro Seleccion | RV | 7,47 | 0,00 | 6,95 | 35.829,689 |
| MS Eurofondo 1 | GRV | 9,80 | 0,00 | 3,14 | 28.118,199 |
| MS Fiva | MRF | 16,67 | 0,00 | 1,02 | 131.985,651 |
| MS Fondo 19 | MRV | 17,11 | 0,00 | 2,65 | 620.214,193 |
| MS Fondo 25 | D | 878,19 | 0,00 | 0,68 | 477.678,080 |
| MS Fondos Agresivo | MRV | 8,18 | 0,00 | 5,84 | - |
| MS Fondos Conservador | MF | 9,81 | 0,00 | 2,77 | - |
| MS Fondos Moderado | MF | 8,87 | 0,00 | 4,44 | - |
| MS Latinoamérica | RV | 4,53 | 0,00 | 1,95 | 52.501,963 |
| MS Multigestión Agresivo | RV | 15,26 | 0,00 | 5,40 | - |
| MS Multigestión Conservador | RF | 11,91 | 0,00 | 2,68 | - |
| MS Multigestión Moderado | RF | 12,99 | 0,00 | 4,16 | - |
| MS Multigestión RV | RV | 5,79 | 0,00 | 5,44 | 164.317,700 |
| MS Renta Internacional | RF | 17,79 | 0,00 | 1,62 | 301.421,166 |
| MS Tesorería Plus | RFC | 11,46 | 0,00 | 1,08 | 64.797,715 |
| MSS Asian Equity A | RV | 14,79 | -0,34 | -1,53 | - |
| MSS Emerging Mark Eq A | RV | 12,10 | 0,67 | 0,58 | - |
| MSS Euro Strategic Bd A | RF | 26,76 | 0,19 | 1,52 | - |
| MSS Europ. Curr. HighYld A | RF | 10,05 | 0,10 | 2,24 | - |
| MSS EuropeanValue Eq A | RV | 23,85 | 0,00 | 6,62 | - |
| MSS Global Bond A | RF | 21,40 | 0,33 | 1,33 | - |
| MSS Global Brands A | RV | 31,85 | -0,22 | 8,74 | - |
| MSS Global Sm CapVal A | RV | 20,55 | 0,34 | 14,17 | - |
| MSS GlobalValue Eq A | RV | 29,22 | 0,07 | 7,82 | - |
| MSS JapaneseValue Eq A | RV | 7,08 | 0,85 | 18,00 | - |
| **SCH** | | | | | |
| Banesdeuda FT | RFC | 608,43 | -0,08 | 0,70 | 116.921,082 |
| Banesto Dinero | RFC | 15,40 | 0,03 | 0,24 | 855.272,592 |
| Banesto G Bolsa Eur.2003A | GRV | 9,01 | 0,23 | 1,33 | 61.633,185 |
| BCH 2004 | GRF | 91,96 | 0,02 | 0,76 | 15.730,398 |
| BCH 5 A | GRF | 95,21 | 0,06 | 0,41 | 52.485,287 |
| BCH Acciones | RV | 10,70 | 0,55 | 5,97 | 250.388,380 |
| BCH Bonos Fondtesoro | RF | 745,03 | 0,06 | 1,03 | 126.860,444 |
| BCH Fondimo 1 | D | 1789,29 | 0,16 | 0,52 | 820.399,038 |
| BCH Fondimo 2 | D | 1175,82 | 0,14 | 0,52 | 423.708,776 |
| BCH Int. Acciones | RV | 95,22 | -0,19 | 6,39 | 73.244,290 |
| BCH Interes Diario | RFC | 7,75 | 0,02 | 0,10 | 424.777,021 |
| BCH Internet | RV | 32,58 | -0,06 | -0,13 | 118.174,619 |
| BSN Banif Acc. Esp. | RV | 27,50 | 0,51 | 5,94 | 296.939,607 |
| BSN Banif Dinero | D | 1815,09 | 0,19 | 0,60 | 597.473,240 |
| BSN Banif Europa RF | RFC | 18,55 | 0,08 | 0,97 | 53.111,173 |
| BSN Banif SILA | RV | 10,02 | 0,57 | 2,04 | 35.235,531 |
| BSN BanifTesoreria FT | D | 1117,28 | 0,14 | 0,42 | 88.938,533 |
| Dineractivo | D | 1443,45 | 0,13 | 0,46 | 623.843,065 |
| Extradinero Banesto | D | 843,41 | 0,13 | 0,48 | 2.577.544,772 |
| Fonbanesto II | RF | 12,29 | 0,02 | 0,86 | 372.230,793 |
| Fonventure | RV | 17,62 | -0,45 | 5,92 | 42.892,046 |
| Sant. A Bolsa Indices | GRV | 1187,50 | -0,48 | 2,13 | 70.516,852 |
| Sant. Acciones | RV | 2,17 | 1,74 | 2,58 | 546.049,104 |
| Sant. Ahorro | RFC | 15,14 | 0,02 | 0,11 | 93.924,806 |
| Sant. Bolsa Europea A | GRV | 1204,63 | -0,56 | 1,91 | 344.386,233 |
| Sant. Dinero FT. | D | 1258,59 | 0,12 | 0,41 | 3.006.160,900 |
| Sant. Eurostoxx Garant. | GRV | 894,38 | -1,03 | -2,86 | 69.735,414 |
| Sant. Futuro | RF | 19,99 | 0,05 | 1,10 | 955.209,438 |
| Sant. Garantizado Mixto | GRV | 1030,30 | 0,05 | -0,52 | 136.525,688 |
| Sant. Indice | RV | 11,98 | 0,63 | 6,61 | 128.861,637 |
| Sant. Siglo XXI 3 | GRF | 11,66 | 0,08 | 0,34 | 79.844,512 |
| Sant.Tesoreria | D | 1574,33 | 0,14 | 0,54 | 5.669.889,939 |
| SCH Acc.Espa olas 1 Plus | RV | 14,37 | 1,35 | 6,93 | 204.147,700 |
| SCH Grandes Valores | RV | 53,87 | 0,59 | 6,40 | 19.570,841 |
| SCH Mixto Renta Fija 90/10 | MRF | 10,49 | 0,15 | 0,63 | 221.877,363 |

**Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.**

Información facilitada por **Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31**

***C**: Convertibles; **D**: Dinero; **GA**: Gestión Alternativa; **GM:** Garantizados Mixtos; **GRF**: Garantizados RF; **GRV:** Garantizados RV; **I:** Inmobiliarios; **MD:** Mixtos Dinamicos; **MF:** Mixtos Flexibles; **MRF:** Mixtos RF; **MRV:** Mixtos RV; **RF:** R.Fija; **RFC:** RF Corto Plazo; **RV:** R.Variable; **W:** Warrants.*

## DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas

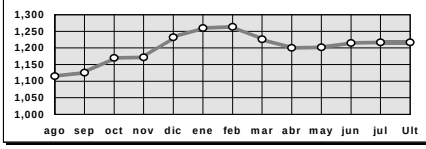
| | | | |
|---|---|---|---|
| Dólar USA | 1,2173 | Dólar canadiense | 1,6212 |
| Libra esterlina | 0,6693 | Dólar australiano | 1,7242 |
| Yen japonés | 131,64 | Dólar neozelandés | 1,8949 |
| Franco suizo | 1,5198 | Slozty polaco | 4,516 |
| Corona sueca | 9,169 | Forint húngaro | 250,90 |
| Corona danesa | 7,4338 | Corona slovaka | 39,845 |
| Corona noruega | 8,475 | Corona checa | 31,84 |
| | | Rublo ruso | 35,3441 |

## CAMBIO FIJO DEL EURO

| 1 Euro= X Divisas | | | |
|---|---|---|---|
| Peseta | 166,386 | Lira italiana | 1936,27 |
| Marco alemán | 1,95583 | Franco luxemburgués | 40,3399 |
| Franco francés | 6,55957 | Florín holandés | 2,20371 |
| Franco belga | 40,3399 | Chelín austriaco | 13,7603 |
| Libra irlandesa | 0,787564 | Escudo | 200,482 |
| | | Marco finlandés | 5,94573 |

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará

**EVOLUCIÓN DEL EURO FRENTE AL DÓLAR**




## EURIBOR

| PLAZO | TIPO MEDIO |
|---|---|
| 1 Semana | 2,074 |
| 1 Mes | 2,075 |
| 2 Meses | 2,094 |
| 3 Meses | 2,122 |
| 6 Meses | 2,185 |
| 10 Meses | 2,309 |
| 1 Año | 2,384 |

## BONOS

| BONO A 10 AÑOS | DIFERENCIAL CON ALEMANIA |
|---|---|
| 4,33 | 4 |

## MERCADO DE DEUDA

| Bonos | Tipo Medio% |
|---|---|
| Bono a 3 años | 3,191 |
| Bono a 5 años | 3,522 |
| **Obligaciones** | **Tipo Medio%** |
| Obligaciones 30 años | 4,909 |
| Obligaciones 10 años | 3,748 |
| Obligaciones 3 años | -0,74 |
| Obligaciones 5 años | 2,149 |

## FUTUROS SOBRE IBEX-35

| FUTUROS | Último | Sesión Mín. | Sesión Máx. | Cierre últ. sesión |
|---|---|---|---|---|
| Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. SEPTIEMBRE | 8031 | 0 | 0 | 8097 |
| Futuro IBEX-35 PLUS 04 Vto. DICIEMBRE | 8022 | 0 | 0 | 8088 |
| Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. MARZO | 8017 | 0 | 0 | 8084 |
| Futuro IBEX-35 PLUS 05 Vto. JUNIO | 8003 | 0 | 0 | 8070 |

## COTIZACIONES METALES Londres

| Metales Básicos en $/Tm. | Precio |
|---|---|
| Aluminio | 1.718,00 |
| Cobre | 2.700,00 |
| Estaño | 8.880,00 |
| Níquel | 14.975,00 |
| Plomo | 897,00 |
| Zinc | 971,00 |
| **Metales Preciosos en $/Onza** | **Precio** |
| Oro | 421,80 |
| Paladio | 326,00 |
| Plata | 8,10 |
| Platino | 906,00 |

Morgan Stanley
**Ahora es el Momento**
**No espere a final de año para pensar en su jubilación**
**Planes de Pensiones de Morgan Stanley**
**Madrid.** Serano, 55. Tel.f 91 412 10 00. **www.morganstanley.es**

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: *SEGOVIA*
*NAVA DE LA ASUNCIÓN*
*PRÁDENA*
*RIAZA*
*SANCHONUÑO*
*CANTIMPALOS*
*CARBONERO*
*EL MAYOR*
*(PRÓXIMA APERTURA)*

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: *MADRID* SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

*EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL*
*ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL*
*TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES*

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

## Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
*Prádena Salud*
**Válidos y asistidos**
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea
Médico estomatólogo
Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos
ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES
921 171 151
*Las Praderas*
*San Rafael (Segovia)*

## Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

## Transportes

MBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®
✓ Envíos nacional internacional urgente.

ups
Teléfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

## Gimnasios

GIMNASIO *Mario Muniesa*
CURSOS INTENSIVOS
DANZA DEL VIENTRE
Julio
Grupos iniciación y medio
Turnos de tarde y fin de semana
INFÓRMATE
PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE ·Tel 921 43 30 22

VIAJAR
Viajes EstivalTour
Viaje de Novios
14% Dto. Islas Baleares, Canarias y Caribe (Cuba, República Dominicana y Riviera Maya)
20% Dto. Cruceros Mediterráneo
15% Dto. Cruceros Caribe y Adriático
9% Dto. Costa Cruceros
5% Dto. en el resto de los destinos.
* Set de maletas. * Consulte condiciones generales
VIAJAR

Viajes EstivalTour
Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

---

BOX TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas www.cinebox.es**
Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

### Sala 1
Todos los días: 18,30/21,10
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,45
*No recomendada menores 13 años*

El día de mañana

### Sala 2
Todos los días: 18,00
*Autorizada para todos los públicos*

Hermano Oso

Todos los días: 20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado pase madrugada: 00,00
*No recomendada menores 18 años*

Venganza ciega

### Sala 3
Todos los días: 18,00
*Autorizada para todos los públicos*

Scooby Doo 2

Todos los días: 19,50/22,15
Jueves, viernes y sábado pase madrugada: 00,35
*No recomendada menores 13 años*

Van Helsing

### Sala 4
Todos los días: 18,00/21,00
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,00
*No recomendada menores 7 años*

Harry Potter

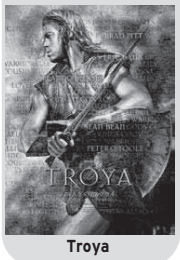
### Sala 5
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,20
*Autorizada para todos los públicos*

Shrek 2

### Sala 6
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10
*No recomendada menores 18 años*

El efecto mariposa

### Sala 7
Todos los días: 18,00/21,05
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10
*No recomendada menores 13 años*



Troya

### Sala 8
Todos los días: 19,10/21,45
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,25
*No recomendada menores 13 años*

Blueberry

---

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

## Multicines Miró

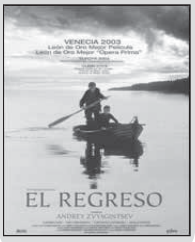
### Sala 1
Viernes: 18,30/21,00/23,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/22,30
De lunes a jueves: 19,30/22,45
*No recomendada a menores de 7 años*

The Station Agent

### Sala 2
Viernes: 18,30/21,30/00,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/23,00
De lunes a jueves: 19,30/22,45
*No recomendada a menores de 7 años*

Harry Potter y el prisionero de Azkabán

### Sala 3
Viernes: 18,30/21,00/23,30
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 16,30/19,45/22,30
De lunes a jueves: 19,30/22,45
*No recomendada a menores de 13 años*



El Regreso

### Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,00/22,45
Sábado y domingo: 17,00/19,00/21,00/23,00
De lunes a jueves: 18,00/20,00/22,45
*Recomendada para todos los públicos*

SHREK 2

# EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
Domicilio: _____ Teléfono: _____
C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
D.N.I. / C.I.F.: _____
Deseo suscribirme a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** a partir del día__ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

☐ Suscripción semestral: 162 euros. ☐ Suscripción semestral: 162 euros.
☐ Suscripción anual: 324 euros. ☐ Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal
(marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

*Envíe este boletín de suscripción a* **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
*c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"). 40006 SEGOVIA. Fax. 921 442432*
*Si desea más información llame por teléfono al 921 437261*

## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

### DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20 _____
Banco / Caja _____

| ENTIDAD | OFICINA | D.C. | C/C |
|---|---|---|---|
| | | | |

Muy Señores míos: Ruego a Vds, que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:
D._____
Dirección: _____
Localidad: _____

Atentamente: _____
(firma)


✝

EL SEÑOR

# D. Román Montes Pajares

**Falleció en San Ildefonso el día 1 de julio de 2004**

A los 87 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.*

D. E. P.

**Su esposa, Teresa Bravo Matey; hermanos, Alvino, Presentación, Lucía y Francisco; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebró en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Rosario de San Ildefonso; acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio tendrá lugar hoy día 2, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia de Los Dolores de San Ildefonso.

**TANATORIO SAN FRANCISCO DE SAN ILDEFONSO**

# HORARIOS DE AUTOBUSES

## SEGOVIA-MADRID

| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6,00 D | 6,15 S | 6.30 D | 6,45 S | 7,00 S |
| 7,15 S | 7,30 D | 7,45 D | 8,00 S | 8,30 S |
| 9,00, D | 9,30 S | 10,00 D | 10,30 R | 11,00 D |
| 11,30 D | 12,00 D | 12,30 S | 13,00 D | 13,30 D |
| 14,00 D | 14,30 S | 15,00 D | 15,30 D | 16,00 R |
| 16,30 D | 17,00 D | 17,30 D | 18,00 S | 18,30 D |
| 19,00 D | 19,30 D | 20,00 R | 20,30 D | 21,00 D |
| 21,30 S | | | | |
| **SÁBADOS LABORABLES** | | | | |
| 7,30 D | 8,00 D | 8,30 S | 9,00 D | 9,30 D |
| 10,00 D | 10,30 R | 11,00 D | 11,30 D | 12,30 S |
| 13,30 D | 14,30 S | 15,30 D | 16,00 D | 16,30 R |
| 17,00 D | 17,30 D | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D |
| 19,30 D | 20,00 R | 21,00 D | 21,30 S | |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | |
| 8,30 S | 9,30 D | 10,30 D | 11,30 D | 12,30 D |
| 13,30 D | 14,30 S | 15,30 D | 16,00 D | 16,30 R |
| 17,00 D | 17,30 D | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D |
| 19,30 D | 20,00 R | 20,30 D | 21,00 D | 21,30 S |
| 22.30 D | | | | |

## MADRID - SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6,30 D | 7,00 D | 7,30 D | 8,00 R | 8,30 D |
| 9,00 D | 9,30 D | 10,00 D | 10,30 D | 11,00 S |
| 11,30 D | 12,00 D | 12,30 D | 13,00 D | 13,30 S |
| 14,00 D | 14,30 D | 15,00 R | 15,30 D | 16,00 S |
| 16,30 D | 17,00 S | 17,30 D | 18,00 D | 18,15 S |
| 18,30 D | 19,00 D | 19,30 D | 19.45 S | 20,00 D |
| 20,30 D | 20,45 R | 21,00 D | 21,30 S | 22,00 D |
| 22,30 S | | | | |
| **SÁBADOS LABORABLES** | | | | |
| 8,00 S | 8,30 D | 9,00 D | 9,30 D | 10,00 D |
| 10,30 D | 11,00 S | 11,30 D | 12,00 D | 13,00 D |
| 14,00 D | 15,00 R | 15,30 D | 16,00 D | 17,00 S |
| 18,00 D | 19,00 D | 19,30 D | 20,00 R | 20,30 D |
| 21,00 S | 21,30 D | 22,00 D | 22,30 S | |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | |
| 8,00 S | 9,00 D | 10,00 D | 11,00 S | 12,00 D |
| 13,00 D | 14,00 D | 15,00 R | 15,30 D | 16,00 D |
| 17,00 S | 18,00 D | 18,30 D | 19,00 D | 19,30 D |
| 20,00 R | 20,30 D | 21,00 D | 21,30 D | 22,00 D |
| 22,30 S | | | | |

**D: Expediciones DIRECTAS**
**S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA**
**R: Expediciones RUTA**

| SEGOVIA-VALLADOLID | | | CUELLAR-VALLADOLID | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **LUNES A VIERNES** | | | | | |
| 06,45 | 07,45* | 9,00; 11,00 | 7,45; 8,45 | 09,55; 11,55 | 12,55 |
| 12,00; 13,00* | 14,00 | 15,00 | 13,55; 14,55 | 15,55 | 17,55 |
| 17,00 | 19,00 | 20,00 *; 21,00 | 19,55 | 20,55 | 21,55 |
| **SÁBADOS** | | | | | |
| 6,45 | 9,00* | 11,00 | 7,45; 09,55 | 11,55 | 13,55 |
| 13,00*; 15,00 | 17,00* | 19,00; 21,00 | 15,55 | 17,55 | 19,55; 21,55 |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | | |
| 09,00 | 11,00 | 13,00 | 8,00; 9,55 | 11,55 | 13,55 |
| 17,00 | 19,00 | 21,00 | 16,00 | 17,55 | 19,55; 21,55 |
| **VALLADOLID-SEGOVIA** | | | **CUÉLLAR-SEGOVIA** | | |
| **LUNES A VIERNES** | | | | | |
| 06,45 * | 07,45* | 09,00 | 07,35 | 8,35 | 9,50; 11,50 |
| 11,00; 12,00 | 13,00 *; 14,00 (lectivos) | 15,00; 17,00 | 12,50 | 13,50 | 14,50; 15,50 |
| 19,00 | 20,00 * | 21,00 | 17,50 | 19,50 | 20,50; 21,50 |
| **SÁBADOS** | | | | | |
| 06,45 | 9,00* | 11,00 | 07,35 | 09,50 | 11,50 |
| 13,00*; 15,00 | 17,00*; 19,00 | 21,00 | 13,50 | 15,50; 17,50 | 19,50; 21,50 |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | | |
| 09,00 | 11,00 | 13,00 | 09,50 | 11,50 | 13,50 |
| 17,00 | 19,00 | 21,00; 23,00 | 17,50 | 19,50 | 21,50; 23,50 |
| (*) Pasan por El Henar | | | (1) Hasta Cuéllar | | |

## SALIDAS DE SEGOVIA

### LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).
ARÉVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo)
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30. 21:00 horas (Viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPÍRDO: 13:30 horas (solo jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).
LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves)
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRÍA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:45; 12:00; 13:30; 14:15, 16:00; 20:15 y 21:00 h.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARÍA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:45; 11:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:15; 15:10; 19:00; 20:15 y 21.00 horas.
SAN ILDEFONSO: 7.40, 8.50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15.30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21,30.
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15.10; 16:45; 18,00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo viernes)
VALSAIN: 7.40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20,15
VALTIENDAS: 19:30 horas (lunes y viernes)

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:50 y 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
ARÉVALO: 13:00 horas. 8:50; 13.30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo)
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
CUEVAS: 13:30 horas.
FUENTESAUCO: 13:00 horas.
FUENTIDUEÑA: 18:30 horas.
LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca)
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SG: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 14:00; 19 30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17:45 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS.
AYLLON: 18:30 HORAS.
CANTALEJO: 13:00 Y 19:30 HORAS.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 19:30 HORAS.
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
PALAZUELOS: 13:30, 19:30 Y 22:30 HORAS.
PRADENA: 18:30 HORAS.
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENIA: 19:30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 Y 22:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 10 30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 HORAS.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 18:30 HORAS.
TORRECABALLEROS: 13:30 Y 22:30 HORAS.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 HORAS

## SALIDAS HACIA SEGOVIA

### LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES: 8:15, 10:50 Y 16:20 HORAS.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 Y 15:45 HORAS.
ALDEALCORVO: 7:00 HORAS
ARANDA DE DUERO: 7:00 Y 17:30 HORAS.
ARÉVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 7:15 ( MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y SÁBADOS).
AYLLON: 7:10 Y 9:00 HORAS.
BASARDILLA: 8:05 Y 15:10 HORAS.
BERCIMUEL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)
BERNARDOS: 8:10 HORAS
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 Y 18:10 HORAS.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 Y 16:10 HORAS.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 HORAS
COLLADO: 8:15; 10:15 Y 17:15 HORAS.
CUESTA: 7:30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORALES.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.
ESPIRDO: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 HORAS (SOLO JUEVES).
FUENTEMIZARRA: 8:45 HORAS (LUNES Y VIERNES
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 Y 15:30 HORAS.
FUENTIDUEÑA: 7:00 HORAS.
HOYUELOS: 9:00 HORAS.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 HORAS.
LABAJOS: 7:40; 10:15 Y 15:50 HORAS.
LOS HUERTOS: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 Y 16:20 HORAS.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 Y 16:05 HORAS
NAVAFRÍA: 8:15 (CRUCE); 10:15 (PUEBLO) Y 16:00 (CRUCE).
NARROS DE CUELLAR-BERNARDOS: 7:40 HORAS
PALAZUELOS: 8:00; 9:25; 10:30; 13:45;17:20; 19:50 Y 21:25.
PEDRAZA: 7:30 HORAS
REBOLLO: 8:00 HORAS ( LUNES, JUEVES Y VIERNES).
RIAZA: 7:30; 9:20 Y 15:40 HORAS.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 HORAS.
SACRAMENIA: 7:10 Y 10:00 HORAS
SAMBOAL: 7:45 Y 18:00 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:05; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:05 Y 21:20 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 Y 22:00.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 Y 16:30 HORAS.
SANTIUSTE DE S. JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 Y 15:00 HORAS.
SEPULVEDA: 7:15 Y 9:30 HORAS
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 HORAS.
TIZNEROS: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
TORRECABALLEROS: 7:15; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 Y 20:55 HORAS.
TUREGANO: 8:10; 9,40; 10:20; 15:10 Y 18:20 HORAS.
VALSECA: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45

### SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:15 Y 10:50 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 9:00 HORAS.
ARÉVALO: 7:15 HORAS.
AYLLON: 9:00 HORAS.
BADSA-MARTIN MUÑOZ: 7:55 HORAS.
BERNARDOS: 9:20 HORAS.
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 HORAS.
CANTALEJO: 9:30; 9:45 Y 16:45 HORAS.
COCA: 8:00 HORAS.
CUEVAS-SACRAMENIA: 7:00; 14:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 8:30 HORAS.
LABAJOS: 7:40 Y 10:15 HORAS
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 Y 9:00 HORAS.
NAVAS DE ORO: 9:05 HORAS.
PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 Y 23:15 HORAS.
PRADENA: 9:45 HORAS.
RIAZA: 9:15 HORAS.
SACRAMENIA: 8:00 HORAS.
SAN CRISTOBAL: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 Y 23:10 HORAS.
SANTA MARIA: 8:20 Y 9:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8:00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
SEPULVEDA: 7:20 HORAS.
TORRECABALLEROS: 8:15; 10:00; 10:35; 12:30; 16:00; 18:30 Y 23:00 H.
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 HORAS.
ARANDA: 17:30 HORAS.
AYLLON: 16:30 HORAS.
CANTALEJO: 18:10 HORAS.
COCA: 16:45 HORAS.
FUENTESAUCO 17:55 HORAS
LABAJOS: 15:45 HORAS
NARROS DE CUELLAR: 16:30 HORAS.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 HORAS
NAVAS DE ORO: 16:40 HORAS
NAVAFRÍA: 17:45 HORAS (POR EL CRUCE)
PALAZUELOS: 10:15; 12:35; 16:15 Y 20:05 HORAS.
PRADENA: 17:35 HORAS.
RIAZA: 16:45 HORAS.
SACRAMENIA: 17:30 HORAS.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:30; 16:10 Y 20:00 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30, 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 HORAS.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 HORAS
TORRECABALLEROS: 10:00; 16:00 Y 18:00 HORAS.
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

**ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación**

## Segovia - Salamanca
**DIRECTO**

| | Viernes | Sábados | Domingos |
|---|---|---|---|
| Segovia | 17,45 | 17,45 | 17,45 |
| Labajos | 18,40 | 18,40 | 18,40 |
| Arévalo | 19,10 | 19,10 | 19,10 |
| Salamanca | 20,40 | 20,40 | 20,40 |

## Salamanca - Segovia
**DIRECTO**

| | Viernes | Sábados | Domingos |
|---|---|---|---|
| Salamanca | 13,30 | 9,30 | 20,45 |
| Arévalo | 15,00 | 11,00 | 22,15 |
| Labajos | 15,30 | 11,30 | 22,45 |
| Segovia | 16,25 | 12,25 | 23,40 |

## Segovia - Salamanca
**(cambio en Labajos)**

| | Lunes a Sábados | Lunes a Juev. y Dom. | Viernes |
|---|---|---|---|
| Segovia | 8,50 | 13,30 | 17,30 |
| Labajos | 9,50 | 14,50 | 18,50 |
| Arévalo | 10,10 | 15,10 | 19,10 |
| Salamanca | 11,45 | 16,45 | 20,45 |

## Salamanca - Segovia
**(cambio en Labajos)**

| | Lunes a Sábados | Lunes a Jueves y Dom. |
|---|---|---|
| Salamanca | 7,30 | 13.30 |
| Arévalo | 8,55 | 14,55 |
| Labajos | 10,40 | 15,40 |
| Segovia | 11,35 | 16,35 |

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

## SEGOVIA-AVILA

**Lunes a Viernes:** 7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
**Sábados, domingos y festivos:** 9,00 y 18,00 h.

## ÁVILA-SEGOVIA

**Lunes a Viernes:** 6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
**Sábados, domingos y festivos:** 10,00 h. y 19,00 h.

# HORARIO DE TRENES

## R2 SEGOVIA MADRID

| TREN | OBSERVACIONES | SEGOVIA | NAVAS DE RIOFRÍO | ORTIGOSA DEL M. | OTERO DE H. | LOS ÁNGELES S.R. | EL ESPINAR | SAN RAFAEL | TABLADA | CERCEDILLA | VILLALBA DE G. | MADRID-CH | MADRID-N.M. | MADRID-R. | MADRID-AT. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | (1) | 5.55 | - | 6,06 | - | - | 6,21 | 6,24 | - | 6,37 | 7,00 | 7,39 | 7,44 | 7,48 | 7,52 |
| R | (1) | 6.55 | 7,04 | - | 7.12 | 7,15 | 7,21 | 7,24 | - | 7,37 | 8,00 | 8,39 | 8,44 | 8,48 | 8,52 |
| R | | 8.55 | 9,03 | 9,07 | 9,13 | - | 9,20 | 9,23 | 9,30 | 9,35 | 9,58 | 10,37 | 10,42 | 10,46 | 10,50 |
| R | | 10.55 | 11,03 | - | 11,13 | - | 11,20 | 11,23 | - | 11,35 | 11,58 | 12,37 | 12,42 | 12,46 | 12,50 |
| R | | 12.55 | 13,03 | 13,07 | 13,13 | - | 13,20 | 13,23 | - | 13,35 | 13,58 | 14,37 | 14,42 | 14,46 | 14,50 |
| R | | 14.55 | 15,04 | - | 15,11 | 15,14 | 15,18 | 15,21 | - | 15,33 | 15,58 | 16,37 | 16,42 | 16,46 | 16,50 |
| R | (2) | 16.50 | - | - | - | 17,10 | 17,14 | 17,17 | 17,24 | 17,35 | 17,58 | 18,37 | 18,42 | 18,46 | 18,50 |
| R | (3) | 18.55 | 19,04 | 19,07 | 19,11 | - | 19,18 | 19,21 | - | 19,33 | 20.00 | 20,37 | 20,42 | 20,46 | 20,50 |
| R | | 20.55 | 21,02 | 21,05 | 21,10 | 21,13 | 21,18 | 21,21 | - | 21,35 | 21,58 | 22,36 | 22,41 | 22,45 | 22,49 |

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

## R2 MADRID SEGOVIA

| TREN | OBSERVACIONES | MADRID.AT | MADRID-R. | MADRID-N.M. | MADRID-CH. | VILLALBA DE G. | CERCEDILLA | TABLADA | SAN RAFAEL | EL ESPINAR | LOS ANGELES S.R. | OTERO DE H. | ORTIGOSA DEL M. | NAVAS DE RIOFRÍO | SEGOVIA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | (1) | 6,02 | 6,05 | 6,09 | 6,17 | 7,00 | 7,27 | - | 7,46 | 7,49 | - | 7,57 | 8,01 | 8,04 | 8,13 |
| R | (2) | 8,01 | 8,04 | 8,08 | 8,15 | 9,00 | 9,23 | - | 9,38 | 9,41 | 9,46 | 9,49 | 9,53 | 9,56 | 10,05 |
| R | | 10,01 | 10,04 | 10,08 | 10,16 | 10,57 | 11,21 | 11,26 | 11,36 | 11,40 | - | - | - | - | 12,04 |
| R | | 12,01 | 12,04 | 12,08 | 12,16 | 12,57 | 13,21 | - | 13,36 | 13,39 | - | 13,47 | - | 13,54 | 14,02 |
| R | | 14,01 | 14,04 | 14,08 | 14,15 | 14,57 | 15,20 | - | 15,34 | 15,37 | 15,42 | 15,45 | 15,50 | 15,54 | 16,03 |
| R | (1) | 15,01 | 15,04 | 15,08 | 15,16 | 15,57 | 16,23 | - | 16,33 | 16,36 | - | - | - | 16,52 | 17,10 |
| R | | 16,01 | 16,04 | 16,08 | 16,16 | 16,57 | 17,21 | - | 17,31 | 17,34 | - | - | - | 17,48 | 17,57 |
| R | (3) | 18,02 | 18,05 | 18,09 | 18,16 | 18,57 | 19,22 | 19,27 | 19,35 | 19,38 | - | 19,46 | 19,50 | 19,54 | 20,03 |
| R | | 20,02 | 20,05 | 20,09 | 20,16 | 20,57 | 21,23 | - | 21,43 | 21,46 | 21,51 | 21,54 | 21,59 | 22,03 | 22,13 |

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**
**C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA** *mínimo diez palabras*
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** *(22 X 45 mm)*: **7,50 € + 16 % IVA**

### 01 ALQUILERES

**COBROS EL ZORRO** le deben dinero poque Vd. quiere. 983357611.

### 07 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECCIÓN,** máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SILVIA, ATRACTIVA,** morena, con experiencia. Discreción, higiénico. 687009468.

**ESPAÑOLA RECIEN** llegada. Solo unos días en Segovia. Ven ha conocerme. Salidas. Vissa 650670371.

**CASA DE RELAX.** Discrección, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

### 08 LÍNEA ERÓTICA

**VIUDITA CARIÑOSA** pechugona, conejito caliente tengo chalet. Quedamos. 803400710 647286705.

**LILI CARIBEÑA** tetona, morenaza, ardente sexo a tope gratis 803543065.

**CONTACTOS DISCRETOS** sin engaños. Casadas, separadas, viudas, empresarias. 803420927.

### 09 TRABAJO

**OFICIAL DE** PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

**NUEVA APERTURA** Clínica Veterinaria diversos puestos con/sin experiencia. 699707190.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia. Restaurante La Criolla. Tel. 921428021.

**SE NECESITA** camarero. 921462741.

**SE NECESITAN** camareras cafés La Colonial. Teléfono 921443693.

**NEUMATICOS LA UNION** necesita mecánicos con conocimientos de electricidad y montadores. Teléfono 921490786.

**HOTEL en** El Pirineo precisa pesonal para comedor, habitaciones y recepción. Teléfono 619282298.

**SE NECESITAN** camareros/as con experiencia para local nuevo en Torrecaballeros. Teléfono 620983197.

**EMPRESA** distribuidora para hostelería de productos de alta gastronomía. Busca para Segovia capital representante comercial. Interesados 687868334.

**HOTEL 103** EN Guadalajara necesita camareros con experiencia. 949285522.

**SE NECESITAN** extras de camarero. Restaurante San Marcos. 921433649.

**SE NECESITA** personal para cocina y camarero. Teléfono 921435669.

**SE NECESITA** cocinero y ayudante de cocina para restaurante en Plaza Mayor. Teléfono 921460286.

### 11 VARIOS

1º ANIVERSARIO - 10% DTO
Mimos moda
C/Alférez Provisional 17

**RESIDENCIA TERCERA** Edad, 66 plazas, mitad individuales, sitio céntrico. Carbonero El Mayor. Admitimos solicitudes ya.

### 12 VEHÍCULOS

**VENDO FORD** Orion 16V. Año 92. Pintura metalizada. 921449433 630025399.

### 13 VENTAS

ÁMBITO
**TORRECABALLEROS**
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES. 160-170m2 CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

ÁMBITO
**TORRECABALLEROS**
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**Gescasa** asesores inmobiliarios

**PALAZUELOS**
*Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.*

**VALVERDE**
*Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje. Excelentes calidades. Ocasión. Ref. 893.*

**ZONA EL CRISTO**
*Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Garaje. Exterior. Calefacción central. Ref. 951.*

**LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**
*Chalet individual. 370 m2. 5 dormitorios. Parcela de 1.365 m2. 3 baños. Garaje 2 vehículos. Porches. Barbacoa. Excelentes vistas. Buenas calidades. EL CHALET DE SUS SUEÑOS. Ref. 892.*

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

DEVUÉLVELES LA ESPERANZA
**Refugiados**: solos, perdidos, desheredados por sus ideas, raza, religión, buscan a sus hijos, a sus nietos. Todos tuvieron que huir.
ACNUR se ocupa de devolverles la esperanza.
**Ayúdales. Ayúdanos.**

La línea que separa la indeferencia de la solidaridad es tan fina como la de este cupón. Si quieres más información o colaborar con ACNUR, envíalo a:
**Comité Español del ACNUR, C/ Cedaceros 9, 3º dcha. 28014 Madrid**

Nombre.....
Domicilio.....
Ciudad.....
C.P.....Teléfono.....

**Donativos:**
SCH, oficina 1, c/c **7000-9**
**902 218 218 - www.eacnur.org**

UNHCR ACNUR
La Agencia de la ONU para los Refugiados
comité español

*Gracias por rellenar este cupón. Sus datos son procesados en el fichero nº 1981130003 del Registro de la Agencia de Protección de Datos*

USA 2 Autocasión

16.500 €
**MERCEDES S350 TD**
FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 16.500 €**

7.200 €
**SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI**
MOD. 98 FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 7.200 €**

11.300 €
**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI**
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 11.300 €**

8.800 €
**SEAT IBIZA 1.9 SDI**
MOD. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 8.800 €**

3.300 €
**HONDA CIVIC 1.5 I**
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO **Precio: 3.300 €**

**OTRAS OFERTAS:**

| | |
|---|---|
| MERCEDES C220 CDI SPORT COUPÉ | 25.500 € |
| RENAULT MEGANE 1.9 DCI | 9.800 € |
| AUDI A3 1.9 TDI (130 CV) | 13.800 € |
| OPEL ASTRA 2.0 DTI | 9.500 € |
| BMW 320 D | 19.500 € |
| WOLKSWAGEN POLO 1.9 D | 5.500 € |
| DAIHATSU FEROZA 1.6 4X4 | 4.500 € |
| SEAT IBIZA 1.9 D | 4.000 € |
| SANG YONG KORANDO | 6.000 € |
| CITROËN C 15 DIESEL | 2.000 € |

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!**
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
**Telf: 921 44 53 26**
**Fax: 921 42 29 90**

VENDE FEBIGES Gestión Inmobiliaria
Teléfonos 921 40 66 09 / 921 40 62 62

**FEBIGES VENDE:** Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

**FEBIGES VENDE EN ESPIRDO** dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

**FEBIGES VENDE** apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

**FEBIGES VENDE PISO** dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

**FEBIGES VENDE MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS.** 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

**FEBIGES VENDE** chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

**FEBIGES VENDE** chalet en construcción en Espirdo, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE FEBIGES Gestión Inmobiliaria
FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

# Triangulo Inmobiliaria

*Pisos y Chalets de cine*

Triangulo Inmobiliaria

P0884 - ESTACIÓN DE RENFE. 3 dormitorios, baño completo, totalmente amueblado tiene garaje y trastero es totalmente exterior a dos calles.

P0861 - EL CARMEN: Te ofrecemos un piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina amueblada, esta en una urbanización con jardines, tiene ascensor, garaje y trastero.

C0294 - VALSECA: Chalet adosado en muy buenas condiciones, con jardin privado, tres dormitorios, dos baños y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero.

C0295 - Marugán. Precioso chalet individual en parcela de 2500 m2. 4 dormitorios, salón con chimenea, cocina, 2 baños completos, trastero y garaje. Preciosos Jardines.

P0848 - PASEO EZEQUIEL GONZALEZ. Esplendido piso en estupenda situación con garaje y ascensor. Tiene cuatro dormitorios, dos baños, salón y la cocina amueblada

C0126 - Construcción con pocos años de casi 500 m2, a dos kilomentros de Segovia, materiales de gran lujo. 463.000

C0099 - Chalet, Z. Nueva Segovia, garaje, 250 m2, 300 m2 parcela, vigas vistas, chimenea, 3 baños, 4 dormitorios. 300.000 €

P0826 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón muy amplio con chimenea, 2 baños completos y cocina amueblada. Exterior a 2 calles. Ascensor y calefacción central.

**Triangulo Inmobiliaria**
¿ Podemos ayudarle ?
San Francisco 19 921412090

# donpiso

esta es su casa

## SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

**SAN CRISTOBAL**
228- Con garaje, trastero, piscina y tres dormitorios EL PISO QUE BUSCABA
921 463 563

**TABANERA**
262- PROXIMA ENTREGA. Chalet de tres plantas, con tres dormitorios, garaje.
921 463 563

**PALAZUELOS**
302- Chalet adosado 3 habitaciones, garaje, con jardín privado. VISITELO
921 463 563

**LA GRANJA**
309- Duplex en el centro del pueblo. Excelentes calidades PROXIMA ENTREGA
921 463 563

**CTRA. VILLACASTIN**
287- Piso seminuevo con ascensor, tres dormitorios. Terrazas. Calefacción Gas Natural. VEALO
921 463 563

**EL PALO**
389- Piso de tres dormitorios. Reformado. Trastero. Todo Exterior. Entrega verano 2005.
921 463 563

## PROXIMA ENTREGA

Ref.-86- CHALETS
DOS PLANTAS CON
4 DORMITORIOS
GRAN SALON
JARDIN
GARAJE

**A 15 KM DE SEGOVIA**
**DIR. MADRID**

921 463 563

donpiso 20 aniversario

# SOL INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

ALGUNAS
## PROMOCIONES

pisos y apartamentos SIGLO XXI
20.016.000 pts
120.300 €

**PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA**
COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

**25 PISOS**
**ESPIRDO**
109.304 €
18.187.000 pts

**PISOS**
**ZONA DE JOSÉ ZORRILLA**
2 y 3 dormitorios - Preciosos duplex
Entrega en 18 meses - Facilidades de pago

URBANIZACIÓN DE LUJO
**20 CHALETS**
**EL SOTILLO - ADOSADOS**

**URBANIZACIÓN ADOSADOS**
*Junto a Segovia*
¡ NO HAY NADA IGUAL !
116.597 €
19.400.000 pts

Y ..... ADEMÁS:
- PROMOCIÓN DE PISOS EN Hontoria
- PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja
- PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
- PROMOCIÓN DE CHALETS EN Hontanares
- PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
- PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero
- PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
- PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos
- PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

MARISA PALACIOS
Agente Asociado

RECIEN CAPTADO

DISPONIBLE

SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., EN URB. CERRADA CON PISCINA. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR

¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISIÓN.

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

www.mansino.com

VENTAS

SOLAR en TORRE VAL DE SAN PEDRO
Precioso Enclave
3.120m2
Ideal Promotores
BUEN PRECIO
7498

FINCA Urbana en VALDEPRADOS
3.680m2
Preciosas Vistas al Castillo
3251

FINCA en OTERO DE HERREROS
1.000m2. Urbana
¡IDEAL PROMOTORES!
4646

FINCA en TUREGANO
2.600m2. Urbana
Ideal Constructor
PRECIO: 150.300.-€
7638

SOLAR en SEGOVIA
100m2
Ideal Apartamentos o Casa Individual
7642

FINCA en TUREGANO
Con Todos los Servicios
356m2.
Precio: 31.800.-euros
6542

FINCA Urbana en ABADES
305m2
Haciendo Esquina
Todos los Servicios
6997

FINCA Urbana a 10min de Segovia
Vallada
Excelente Situación
7129

FINCA de 510m2 en ZAMARRAMALA
Excelente Ubicación
Amplia Fachada
URBANA
7630

FINCA en LA LASTRILLA
Urbanizable
500m2
4492

SOLAR en PALAZUELOS DE ERESMA
de 490m2
¡IDEAL CHALET INDV.!
7761

SOLAR en OREJANA
450m2
Ideal Vivienda Unifamiliar
SOLO: 40.300.-euros
7792

PROMOCIÓN ESPECIAL
PROMOCIÓN VIVIENDAS
ESPIRDO
2, 3 y 4 Dormitorios
Garaje y Trastero
V FASE YA A LA VENTA
INFORMESE
RESERVE
FACILIDADES

Profesionales a su servicio

Siete Picos inmobiliaria

SAN CRISTÓBAL

4 únicos chalets adosados con parcela

Próxima construcción
Muy buena distribución en dos plantas
4 dormitorios,
salón-comedor,
cocina,
2 baños y aseo
Garaje

CÓMODA FORMA DE PAGO

NUEVA PROMOCIÓN DE 36 VIVIENDAS
ESPIRDO

1, 2 y 3 dormitorios

Trastero y garaje
Muy buena situación dentro del pueblo

¡¡CÓMODA FORMA DE PAGO!!

Vea los planos, le encantará

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA
921 41 30 68
696 95 75 74

Siete Picos

SUPERFICIA

EMPRESA DEDICADA A LA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y GESTIÓN DE SUELO

BUSCA SUELO URBANO Y URBANIZABLE EN COMPRA O APORTACIÓN

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELF. 921 46 17 41

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA
**921 432 381**

PISO EN VENTA
**CRISTO DEL MERCADO**
90 m2 - 3 DORMITORIOS
EXTERIOR A DOS FACHADAS
COCINA C/TERRAZA Cubierta
DESPENSA CALEF. INDV
PEQUEÑA REFORMA
BUEN PRECIO

ADOSADOS EN VENTA
**TABANERA DEL MONTE**
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO
TARIMA DE ROBLE
SALON CON CHIMENEA
JARDÍN INDIVIDUAL 150m2

ADOSADOS EN VENTA
**SAN CRISTOBAL**
4 DORM. 2 BAÑOS Y ASEO
BAJO CUBIERTA HABILITADO
BODEGA GARAJE 2 PLAZAS
PISCINA COMUNITARIA

PAREADOS EN VENTA
**SAN CRISTOBAL**
215 m2 ESTILO RUSTICO
4 DORM. ( 1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m2

PISO EN VENTA
**EL PALO**
90 m2 3 DORMITORIOS
CALEF. INDIVIDUAL
POCA COMUNIDAD
PARA REFORMAR
BUEN PRECIO

PISO EN VENTA
**PADRE CLARET**
PISO RECIEN REFORMADO
3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA
**PALAZUELOS**
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

LOCALES EN VENTA
**VARIAS SITUACIONES**
CTRA. DE VILLACASTIN
NUEVA SEGOVIA
CRISTO DEL MERCADO
CON SUPERF. DE
135m2, 310m2, 640 m2

LOCAL EN VENTA
**ZONA CENTRO**
SUPERFICIE DE 184 m2
ACONDICIONADO
MUCHAS POSIBILIDADES
EXCELENTE SITUACION

**921 43 23 81**

---

**C&M**
**Aranguren** C/ Muerte y vida, 10

**VENTA**

**PALAZUELOS**
tres dormitorios
un baño aseo
calef. Individual
trastero garaje
terraza
VEN A VERLO

**HONTANARES**
chalet en
construcción
tres dormitorios
dos baños un aseo
calef.individual
amplia
parcela garaje
VEN A VERLO

**LA LASTRILLA**
plazas de garaje en
venta

**PALAZUELOS**
tres dormitorios
un baño un aseo
calef. Individual
en construccion
trastero y garaje
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**
promoción de pisos
dos y tres dormitorios
uno y dos baños
en construcción
garaje
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
en construccion
VEN A VERLO

**EL CARMEN**
3 dorm. 1 baño
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

**PALAZUELOS**
3 dorm., 1 baño
un aseo calef.
Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

**SAN CRISTOBAL**
3 dormtiroios, 2 baños
calef. Individual
garaje
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

**44 03 13**
**44 04 39**

---

**OTERO** DE HERREROS
Promoción de pisos
1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje opcional.
Buenas calidades.
Reservas: 3.000 e.
EN EXCLUSIVA

**ESPIRDO**
Chalet adosado
En construcción.
3 dormitorios.
2 Baños y aseo.
Jardín de 60 m².
Garaje doble.
Zonas comunes.
Vistas. Próxima entrega

**BERNUY DE PORREROS**
Ático
Ático a estrenar.
3 dormitorios.
Baño y aseo.
Cocina amueblada.
2 terrazas.
Ascensor.
Garaje y trastero.
EN EXCLUSIVA

**SAN LORENZO**
Piso
80 m2.
2 dormitorios.
Amplio salón.
2 terrazas.
Ascensor y trastero.

MÁS INFORMACIÓN
**921 430 284**

Segocen 21
Profesionales Inmobiliarios
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

---

MIGUEL TOVAR
**IMT**
**Ezequiel González, 6**
**921 43 54 61**
**921 43 59 50**

***PISOS VENTA***

**SE VENDE** piso en Ezequiel Gonzalez, reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios, en La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

**SE VENDE** piso de 4 dormitorios, dos baños, garaje y trastero, en Crta de Villacastin.

**SE VENDE** piso de 3 dormitorios en crta de Villacastin, con trastero, ascensor, terrazas.

**SE VENDE** piso en San Lorenzo en perfecto estado, llamenos y le informaremo

**SE VENDEN** apartamentos en La Lastrilla, a estrenar, con garaje y trastero.

**SE VENDE** piso en Sepulveda, 3 dormitorios, trastero, muy amplio, excelentes vistas

**SE VENDE** piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

**ÚLTIMA VIVIENDA**
**BERNUY DE PORREROS**

**2 DORMITORIOS**
Excelentes Calidades
Garaje-Trastero

**A 7 Minutos de SEGOVIA**

MIGUEL TOVAR
**IMT**

---

**GESTIÓN 10**
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA
CON MAYOR EXPANSIÓN
RESIDENCIAL E INDUSTRIAL
**VALVERDE**
NUEVA PROMOCIÓN
PISOS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
SITUACIÓN INMEJORABLE
CALLE PRINCIPAL
ESTUDIAMOS SU
FINANCIACIÓN
¡¡YA PUEDES COMPRAR!!
VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

¡¡OCASIÓN!!
¡¡A ESTRENAR!!
PALAZUELOS
CUENTA CON:
3 DORM, 2 BAÑOS,
SALÓN Y COCINA
GARAJE
TRASTERO
Y UNA EXCELENTE
MEMORIA DE CALIDADES
PERO AUN QUEDA
LO MEJOR:
SU PRECIO
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!

**921 44 50 77**
C/ La Plata, 56
**www.gestion-10.com**

---

**ARCO**
**921471474**

**Gran ocasión piso** en venta, 110 m², **La Granja** 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

**LOCAL EN VENTA**, en Segovia, Bº del Carmen, 126 m², acondicionado.

**PISO VENTA:** La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

**En La Granja**, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

**FINCA VENTA:** buena ocasión, en Palazuelos, 22.200 m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

**En Brieva** finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

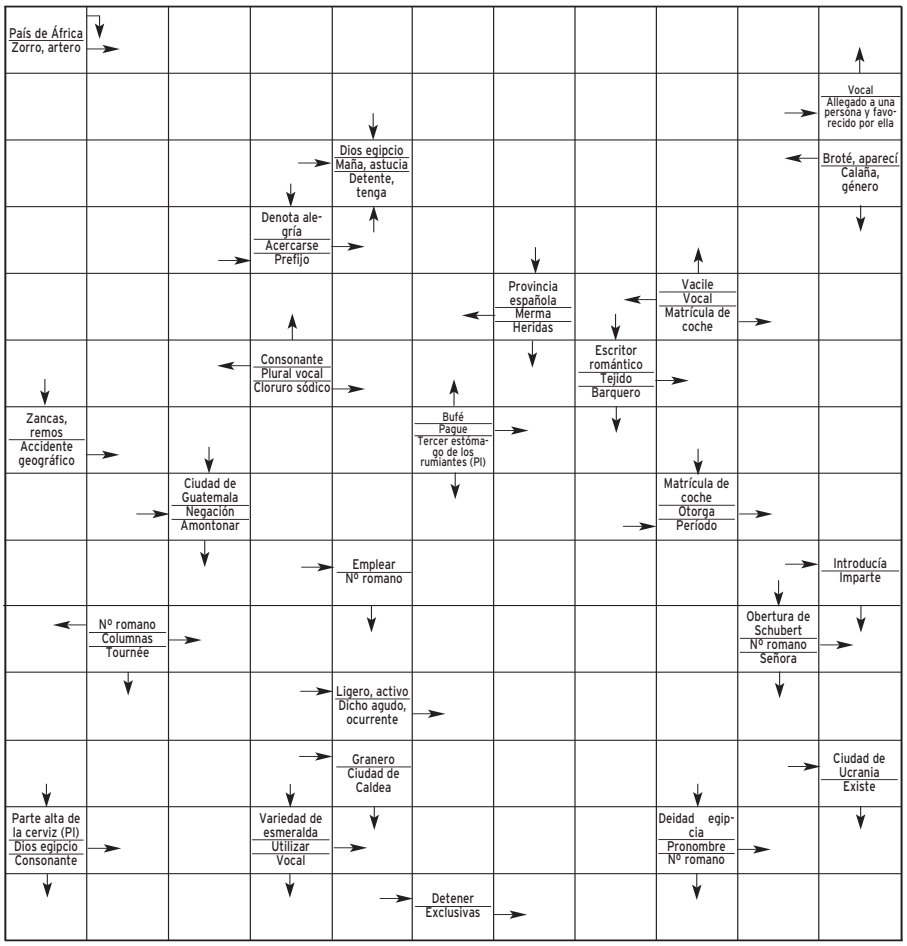
**NAVE ALQUILER:** En La Granja, 500 m², excelente para su negocio.

**PISO Alquiler,** Segovia, 4 dormitorios, baño y aseo, amueblado y garaje.

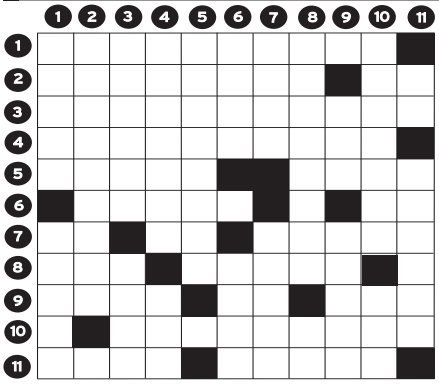
**Interesante piso** de 2 dormitorios en alquiler **La Granja,** 60 m², céntrico.

**RAMIREZ**
**CALIDAD**
*C/ Calandria, 8*
SAN ILDEFONSO

## AUTODEFINIDO




## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.-** 1: Muerte causada a la mujer por su marido.- 2: De ruido bélico o marcial (Fem). Virtud teologal.- 3: Expresión sucesiva de las partes de que consta un todo.- 4: Domeñemosles.- 5: Mida la cantidad de agua que lleva una corriente en una unidad de tiempo. Bóvido salvaje (Pl).- 6: Al revés, anuncio, generalmente, desgracias. Letra repetida.- 7: Al revés, nombre de letra. Siglas comerciales. Al revés, doy en el blanco.- 8: Al revés, atendeis los ruegos, súplicas o avisos de uno. Pieza del ajedrez.- 9: Acción de cortar por el pie masas de árboles. Escuché. Gaste.- 10: Ganar la voluntad de uno con halagos.- 11: Cualquier prenda de tela que sirve para vestir. Curar.

**VERTICALES.-** 1: Municipio de Jaen. Ser.- 2: Odio hacia los extranjeros.- 3: Al revés, fundador de Roma. Al revés, cabello.- 4: Montón (Pl). Nombre de mujer.- 5: Al revés, municipio de Valencia.- 6: Conjunto de personas reunidas para cantar. Poema dramático breve en que se celebra a una persona ilustre o un acontecimiento fausto (Pl).- 7: Terminación del diminutivo (Fem y Pl). Cierta roca.- 8: Al revés, infundid en el ánimo de uno una idea, un concepto, etc. Artículo.- 9: Al revés, denoté alegría. Ingenua.- 10: Al revés, que profesa la doctrina de varias sectas que presumen de estar iluminadas por la divinidad. Al revés, nivel.- 11: Preposición. Al revés, reincides.

## HORÓSCOPO

**Aries. Del 21/03 al 20/04**
Se sentirá decaído. No haga caso de ciertos soplos de un falso amigo, lo único que quiere es perjudicarle. Encontrará apoyo y seguridad en su pareja.

**Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud muy buena. En esta jornada aplace la firma de cualquier documento porque las cosas no están claras. En el amor, tendrá un idilio que le hará muy feliz.

**Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Vigile su salud e intente hacer algo de ejercicio. Se sentirá muy dinámico, lo que repercutirá positivamente en su trabajo. En el amor su pareja está celosa.

**Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud bastante regular. No se ponga nervioso porque las cosas no salgan tan rápidamente como usted quiere . Poco entendimiento con su pareja.

**Leo. Del 24/07 al 23/08**
Salud buena. En esta jornada no tendrá ganas de nada y se sentirá acomplejado. Hoy tendrá facilidad para enamorarse o dejarse seducir.

**Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Salud buena. Cam-bios en su entorno que le ofrecerán la posibilidad de trabajar con mayor libertad. Jornada tranquila en el plano afectivo.

**Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud regular. Jornada muy favorable en el terreno económico. Día de clara tendencia a la monotonía sentimental; salga con los amigos.

**Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud excelente. Hoy no piense en el pasado ni en situaciones que nunca volverán. En el amor tendrá ganas de demostrar lo que su corazón siente.

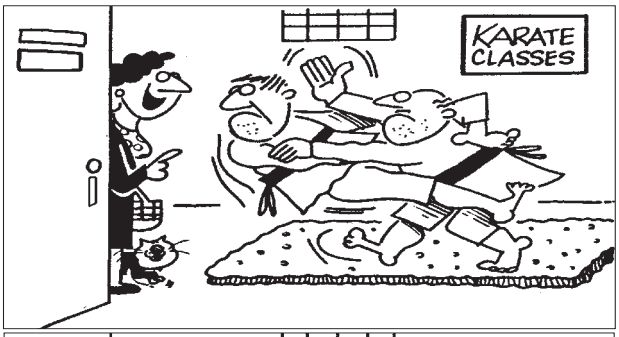
**Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Hemorroides. Jornada muy propicia económicamente, especialmente si antes había sido desastroso. No trate de cambiar la forma de ser de su pareja.

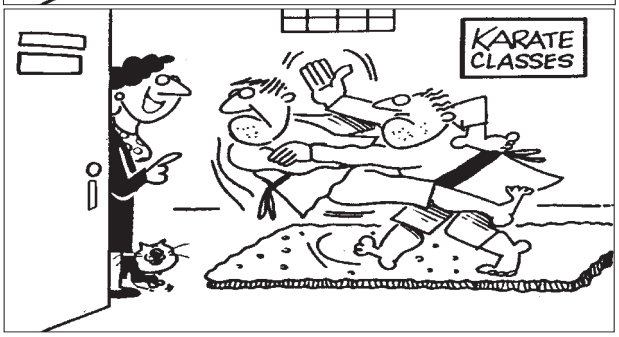
**Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Procure descansar. La noticia de un nuevo trabajo para casa puede provocarle inquietud. En el amor tendrá un bache y su vida sexual sufrirá un bajón.

**Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Haga ejercicio. Intente hacer planes para el futuro inmediato y no pida opiniones ajenas. En el amor controle sus deseos para no cometer errores.

**Piscis. Del 20/02 al 20/03**
Salud bastante regular. No se ponga nervioso porque las cosas no salgan tan rápidamente como usted quiere . Poco entendimiento con su pareja.

## SIETE ERRORES




## JEROGLÍFICO

# RANA

# DENOTA

¿ Con quién se quedarán mañana los niños ?

## PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| V | S | U | X | T | = | 21 |
| S | Z | R | P | U | = | 27 |
| P | T | V | R | X | = | 20 |
| T | X | S | V | R | = | 18 |
| Y | P | V | S | P | = | 16 |
| 18 | 21 | 20 | 16 | 27 | = | 102 |

Letras clave P = 3; V = 2

## SOLUCIONES

**AUTODEFINIDO:**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | M | A | R | R | U | L | L | E | R | O |
| | P | N | I | A | G | U | A | D | O | |
| | A | R | T | E | | I | C | R | U | S |
| | T | R | I | | A | B | O | R | D | A | R |
| | A | U | G | N | E | M | | A | | M | A |
| | S | E | U | | S | A | L | | T | U | L |
| | | C | A | B | O | | A | B | O | N | E |
| | N | O | | E | P | O | C | A | | D | A |
| | U | S | A | R | | M | E | T | I | A | |
| | C | | P | I | L | A | R | E | S | | D |
| | A | G | I | L | | S | A | L | I | D | A |
| | S | I | L | O | | O | D | E | S | A | |
| | | R | A | | U | S | A | R | | M | E |
| | P | A | R | A | R | | S | O | L | A | S |

**SIETE ERRORES:**
Pies, cinturón, ventana, boca, bolso, pelo, tatami.

**JEROGLÍFICO:**
Estarán con Adela
Está RAN con A; DE; LA (Nota = La)

**PROBLEMA NUMÉRICO:**
15, 2V, 3P, 4X,5T, 6R, 7Y, 8Z, 9U, 00

**CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES.-** 1: Uxoricidio.- 2: Belicosa. Fe.- 3: Enumeración.- 4: Domemoslos.- 5: Aforo. Uros.- 6: oroga.- EE.- 7: eB. SL.- onitA.- 8: slO. Alfil.- 9: Tala. OI. Use.- 10: Engatusar.- 11: Ropa. Sanar.

**VERTICALES.-** 1: Ubeda. Estar.- 2: Xenofobia.- 3: olumbR. olaP.- 4: Rimeros. Ana.- 5: Isemegla.- 6: Coro. Loas.- 7: inas. Offta.- 8: adicionl. Un.- 9: ieR. Ilusa.- 10: orosolet. saR.- 11: En. seaceR.

¡¡ ULTIMOS CHALETS !!
154 m²
ZAMARRAMALA
4 dormitorios. 2 baños, 1 aseo
Parcelas de hasta 200 m²
¡HAGA YA SU RESERVA!
MAYORGA
ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com
Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73
Inmobiliaria MAYORGA

## 'La sopa boba', para la sobremesa de A3

Antena 3 emite un día más la comedia de enredo *La sopa boba*. En esta ocasión, Julia se embarca en un negocio nuevo: la fabricación y venta de galletas de Chesquechechin. Pero tendrá un problema a la hora de encontrar el ingrediente secreto: un perejil checo un poco sospechoso.

Alicia Senovilla.

## 'Homo Zapping' invita a Senovilla

Alicia Senovilla, presentadora de *Como la vida*, acudirá como invitada a *Homo zapping*, presentado por Jesús Corbacho. Senovilla participará en un sketch del concurso *Pasapalabra* y hará también de cronista en una parodia del programa de Telecinco *Crónicas marcianas*.

## 'Versión española' emite 'Nómadas'

*Versión española*, en La 2 de TVE a las 22.30 horas, emite el filme *Nómadas*, que Enrique López-Gallego dirigió en 2001. El debut en la gran pantalla de este cineasta giro entorno a cuatro personas sin rumbo ni futuro, sin expectativas en la vida, que se dejan llevar por los instintos más bajos.

## La película 'The Score', en Telecinco

Robert de Niro y Marlon Brando son los principales atractivos de la película *The Score (Un golpe maestro)*, que emite Telecinco a las 22,00 horas, dirigida por Frank Oz en 2001. La película cuenta la vuelta de Nick al mundo de la delincuencia, después de que intentará retirarse de ese tipo de vida.

# Jon Sistiaga presenta 'Iraq, en el corazón de la guerra'

Tele 5 emite esta medianoche un documental que presentará el que fuera su corresponsal en Iraq, que se centra en los combates entre la resistencia y las fuerzas de ocupación

• Ciudadanos iraquíes y soldados de EEUU dan su versión de la sangrienta revuelta que se produjo el pasado abril en Faluja, Nayef y el barrio de Sadr City, dentro de Bagdad.

El periodista Jon Sistiaga era el compañero del cámara José Couso, fallecido durante el conflicto en el Hotel Palestina. / EFE

**EUROPA PRESS** /MADRID

Tele 5 emite este viernes, pasada la medianoche y después de *Cine Cinco Estrellas*, el documental 'Iraq: En el corazón de la guerra'. El reportero de la cadena privada Jon Sistiaga, que vivió el conflicto de primera mano, introducirá este reportaje desde el plató de Informativos Tele 5.

Este especial mostrará cómo vivió Iraq la resistencia contra los estadounidense en los focos más conflictivos, donde más se hizo notar la revuelta de chiís y sunitas. Con imágenes de la productora francesa Capa, este documental se suma al ya emitido *Hotel Palestina 8 de abril*, sobre la muerte del cámara José Couso, batido a tiros por soldados de EEUU en el Hotel Palestina, sede de la prensa internacional.

**ESCENARIOS REALES.** A las 00,40 horas, los espectadores que opten por Tele 5 podrán ver y oír las opiniones de los soldados de EEUU y de los ciudadanos iraquíes. Unos y otros dan sus diferentes puntos de vista sobre el conflicto. Este reportaje recordará lo que sucedió en abril de 2004 en los tres focos más importantes de la resistencia -Faluja, Nayef y el barrio de Sadr City de Bagdad-. Los cámaras y los periodistas vivieron esos momentos, desde primera línea del frente, en uno de los momentos más duros vividos con los rebeldes liderados por el clérigo Muqtada al Sadr. «Intentamos ayudar. Saludas y abrazas a los niños y un minuto después ves cómo cogen los rifles y se los entregan a sus padres, tíos o hermanos, a cualquiera que luche contra nosotros», afirma en el reportaje Chris, un soldado americano que patrulla con dos millones y medio de chiitas desafiándoles. También hay testimonios de los seguidores del clérigo. «Nos mantenemos firmes detrás de nuestro líder», dicen algunos de los miembros de la resistencia.

A pesar de la trasferencia de poder, *Iraq, en el corazón de la guerra* da a conocer la realidad de un país que continúa sumido en la violencia.

▶ GALA

## 'Geniales' homenajea a Carmen Sevilla con actuaciones de varios amigos

**EFE** / MADRID

Carmen Sevilla, que durante los años cincuenta fue considerada la «novia de España», es la tercera invitada al programa *Geniales*, que hoy ofrece La Primera a las 22,00 horas, presentado por Bertin Osborne y Lorena Bernal.

Este programa consiste en una serie de galas-homenaje grabadas en un espectacular escenario, que tiene como motivo final convertirlas en un acontecimiento social y cultural con representantes del mundo del espectáculo y la cultura.

Carmen Sevilla, que actualmente presenta el programa *Cine de barrio*, se inició profesionalmente a los 12 años, como bailaora y a lo largo de su trayectoria profesional ha realizado numerosas películas.

Este programa homenaje contará con las actuaciones de Bertín Osborne, Francisco, Marta Sánchez, Manu Tenorio, Pastora Soler, Raya Real, Lolita, Melody, Fórmula Abierta y Gisela, junto al humor de Jaimito Borromeo.

A lo largo del desarrollo de la gala, Carmen Sevilla recibirá los saludos de Manuel Chaves, presidente de la Junta de Andalucía; así como de Paz Padilla, Curro Romero, Boris Izaguirre, Los Morancos, Nieves Herrero, Luis María Ansón, Carlos Lozano, Carlos Latre, Carlos Herrera y sus compañeros de *Cine de barrio*.

CONCURSO

## Cuatro nuevos invitados famosos en 'Pasapalabra'

*Pasapalabra*, a punto de cumplir sus cuatro años de emisión y con un bote acumulado de 486.000 euros, recibe esta tarde a cuatro nuevos invitados: Agustín Bravo, presentador de *Háblame de ti*, los ex concursantes de *La Selva de los famosos* Peio Ruiz Cabestany y Leticia Sabater y la cantante Rebeca.

ANTENA 3. 20,00 HORAS

SERIE

## Al salir de clase en Canal 4

Sus protagonistas, un grupo de jóvenes amigos, irán descubriendo poco a poco nuevas experiencias, los problemas en los estudios, el primer amor y muchas cosas más.

CANAL 4. 19,00 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

### TVE 1

**06:00 CANAL 24 HORAS**
Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.
**07:30 TELEDIARIO MATINAL**
09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE
Espacio presentado por Luis Mariñas. Invitado: Pere Navarro, director general de Tráfico.
**10:15 LA VERDAD DE LAURA**
**11:25 POR LA MAÑANA**
Magazine matinal con un variado contenido. Presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye:
-La cocina de Karlos Arguiñano
**14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN**
Espacio que resume toda la actualidad de nuestra Comunidad Autónoma.
**14:30 CORAZÓN DE VERANO**
Espacio dedicado al corazón y la crónica rosa
**15:00 TELEDIARIO 1**
Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.
**15:55 EL TIEMPO**
Previsión meteorológica
**16:00 REBECA**
Serie
**17:15 ANA Y LOS SIETE**
Serie protagonizada por Ana García Obregón.
*Banquero al whisky*
**19:00 SMALLVILLE**
Serie que narra las aventuras de un joven Superman que esta descubriendo sus poderes fabulosos, para ponerlos al servicio del bien y los desamparados.
**20:00 GENTE**
Espacio de crónica social y de sucesos presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer.
**21:00 TELEDIARIO 2**
Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional
**21:55 EL TIEMPO**
**22:00 GENIALES**
La invitada de esta semana es Carmen Sevilla
**01:45 TELEDIARIO 3**
Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales
**02:00 CINE DE MADRUGADA**
*Llamaradas*
**04:15 DEPORTE.ES**
Espacio presentado por África de Miguel y Rogeli Vázquez.
**05:00 CANAL 24 HORAS**

### LA 2

**07:30 LOS LUNNIS**
*-Tweenies*
*-Aventuras en pañales*
*-Arthur*
*-Los Picapiedra*
**09:35 EL JOVEN HÉRCULES**
**10:00 DAWSON CRECE**
**11:00 POPULAR**
**12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA**
**13:00 LOS LUNNIS**
*-Aventuras en pañales*
*-Marcelino pan y vino*
*-Caillou*
**14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL**
**15:15 SABER Y GANAR**
**15:45 GRANDES DOCUMENTALES**
**17:00 TIERRA VIVA**
**17:30 LOS LUNNIS** Hoy incluye:
*-Arthur*
*-Grandullón y Robotín*
*-Digimon Tamers*
**19:15 PADRES EN APUROS**
**19:30 ESPAÑA EN COMUNIDAD**
**20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN**
**20:30 LOS BELTRÁN**
**21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS**
**21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR**
**21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO**
**22:00 LA 2 NOTICIAS** Informativo
**22:30 EL TIEMPO**
**22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA**
Espacio presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye:
-Corto: *Di algo*, de Luis de Tell
**23:30 FÚTBOL. EUROCOPA 2004**
**00:15 CINE CLUB**
*Nómadas*. España. 2001. 100 minutos. Dirección: Gonzalo López Gallego. Intérpretes: Diana Lázaro, Manuel Sánchez Ramos, Pablo Menasanch.
**01:45 TELEDEPORTE**
**03:15 EURONEWS** Espacio informativo

### ANTENA3

**07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA**
Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como en el internacional. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga.
**08:45 MEGATRIX**
Espacio infantil
*-Perros rescate*
*-Thomberrys*
*-Futurama*
**10:00 COMO LA VIDA**
Magazine matinal que cuenta con una animada tertulia en la que se comentan las últimas novedades de la crónica rosa y distintas secciones de entretenimiento. Presentado por Alicia Senovilla.
**12:30 HÁBLAME DE TI**
Talk show que presenta Agustín Bravo
**14:00 LOS SIMPSON**
Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense.
**15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1**
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.
**15:45 LA SOPA BOBA**
Serie
**16:30 SABOR A TI**
Magazine vespertino en el que se comentan las últimas novedades del mundo del corazón y en el que se cuenta con el testimonio de invitados que discuten sobre un tema en concreto, aportando su experiencia personal sobre el mismo. Presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo.
**18:45 EL DIARIO DE PATRICIA**
**20:15 PASAPALABRA**
Concurso presentado por Silvia Jato.
**21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2**
Espacio informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica.
**21:45 HOMO ZAPPING**
Espacio de humor
**22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?**
Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presentado por Jaime Cantizano.
**02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3**
Espacio informativo
**03:00 SOUTH PARK**
Serie de animación
**03:15 TELEVENTA**
**05:30 SUEÑOS**

### CANAL 4

**08:00 BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN:**
**09:00 LA APERTURA DE LA BOLSA:**
Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy.
**10:30 MAGAZIN NOCHE: VIVE LA FIESTA ®**
**11:00 SOLIDARIOS CANAL 4. EDICIÓN ESPECIAL.** Redifusión.
**12:10 AVANCE INFORMATIVO**
**12:30 INSTITUCIONES**
**13:00 NO SON HORAS ®**
**14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA.**
Primera Edición presentado por Araceli Rodríguez.
**14:25 CANAL 4 NOTICIAS:** Primera Edición presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo.
**15:15 MI PRIMER AMOR**
**16:00 LA TARDE ES TUYA:** Cristina Camell nos acompaña durante la sobremesa.
**17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA:** La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid.
**18:30 CAMPO CASTILLA Y LEÓN:** Martina Carrión nos resume las actividades agrarias de nuestra comunidad.
**19:00 AL SALIR DE CLASE**
**20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA:**
Segunda Edición presentado por Patricia Martín.
**20:25 CANAL 4 NOTICIAS:** 2ª Edición presentado por Alejandra Abad
**21:15 CAMINO AL EXITO**
**22:30 CINE CANAL 4: EL CORAJE DE VI**
**00:00 CANAL 4 NOTICIAS:** Tercera Edición presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez
**00:30 VIVIR DE CINE:** José Ignacio Cuenca analiza los últimos estrenos cinematográficos.
**02:00 MTV:** Todos los éxitos musicales de esta temporada se podrán escuchar en este espacio de la cadena musical por excelencia.

### TELE5

**06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL**
La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Rafael Fernández.
**09:05 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS**
**10:10 EL CLUB DE LOS LUNES**
**10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN**
**11:00 DÍA A DÍA VERANO**
Magazine matutino con distintas secciones en el que se incluye un debate sobre las noticias del corazón y de la actualidad de la jornada. Presentado por Óscar Martínez y Carolina Ferre.
**14:30 INFORMATIVOS TELECINCO**
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión metereológica.
**15:30 AQUÍ HAY TOMATE**
Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
**16:30 LA CASA DE TU VIDA** Resumen
**17:30 A TU LADO**
Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Emma García.
**19:35 ¡ALLÁ TÚ!**
Concurso que presenta Jesús Vázquez

### POPULAR TELEVISION

**8:15 EXPANSIÓN**
**8:30 POPULAR TV NOTICIAS LAMAÑANA**
**9:30 MAS CINE POR FAVOR ESPAÑOL R**
**11:00 PTV NOTICIAS LA MAÑANA R**
**12:00 ANGELUS**
**12:05 SANTA MISA**
**12:40 TELETIENDA**
**13:15 EL SHOW DE LA CULTURA R**
**13:45 VALORAR EL CINE R**
**14:15 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA**
**14:30 CON LA FE R**
**15:00 GESTOS Y GENTES**
**15:30 TV MOVIES 1**
**17:00 EXPANSIÓN**
**17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS**
**19:00 FEDERRICO**
**19:30 INVESTIGACJONES DE BOLSILLO**
**20:05 ENTRE PARÉNTESIS**
**20:15 POPULAR TV NOTICIAS TARDE**
**20:30 20 MINUTOS CON...**
**21:05 SUPER AGENTE 86**
**21:35 PANTALLA GRANDE**
**22:30 APRENDER A MIRAR T**
**23:00 TV MOVIES 2**

### TELESEGOVIA

**11:50 PLAZA MAYOR**
**12:00 AVANCE INFORMATIVO**
**12:05 REPORTAJE/TELEPROMOCIÓN**
**12:30 QUE NO FALTE NADIE**
**12:55 AVANCE INFORMATIVO**
**13:00 TELESERIE**
**13:30 COCINA CATALANA**
**14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA**
**14:30 TELENOTICIAS C Y L**
**15:05 OFICIOS PERDIDOS**
**15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA**
**16:00 CINE**
**18:00 TNT**
**AVANCE INFORMATIVO**
**18:30 TELESERIE**
**20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA**
**20:30 TELENOTICIAS C Y L**
**21:05 EL ARCÓN**
**22:00 PLAZA MAYOR**
**23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA**
**0:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN**
**0:45 DENTRO VÍDEO/TNT**
**1:15 PLAZA MAYOR**
**2:15 PROGRAMACIÓN NOCHE**

**20:30 INFORMATIVOS TELECINCO**
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló.
**21:30 PECADO ORIGINAL**
**22:00 CINE 5 ESTRELLAS**
*Un golpe maestro.* EEUU. 2001. 119 minutos. Dirección: Frank Oz. Intérpretes: Robert de Niro, Edward Norton, Marlon Brando, Angela Basset.
Incluye:
AVANCE INFORMATIVO
**00:40 DOCUMENTAL**
*Irak: en el corazón de la guerra*
**01:45 CRÓNICAS MIX**
**02:30 MÁS QUE COCHES**
**03:00 EN CONCIERTO**
**03:30 INFOCOMERCIALES**
**05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA**
Espacio de adivinación
**06:00 NOCTURNOS**

REPORTAJE

## 'Irak, en el corazón de la guerra', en Tele 5

Después de la emisión de *Hotel Palestina 8 de abril: un reportaje de investigación* y *Crónica de Irak*, la cadena privada prosigue su labor informativa dedicada al conflicto de Irak con la emisión del reportaje titulado *Irak: en el corazón de la guerra*, que acercará a los espectadores la rebelión antiestadounidense del mes de abril.
Tele 5. 00,40 horas

'LA SOPA BOBA'

## Julia prepara nuevas galletas

Julia se embarca en un negocio nuevo: la fabricación y venta de las galletas típicas de Chesquechechín, pero tiene que encontrar un perejil checo que lleva la receta.
Antena 3. 15,45 horas

## CANAL +

**07:55 GOLF: PGA TOUR**
Espacio deportivo
**08:20 GOLF: BIRDIE**
**08:45 NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo
**09:10 LO + PLUS**
Magazine
**10:00 CINE**
*Minority Report*. EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Tom Cruise, Colin Farrell, Max Von Sydow, Samantha Morton, Lois Smith. En el año 2054 el crimen ha sido erradicado en Washington D. C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antyes de cometer el delito.
**12:20 ESPECIAL CANAL +**
*50 minutos*
**13:30 LOS 40 PRINCIPALES**
Espacio musical
**14:00 MÁS DEPORTE EUROCOPA 2004**
Espacio deportivo
**14:25 NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.
**14:30 SERIE**
Buffy cazavampiros
**15:30 LO + PLUS**
Magazine
**16:30 CINE**
*Rencor*
**18:12 CINE DOCUMENTAL**
*Comandante*
**20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN**
**20:30 SERIE**
El abogado
**21:30 NOTICIAS CNN+**
Espacio informativo
**21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**
**22:00 TELESERIE:** Frasier
**22:30 CINE ESTRENO**
*K-19, the widowmaker*
**00:46 CINE:** *40 días y 40 noches*
**02:18 CINE X:** *París, Bulevar del vicio*
**03:53 CINE:** *Estafadores*
**05:27 CINE:** *La mandolina del Capitán Corelli*

## TELEMADRID

**07:00 TELENOTICIAS**
**07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS**
**07:55 CYBERCLUB**
*-Ren y Stimpy*
*-Garfield*
**08:55 AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID**
**09:00 EL CÍRCULO**
**A PRIMERA HORA**
Presenta: Ely del Valle. Invitado: Juan José Güemes, consejero de Empleo y Mujer de la Comunidad de Madrid.
**09:30 BUENOS DÍAS, MADRID**
**10:25 CONTANTE Y SONANTE**
**10:30 CYBERCLUB**
*-Doraemon*
*-Magical Doremi*
**11:30 COSAS DE CASA**
**12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA**
**13:30 ALTO Y CLARO**
**14:00 TELENOTICIAS**
Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
**15:00 DEPORTES**
**15:15 CONTANTE Y SONANTE**
**15:30 GRAN VÍA DE MADRID**
**18:15 MADRID DIRECTO**
Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
**19:30 MADRID RETA**
Concurso presentado por Javier Capitán.
**20:30 TELENOTICIAS**
Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes, prestando especial atención a la información regional.
**21:30 MI CÁMARA Y YO**
*Volando voy*
**22:05 CINE: UNA DE SUSPENSE**
*El dulce rostro de la muerte*
**00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN**
**00:30 TREINTA MINUTOS**
**01:30 CINE: UNADE SUSPENSE**
*PI*
**02:50 MÁS ALLÁ DEL LÍMITE**
**04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA**
**06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

decalles
tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez
decalles

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

## LAS PELÍCULAS DE HOY

### La mejor del día

TVE 1 01:45

**LLAMARADAS**
★★

**Título original**: "Backdraft". EEUU. 1991. **Dirección:** Ron Howard. **Intérpretes:** Kurt Russell, William Baldwin, Robert de Niro, Donald Sutherland. 133 m.

**Detalle de un cartel promocional del filme.**

### *Producción catastrofista*

Era un niño cuando vio morir a su padre en acto de servicio durante un incendio. 20 años después, Brian es también bombero en Chicago después de un difícil período de prueba en la compañía que coordina su hermano mayor. Su siguiente destino es trabajar como ayudante de un especialista en investigar incendios para detectar los que fueron provocados. Chicago está sufriendo una serie de incendios sospechosos y los bomberos deciden acudir a un antiguo pirómano para que les ayude a localizar al causante de los desastres.

Canal + 10:00

**MINORITY REPORT**
★★★

**Título original**: "Minority Report". EEUU. 2002. **Dirección:** Steven Spielberg. **Intérpretes:** Tom Cruise, Max von Sydow, Colin Farrell, Samantha Morton, Lois Smith. 138 m.

En el año 2054, el crimen ha sido erradicado en Washington D.C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que cometan su delito. En el seno de la unidad de elite de Pre-Crimen del departamento de Justicia, todas las pruebas para condenar a alguien son vistas por los Pre-Cogs, tres seres psíquicos cuyas visiones sobre los asesinatos nunca se han revelado fallidas. Nadie trabaja con más ahínco para Pre-Crimen que su principal baluarte, el jefe John Anderton, que se ve extrañamente inmerso en una de las investigaciones. Tras el fiasco de 'A.I: Inteligencia Artificial', Spielberg volvió por sus fueros con esta atractiva cinta de ciencia ficción en la que creó una sugerente atmósfera a partir del relato corto de Philip K. Dick, el autor de '¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?', que dio origen a 'Blade Runner'.

Canal + 16:30

**RENCOR**
★

España. 2002. **Dirección:** Miguel Albadalejo. **Intérpretes:** Lolita Flores, Jorge Perugorría, Elena Anaya, Mar Regueras, Geli Albaladejo. 101 m.

Chelo Zamora, una cantante venida a menos, tropieza por azar en un pueblo turístico de la costa valenciana con Toni, un buscavidas de ponta monta que tiempo atrás fue el amor de su vida. A partir de entonces, no cejará en su empeño de arruinar la vida al hombre que la hizo perder lo poco que hasta entonces había conseguido. Lolita dio la sorpresa consiguiendo con esta película el Goya a la Mejor Actriz Revelación, mientras que una espléndida Mar Regueras se tuvo que conformar con ser nominada como Actriz de Reparto.

Tele 5 22:00

**THE SCORE (UN GOLPE MAESTRO)**
★★

**Título original**: "The Score". EEUU. 2001. **Dirección:** Frank Oz. **Intérpretes:** Robert de Niro, Edward Norton, Marlon Brando, Angela Bassett, Gary Farmer. 125 m.

Nick Wells es un experto ladrón dispuesto a retirarse de la vida criminal, convertirse en un ciudadano respetable y comprometerse con su novia Diane para centrarse en un negocio legítimo, su club de jazz. Sin embargo, su amigo y socio Max quiere que se una de nuevo a él y a un joven y agresivo ladrón, Jack, con el objetivo de robar una valiosísima obra de arte del edificio de aduanas de Montreal.

Canal + 22:30

**K-19: THE WIDOWMAKER**
★

**Título original**: "The Widowmaker". EEUU. 2001. **Dirección:** Kathryn Bigelow. **Intérpretes:** Harrison Ford, Liam Neeson, Peter Sarsgaard, Jacob Pitts. 132 m.

Considerado el capitán de submarino más experimentado de la armada soviética, Mikhail Polenin es relevado de su puesto al mando del K-19 antes de su viaje inaugural. Lo sustituye el capitán Alexei Vostrikov, cuyo único objetivo es obedecer con voluntad de hierro. Debido a sus conocimientos prácticos, Polenin permanece a bordo como primer oficial, aunque ambos chocan continuamente. Llega entonces una fatídica orden de Moscú: han de poner rumbo al oeste esquivando a la OTAN para establecerse a escasos kilómetros de la costa americana.

Canal 4 22:30

**EL CORAJE DE VIVIR**
★

**Título original**: "Range of Motion". EEUU. 2000. **Dirección:** Donald Wrye. **Intérpretes:** Rebecca De Mornay, Melanie Mayron, Henry Zcerny. 92 m.

Algunas veces con un poco de amor se puede conseguir un milagro. Ese es el caso de Lainey Berman, que perdiendo la esperanza de que su marido se recupere de un coma profundo, encuentra que la fuerza del amor tiene el poder para sanar tanto el corazón como la mente.

LA 2 00:15

**NÓMADAS**
★

España. 2001. **Dirección:** Gonzalo López Gallego. **Intérpretes:** Diana Lázaro, Manuel Sánchez Ramos, Pedro Rojas, Cristina Fabre. 100 m.

El filme cuenta la historia de cuatro jóvenes sin raíces destinados a encontrarse en un mundo frío y gris salpicado de violencia. La película recoge distintos momentos de la vida de estos cuatro personajes.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

SAN LORENZO
3 dormitorios, baño y aseo. Amueblado. Gastos centrales. 600 Eur. Ref. 6049
PALAZUELOS
parcela urbana, 450 m². Con todos los servicios. Buena situación. Ref. 6048
VALSECA
casa individual, 166 m² en planta. Patio 20 m². Buena situación. 31.553 Eur. Ref. 5978
JUNTO MAHONÍAS
110 m², 3 dorm. y 2 baños. Garaje. Muy soleado. Impecable. Ref. 5977
ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita:** EL ADELANTADO DE SEGOVIA S. L.
**Dep. Legal:** SG.7 1958
**Redacción, Administración y Talleres:** Peñalara, 3
(Polígono industrial El Cerro) · 40006 Segovia
Tlf: 921 437 261 Fax: 921 442 432
**http:**// www.eladelantado.com · **E-mail:** adelantado@eladelantado.com
**Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813**

Imagen de la grabación del Himno a Segovia y el Villancico de San Frutos, en la iglesia de San Juan de los Caballeros KAMARERO

# Música de la tierra

**C.G.O.**
Segovia

## EL ADELANTADO regala mañana un CD con los himnos a Segovia y La Fuencisla y el Villancico a San Frutos

El 3 de junio de 1928 Segovia estrenó su himno, compuesto por Luis Martín García Marcos, quien puso la letra, y Carlos Martín Crespo, quien creó la música. El antiguo quiosco de la Plaza Mayor acogió el estreno con expectación y no volvió a escucharse en este mismo lugar hasta más de un cuarto de siglo después.

Después de distintas interpretaciones del himno, entre las que se encontraba su protagonismo cada 29 de junio, festividad de San Pedro, el Ayuntamiento trata de que los segovianos conozcan su himno. Así, el alcalde, Pedro Arahuetes, dictó un bando a principios de marzo pasado, en el que invitó a los segovianos a conocer, aprender y cantar el Himno a Segovia "cuando sea interpretado", al tiempo que se ha propuesto que se escuche al comienzo de cada acto público protagonizado por el Consistorio.

Como parte de este objetivo, el Ayuntamiento inició en mayo pasado la grabación de este himno en la iglesia de San Juan de los Caballeros, a cargo del Taller Municipal de Música, dirigido por Héctor Guerrero, y de la Banda de Música de la Academia de Artillería, dirigida por el capitán Luis Blanco. También se grabó el Villancico a San Frutos, tarea que dirigió el canónigo Prefecto de Música, Antonio María Frechel. Después se realizó la grabación del himno a la patrona de Segovia, la Virgen de la Fuencisla, en este caso en la Catedral, con la Coral Ágora.

Estos trabajos se presentan en un CD, editado por el Ayuntamiento de Segovia, y que EL ADELANTADO distribuirá mañana, 3 de julio, con la compra del diario, y que los suscriptores del decano de la prensa segoviana recibirán a partir del día 5.

En total, serán 3.000 las unidades que se distribuirán, en una campaña de promoción que surgió tras un acuerdo con el Ayuntamiento de Segovia.

EL ADELANTADO quiere con este disco compacto potenciar y difundir la cultura y las costumbres de la provincia, en este caso, con tres composiciones propias y características de la tierra segoviana.

El CD compacto incluye la historia de las tres composiciones. Así el Villancico de San Frutos se recuerda que el organista de la Catedral Antonio Hidalgo lo compuso en el año 1874. Mientras, el Himno a la Virgen de la Fuencisla fue creado con el texto del chante de la Catedral y vicario general del Obispado, Arturo Hernández, y con la música de. maestro de capilla José del Moral Ramírez.

**LA ÚLTIMA**
PACO MURO

## Jaime Garralda

SE LLAMA JAIME GARRALDA. Tiene algo más de ochenta años y es jesuita desde hace cincuenta y nueve. Pero es más joven y más revolucionario que nadie. Acaba de presentar la Fundación Padre Garralda, cuyo principal "patrimonio" es Horizontes Abiertos, una ONG "especializada" en los enfermos de SIDA, enfermos psiquiátricos, la mendicidad, los presos, la droga y, muy especialmente, los niños que viven con sus madres en las cárceles. Niños de menos de tres años, cuyo horizonte, cuya escuela, cuyo cuarto de juegos es la prisión.

Dice el padre Garralda que mientras la cárcel no sea un problema social no se solucionará. Que mientras el dolor y la angustia de la cárcel no nos conmueva, no habrá nada que hacer. Y tiene razón, porque sabemos que hay más personas privadas de libertad que nunca; no sabemos que cada una de ellas nos cuesta mucho a todos –cuatro millones de las antiguas pesetas al año-; les atienden unos funcionarios que no se atreven a decir públicamente cuál es su trabajo, porque la sociedad les ignora a pesar de que su trabajo es durísimo; no nos importa que, además de la libertad, estén privados de casi todo lo demás; nos da igual que la cárcel les rehabilite o les machaque; y, sobre todo, no queremos saber nada de ellos cuando cumplen su pena. Huimos de ellos.

Debajo de los que sufren, de los que no tienen nada, de los pobres, de los parados, de los que no son nada, decía Jaime Garralda, están los marginados. La cárcel es marginación. No sólo priva de libertad, sino de todo lo demás. En España dice Garralda, "nos gusta dar sardinas al sediento. Y eso no sirve". Horizontes Abiertos y la Fundación Padre Garralda ponen una escalera para que los presos escalen peldaños, consigan una vida digna. No tienen casas de acogida, sino hogares. No dan nada a los presos, por el hecho de serlo, ni les niegan nada; les tratan como personas y quieren, de verdad, su reinserción. No quieren que los niños estén en las cárceles con sus madres sino que tratan de hacer posible que puedan vivir juntos, pero sin barrotes. Horizontes y la Fundación no tienen despachos, ni bibliotecas, ni patrimonio. Todo lo que tienen lo dan. Quieren abrir nuevos horizontes a los que no tienen nada. Y, sobre todo, quieren que el problema entre en nuestras conciencias, cerradas para no ver lo que nos molesta.